

RAPPORTO DI CHECK-UP DEL SITO:



<http://www.aprilia.it>

Data:

19/07/2005

Autori:

Berni Paolo 047920

Cesana Marco 048450

Ciofetti Davide 047716

berni.83@virgilio.it

m_cesana@libero.it

dave.fullbike@email.it

1. OBIETTIVI DELLA VALUTAZIONE

1.1 Nome del sito

<http://www.aprilia.it>

<http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml>

1.2 Home page

aprilia PEGASO STRADASSO

APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW ENGLISH VERSION

MODELLI [Clicca Qui](#) →

RACING
COMMUNITY
CONCESSIONARI
2ND HAND
COMPANY
JOBS
APRILIA TESTER
MAILING LIST
ACCESSORI
PROMOZIONI
MEMORABILIA
MUSEO
LAB
PDF MODELLI

AREA CLUB
LINKS FRIENDS
LINKS SURF

DOWNLOADS ↓

VIDEOS
 WALLPAPERS
 SCREENSAVERS
 CALENDAR
 MP3

TRACK WEATHER ↓

YAHOO! Weather
Vedi le condizioni atmosferiche sulle piste nel mondo.

Seleziona la nazione
Seleziona
Seleziona il tracciato
seleziona

PREMIOWWW

LE NUOVE METE

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *kevin*
[Clicca qui per il regolamento](#)
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →

SCARABEO APRILIA, LO SCOOTER CHE SCRIVE LA STORIA
Dal 1993 a oggi ne ha fatta di strada. E non accenna a fermarsi, anzi. Scarabeo continua a correre.

250 MILA TARGATI: SCARABEO FESTEGGIA CON ELEONORA PEDRON
Il mitico insetto di Aprilia taglia il traguardo dei 250 mila veicoli nelle versioni 125cc e...

2° FUTURADUNO, LE RST 1000 FRA UMBRIA E MARCHE
Dopo la fortunata edizione 2004, si è svolto tra le splendide bellezze del Centro-Italia il 2°

IL PRESIDENTE CIAMPI INCONTRA I VERTICI APRILIA
Il Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi ha ricevuto ieri al Quirinale Roberto...

OTHER NEWS →

RACING NEWS

PASINI, SIMONCELLI E ZANETTI, TRIS APRILIA IN...
Tre Aprilia scatteranno dalla prima fila del...

OFFROADS NEWS

ITALIANO SUPERMOTO, L'SXV AL SOLE DI JESOLO
La terza prova del Campionato Italiano Supermoto...

BACKSTAGE NEWS

STEFANO PASSERI, RXV CHE AVVENTURA!
L'incontro con l'uomo che ha firmato, in sella,

CAFE' RACING ↓

Il contralbero antivibrazioni
Lo sviluppo della moto
Guida sul bagnato
E' inverno: allenati!
I dischi dei freni

CAFE' RACING ARCHIVE →

NON SOLO MOTO ↓

APRILIA CRAFTITI: L'ARTE ENTRA NEI BOX
Un tuffo nella creatività, un omaggio al dinamismo dell'Rsx. Sono i box dell'Endurance...

LE TUE OPINIONI ↓

essere omologato per il... [continua](#)
Ur-us-zuus x **DAVIOE RS 125**: per quanto riguarda le future e norm. non so dirti niente di preciso, ma per... [continua](#)
07-06-2005 **sr 50 cc**
io vendo sr 50 cc tel 3496696255 [continua](#)
07-06-2005 **manuale di officina**
vorrei sapere se e' possibile ricevere il manuale tecnico per la messa in fase... [continua](#)
07-06-2005 **scarabeo in garanzia**

LASCIA UN MESSAGGIO → ARCHIVIO LE TUE OPINIONI →

REGIONAL SITES ↓

USA
GERMANIA
FRANCIA
UK
OLANDA
SPAGNA
CINA
GIAPPONE

COMMUNITY ↓

myaprilias.com

Title: The black forlignore →
City: Bellpuig (leida) (spain)
Country: Spain

MESSAGE BOARD ↓

20-05-2005

RXV 4.5
Il motore twin debutta anche nel mondiale enduro con la nuova RXV 4.5.

SONDAGGIO ↓

Catalunya: chi il nemico n°1 di Pedrosa?

De Angelis
 De Puniet
 Stoner
 Porto
 Corsi

[RESULT](#) →

OWNER OF WEEK

06/06/2005

MARTIN CRAIG
Intervista con Martin Craig, Sydney (Australia)

GAMES ↓

© 2003 Aprilia spa All rights reserved [Legal Notice](#) [Contact](#)

1.3 Requisiti generali del sito

Lo scopo di questo sito è quello di aumentare il prestigio dell'azienda leader europeo nella progettazione e costruzione di motociclette, per riuscire a soddisfare tutti i suoi clienti.

Mostra agli utenti la vasta gamma dei suoi modelli, prodotti dal 1960 ad oggi; presenta inoltre le ultime notizie dal mondo delle corse e le tecnologie utilizzate nella fabbricazione sia dei prodotti destinati al pubblico, sia di quelli destinati alle competizioni.

Questo sito è rivolto agli utenti che sono interessati ad ottenere informazioni riguardanti:

- la fabbrica,
- le corse alle quali Aprilia partecipa,
- le specifiche di una motocicletta Aprilia per un eventuale acquisto,
- la possibilità di rivendere o di acquistare dell'usato,
- lo scambio di informazioni con altri utenti,
- il concessionario più vicino a casa;

infine informa gli utenti delle eventuali promozioni che la casa stessa offre.

Molte funzionalità del sito sono raggiungibili da link esterni.

1.4 Obiettivi della valutazione

Il nostro obiettivo è quello di valutare la funzionalità degli strumenti messi a disposizione sul sito, con particolare attenzione a quelli visibili dalla home page. Gli aspetti presi in esame sono il museo di tutte le moto della casa, la gestione dell'archivio delle moto in produzione e la presentazione delle nuove tecnologie applicate alle stesse.

Questa relazione descrive il risultato dell'analisi condotta sul sito a fronte delle sette caratteristiche seguenti:

- Architettura
- Comunicazione
- Funzionalità
- Contenuti
- Gestioni
- Accessibilità
- Usabilità

2. METODOLOGIA USATA

Il gruppo è composto da due ragazzi nati nell'ottantatre e uno nell'ottantadue, provenienti da istituti tecnici industriali: Paolo e Davide diplomati con qualifica di periti informatici, Marco diplomato con qualifica di perito meccanico.

E' stato deciso di svolgere il lavoro di valutazione singolarmente, suddividendo i compiti in eque parti, e di revisionare insieme il lavoro ultimato per potersi concordare sulle ultime modifiche da apportare.

La metodologia utilizzata per la valutazione del sito consiste nella attribuzione a ciascuna delle caratteristiche riportate nel punto 1.3 di un voto in una scala da 0 a 4 con i seguenti significati:

0. Pessimo
1. Insufficiente
2. Sufficiente
3. Buono
4. Ottimo

Al termine della valutazione delle varie caratteristiche seguiranno le raccomandazioni di interventi da eseguire sul sito, classificate a seconda della priorità con la seguente corrispondenza:

- Priorità 1: interventi indispensabili e urgenti
- Priorità 2: interventi necessari ma non urgenti
- Priorità 3: interventi auspicabili

Per conseguire il nostro scopo ci siamo avvalsi dell'ausilio di alcuni strumenti gratuitamente disponibili in rete:

- la funzione "link" di google.it per determinare la link popularity del sito;
- netcraft.com per ottenerne la disponibilità;
- SiteMonNak per il monitoraggio del sito (6 giorni);
- Xenu's Link Sleuth per individuare eventuali link spezzati e per determinare il peso delle pagine;

L'intero progetto ci ha impegnati per una trentina di ore circa.

3. RISULTATI DELLA VALUTAZIONE

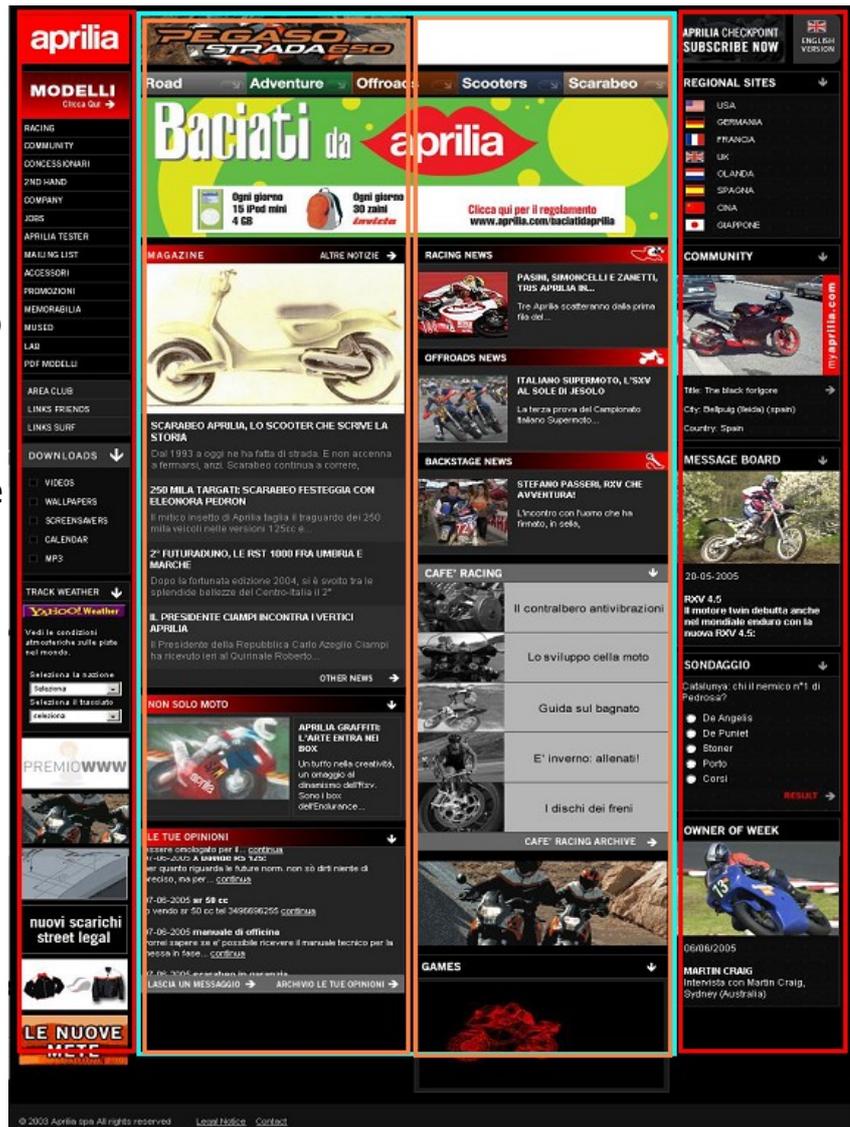
3.1. ARCHITETTURA

Valutazione: 2

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo.

3.1.1 Struttura

Il sito risulta piuttosto vasto e ricco di informazioni. È composto da numerose sezioni che raggiungono in alcuni casi il quarto livello di profondità, mentre la navigazione all'interno di esso è principalmente di tipo verticale e trasversale. L'home page è strutturata in colonne: due laterali e una più vasta centrale, la quale è a sua volta suddivisa in altre due colonne di uguali dimensioni.



Ognuna di esse dispone verticalmente (uno sotto l'altro) i vari riquadri contenenti i link delle sottosezioni a cui conducono, visualizzando inoltre un'etichetta o titolo di tale sezione e un frammento dell'argomento trattato dai rispettivi articoli.

La pagina principale si presenta all'utente con due menù: il primo è verticale posto a sinistra, il secondo è orizzontale posto in alto appena sotto i due banner. Il menù laterale ha il compito di guidare il visitatore all'interno del sito, mentre quello orizzontale ha lo scopo di far visualizzare le schede tecniche delle motociclette in produzione.

Non è presente l'utilizzo della solita tecnica di navigazione primaria-secondaria. Un utente si aspetterebbe, vista la morfologia dei menù, la navigazione suddetta ma evidentemente Aprilia ha trovato un altro metodo.

Dopo qualche tempo passato in navigazione su Aprilia.it ci accorgiamo di una incongruenza.

La parte inerente alle opinioni degli utenti è suddivisa in due. Nella prima, denominata "le tue opinioni", vi è un forum dove gli utenti possono scambiarsi opinioni di carattere generale e senza alcun vincolo, mentre nella seconda, identificata come "message board", Aprilia propone un argomento che viene commentato dagli utenti; queste due sezioni sono difficilmente distinguibili e ciò potrebbe condurre l'utente a degli errori di valutazione.



Per aumentare l'interazione con i siti affiliati, il sito fa largo uso di link esterni, i quali non vengono totalmente riportati nello schema sottostante, così come le scorciatoie e le strutture che permettono una navigazione orizzontale e trasversale.

3.1.2 Mappa del sito:

All'interno del sito non è presente alcuna mappa, la quale sarebbe un importante strumento per permettere all'utente di conoscere la struttura del sito in un modo semplice ed intuitivo.

Nello schema riportato di seguito vengono utilizzati diversi simboli per identificare il livello di profondità di ogni pagina:

- + indica la home del sito
- indica le pagine poste al primo livello
- @ indica le pagine poste al secondo livello
- § indica le pagine poste al terzo livello
- ° indica le pagine poste al quarto livello

+HOME

- Link a Siti Esterni(www.racingaprilia.com,
www.myaprilia.com, www.apriliatester.com)

- Altre lingue (Usa, Ger, Fra, UK, Spa, ...)

- Company

@ 1. Le origini

@ 2. Anni 80

@ 3. Dal 1990 ad oggi

@ Profilo Aprilia (Alcuni dati di produzione)

- Accessori

@ Accessori Moto

§ Italiano (PDF)

§ Inglese (PDF)

§ Tedesco (PDF)

§ Olandese (PDF)

§ Spagnolo (PDF)

§ Francese (PDF)

§ Americano (PDF)

§ Greco (PDF)

@ Accessori Scooter

§ Italiano (PDF)

§ Inglese (PDF)

§ Olandese (PDF)

§ Spagnolo (PDF)

§ Francese (PDF)

§ Americano (PDF)

§ Greco (PDF)

@ Accessori Streetlegal

§ Italiano (PDF)

§ Inglese (PDF)

§ Olandese (PDF)

§ Spagnolo (PDF)

§ Francese (PDF)

§ Tedesco (PDF)

@ Novità 2005

§ Ammortizzatori

§ Abbigliamento

§ Caschi

§ Impermeabili

§ Prodotti Per La Pulizia

@ Link Sito Esterno

(<http://www.apriliadealers.com>)

-Memorabilia

@ Vecchie Home Page Del Sito

§ Home 1998

- § Home 1999
- § Home 2000
- § Home 2001
- @ Flash Memories
 - § Flash 1997 RSV-1000
 - § Flash 1997 World Champion
 - § Flash 1998 World Champion
 - § Flash 1998 Area 51
 - § Flash 1998 Rsv-1000
 - § Flash 1998 Sonic
 - § Flash 1999 Racing intro
 - § Flash 1999 Habana
 - § Flash 1999 Merry Christmas
 - § Flash 2000 Racing Intro
 - § Flash 2000 Habana
 - § Flash 2000 Merry Christmas
 - § Flash 2001 Moto-GP Lions
 - § Flash 2001 Scarabeo
 - § Flash 2002 Merry Christmas
 - § Flash 2003 Merry Christmas
- @ Flash Player (esterno)
- Museo
 - @ Scheda Moto Selezionata
- Lab (Prototipi) Aprilia Kerkennah
 - @ Aprilia Magnet
- Area Club
 - @ Link a Siti Esterni (www.clubaprilia.net,
www.apriliafunclub.it)
- Link Friend
 - @ Link a Siti Esterni (www.apriliaforum.com,
www.jamm.com, www.aprilia.net ...)
- Link Surf
 - @ Link a Siti Esterni
(http://www.bsmotoring.com/2003/apr05_3.htm,
http://www.corriere.it/av/galleria.html?2003/settembre/salone_moto&1, ...)
- Video
 - @ RSV Mille R 2004 (1) Hi Res
 - @ RSV Mille R 2004 (1) Low Res
 - @ RSV Mille R 2004 (2) Hi Res
 - @ RSV Mille R 2004 (2) Low Res
 - @ Moto for peace 2004 Hi Res
 - @ Moto for peace 2004 Low Res
 - @ Pegaso 650 Strada Hi Res

- @ Pegaso 650 Strada Low Res
- @ SR 50 R Factory Hi Res
- @ SR 50 R Factory Low Res
- @ Windows Media Player ver. 9 (Link a Sito Esterno)
- Wallpapers
 - @ Download Sfondi 800X600
 - @ Download Sfondi 1024X768
- Screensavers
 - @ Download Salvaschermo Pegaso 650 Strada
 - @ Download Salvaschermo RSV R 1000 Factory
 - @ Download Salvaschermo RSV Mille
 - @ Download Salvaschermo Racing
 - @ Download Salvaschermo ETV 1000 Caponord Rally Raid
- Calendar
 - @ Calendario Giugno 2005
 - @ Calendario Maggio 2005
 - @ Calendario Aprile 2005
 - @ Calendario Marzo 2005
 - @ Calendario Febbraio 2005
 - @ Calendario Gennaio 2005
- Mp3
 - @ Winamp Skin RSV Factory (2004)
 - @ Winamp Skin Moto GP (2002)
 - @ Winamp Skin Superbike (2000)
 - @ Mp3 Cube Sound
- Café Racing (nuove tecnologie)
 - @ Il Contralbero Anti Vibrazioni
 - § Foto
 - @ Lo Sviluppo Della Moto
 - § Foto
 - @ Guida Sul Bagnato
 - § Foto
 - @ E' Inverno Allenati!
 - § Foto
 - @ I Dischi Dei Freni
 - § Foto
- Café Racing (Archivio Tecnologie)
 - @ Tecnologia Selezionata
 - § Foto
- Megazine
 - @ Notizie Dal mondo dei motori (29 Pagine)
- Non Solo Moto
 - @ Notizie Di Carattere generale (7 Notizie)
- Javascript per lasciare un messaggio
 - @Posta il Messaggio

- Archivio Messaggi (141 pagine)
- Games
 - @ Flash Player (Link Sito Esterno)
 - @ Play
 - § Play
 - ° Start
 - ° Back
 - § Instructions
 - § View Hi Score
- Message Board (Aprilia SVX)
 - @ Post opinion
 - @ Archivio Argomenti
 - § Scelta Argomento
 - @ Aprilia 650 Strada
- Sondaggio (result)
- Owner Of Week
 - @ Archivio Owner of Week
 - § Owner Selezionato
 - ° Foto
 - @ Foto
- Premio www
 - @ Foto Premi
 - @ Link Sito Esterno (Sole 24 ore)
- Baciati Da Aprilia
 - @ Verifica Dati (Link Sito Esterno)
 - @ Estrazioni Giorni Precedenti
 - § Estrazioni Passate
 - @ Brochure Concorso (PDF)
- Modelli
 - @ Galleria Fotografica Moto Selezionata
 - @ Informazioni Generali
 - @ Dati Tecnici
 - @ Descrizione Tecnologie Utilizzate (RTF)
 - @ Modello In Rotazione 360°
 - @ Brochure Modello (PDF)
 - @ Accessori
 - @ Opinioni Dei Proprietari
- § Link Sito Esterno (www.myaprilia.com)
 - Legal notice (notizie di carattere legale)
 - @ termini legali e condizioni
 - Contact
 - @ Domande Frequenti
 - § Benzina
 - § Curriculum Vitae
 - § Materiale Promozionale

- § Visite In Fabbrica
- § Elaborazione Dei Motori
- § Manuali d'uso
 - Link Sito Esterno (www.aprilia.com/manuali)
- § Modelli Futuri
- § Concessionari
- § Indirizzi Filiali Ed Importatori
- Link Sito Esterno (www.apriliadealers.com)
- § La Mia Domanda Non E' Tra Queste
 - Informazione Tecnica Su Moto/Scooter
 - Racing
 - Informazione Su Accessori
 - Informazione Su Ricambi
 - Informazione Su Garanzie
 - Omologazione
 - Segnalazioni Di Malfunzionamento Del Veicolo
 - Segnalazioni Di Disservizio Sulla Rete Di Vendita Ed Assistenza
 - E_Commerce
 - Messaggio Ad Apriliatester
 - Informazioni Generali
 - Suggerimenti Ed Idee
 - Altro

3.1.3 Navigazione

In linea generale, ogni volta che apriamo un link dall'home page si apre una nuova finestra, eccetto che per le voci "company", "memorabilia", "area club", "link friends", "link surf".

Dapprima ho pensato che solo le sezioni hostate su siti diversi venissero aperte su pagine differenti, ma se entriamo in una qualsiasi area download, ci accorgiamo che questa viene aperta su una nuova finestra nonostante il suo indirizzo sia interno ad [aprilia.com/ita/...](http://aprilia.com/ita/) La considerazione che ho ipotizzato è quella che, nella prima versione del sito, le sezioni hostate su siti differenti venissero effettivamente aperte in finestre distinte, ma negli aggiornamenti successivi, questa proprietà non è stata più rispettata.

Occorre inoltre evidenziare che tutte le pagine riportano in alto a sinistra il logo Aprilia, che riporta alla home page, ed in basso i link (poco visibili, vedi sezione **usabilità**) di "legal notice" e "contact".

Il sito fa largo uso della navigazione trasversale dotando ogni pagina di un menù a sinistra che riporta gli argomenti principali del sito:

Menu che permette la navigazione verticale e trasversale in dotazione a tutte le pagine

The screenshot shows the Aprilia website interface. At the top left is the Aprilia logo. To its right is a banner with the text 'LE NUOVE METE!'. Further right is a 'APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW' button and an 'ENGLISH VERSION' link. Below the logo is a vertical navigation menu titled 'MODELLI' with a 'Clicca Qui' link and a right-pointing arrow. The menu items include: RACING, COMMUNITY, CONCESSIONARI, 2ND HAND, COMPANY, JOBS, APRILIA TESTER, MAILING LIST, ACCESSORI, MEMORABILIA, MUSEO, LAB, PDF MODELLI, AREA CLUB, LINKS FRIENDS, LINKS SURF, and DOWNLOADS (with a dropdown arrow). The 'ACCESSORI' item is highlighted with a green arrow pointing to it. The main content area features a large image of two Aprilia motorcycles. Above the image is the text 'APRILIA ACCESSORIES' and 'THE NEW APRILIA ACCESSORIES'. Below the image is a section titled 'APRILIA ACCESSORIES DOWNLOAD AREA' with text in Italian and English. To the right of the main content is a 'REGIONAL SITES' section with flags for USA, GERMANIA, FRANCIA, UK, OLANDA, SPAGNA, CINA, and GIAPPONE. Below that is a 'SONDAGGIO' section with the question 'Bagarre nel Mondiale 125cc: chi il favorito?' and radio button options for Pasini, Luthi, Kallio, Simoncelli, and Talmacsi, with a 'RESULT' button. At the bottom right is an 'OWNER OF WEEK' section featuring a photo of a rider on a motorcycle, the date '15/06/2005', and the name 'OLIVER FUCHS' with a sub-headline 'Intervista con Oliver Fuchs, Isny (Germany)'.

Da questo menù è possibile passare alla modalità "seleziona il modello" cliccando "clicca qui"; per visualizzare i modelli in produzione è possibile, in alternativa, utilizzare il menù posto in alto al centro dell'home page.

Questa strategia potrebbe condurre l'utente a degli errori di valutazione, portandolo a pensare che le due cose siano distinte, mentre entrambi i menù portano alle medesime pagine.

The screenshot shows the Aprilia website interface. At the top left is the Aprilia logo. The main header features 'ADVENTURE RAIDS 2005' and a 'VOTA QUESTO SITO!' button. A navigation menu below the header lists categories: Road, Adventure, Offroads, Scooters, and Scarabeo. A central banner advertises a contest with prizes: 'Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB' and 'Ogni giorno 30 zaini Invicta'. Below the banner are sections for 'MAGAZINE' (with a sub-link 'ALTRE NOTIZIE'), 'RACING NEWS' (featuring 'PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI'), 'OFFROADS NEWS' (featuring 'ITALIANO SUPERMOTO, L'SXV AL SOLE DI JESOLO'), and 'BACKSTAGE NEWS'. The right sidebar contains 'APRILIA CHECKUP SUBSCRIBE', 'REGIONAL SITE' with flags for USA, Germany, France, UK, Netherlands, Spain, China, and Japan, and a 'COMMUNITY' section with fields for Title, City, and Country.

Un altro punto a sfavore del sito è che, in alcuni casi, non è possibile utilizzare il pulsante "indietro" di Internet Explorer per due motivi principali: il primo è che la pagina viene aperta in una nuova finestra; il secondo è che il link selezionato conduce ad una pagina invisibile che a sua volta ci porta nella sezione contenente l'argomento di nostro interesse. In una situazione del genere potremo premere il pulsante "Indietro" infinite volte, senza mai riuscire a tornare sulla pagina precedente.

Nel caso della voce "accessori" le due cose accadono contemporaneamente, bloccando l'utente in una strada senza uscita.

Bisogna tener atto che tutte le pagine sono identificati da un titolo che ha il compito di orientare l'utente in modo che possa sempre sapere dove si trova.



In questo caso mi trovo al capitolo 2 della sezione company.

Sintesi:

Punti di forza:

- In ogni pagina è presente un menù che riporta alle pagine di primo livello ed alle schede delle moto senza dover tornare obbligatoriamente all'home page;
- Non ci sono problemi di orientamento.

Punti di debolezza:

- Il sito non ha nessuna mappa;
- Sull'home page, il menù che porta alle schede delle moto viene presentato due volte;
- In alcuni casi non è possibile utilizzare il pulsante "Indietro" del browser.

3.2. COMUNICAZIONE

Valutazione: 3

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo

Analisi:

3.2.1 Obiettivi del sito

Anche se, come già detto prima, l'elenco delle moto in produzione è proposto ben due volte sull'home page, non è chiaramente visibile lo scopo principale che dovrebbe avere un sito di questo tipo, e cioè la sponsorizzazione dei suoi prodotti. In entrambi i casi i menù risultano abbastanza nascosti e richiedono per la loro consultazione l'utilizzo del mouse (vedi sezione **usabilità**, l'utente non vede il menù in alto!).

Bisogna comunque far notare che Aprilia utilizza colori diversi per moto di tipologia diversa, l'unica cosa che potrebbe portare confusione nell'utente è il fatto che per il modello "scarabeo" viene utilizzato un menù a parte, nonostante faccia parte della categoria " scooter".



Non sono presenti payoff nel logo né value proposition. Secondo il nostro parere questo è dovuto a due motivi principali:

- Sito, nella struttura e concezione, non aggiornato
- Non necessità, da parte di Aprilia, di crearsi una immagine da sito. Infatti Aprilia è, ai più, ben conosciuta anche senza l'ausilio di un sito web.

Non abbiamo notato neanche stridenti metafore forzate come quelle di

RottenTomatoes.com. Nonostante tutto, l'obiettivo reale di Aprilia non è così immediatamente chiaro. Ci troviamo un una sorta di "Tutto ciò che riguarda le moto e le corse visione Aprilia". A nostro avviso bisogna passare diverso tempo a navigare prima di capire cosa si propone Aprilia.it.

In ogni caso, come già detto, Aprilia non utilizza il sup sito Web per creare da zero una immagine e una nicchia di utenti fidati.

3.2.2 Brand image

Nel sito dell'Aprilia viene rispettata la brand image con largo utilizzo dei colori del marchio (rosso e bianco) ed il colore nero, da sempre utilizzato da Aprilia per le moto da corsa e le tute dei piloti.



Colin Edwards Aprilia MotoGP



Manuel Poggiali Aprilia MotoGP

Questa scelta però compromette notevolmente la leggibilità delle pagine, poiché risultano troppe scure, e di certo il colore grigio del testo non aiuta. Purtroppo la maggior parte delle pagine del sito presentano questo difetto.

In ogni caso tutti gli elementi di Aprilia sono stati colti appieno nello stendere il sito:

- Gioventù
- Competizione
- Cool
- Velocità
- Tecnica
- Binomio donne – motori

Aprilia.it incarna lo stereotipo tipico di tutto ciò che riguarda il mondo delle corse.

A parte problemi di navigazione, quindi, la brand image ci sembra piuttosto azzeccata.

3.2.2 Layout

Il Layout delle pagine è statico ed è adatto ad una visualizzazione con risoluzione 1024X768. Questo pone in difficoltà gli utenti che utilizzano ancora monitor con una risoluzione 800X600, poiché compare una fastidiosa scrollbar orizzontale che compromette la visualizzazione di circa un terzo della pagina. Anche gli utenti che posseggono un monitor ad alta risoluzione potrebbero lamentare dei problemi, poiché appare una banda nera a destra ed i caratteri appaiono molto piccoli, senza possibilità di modifica.

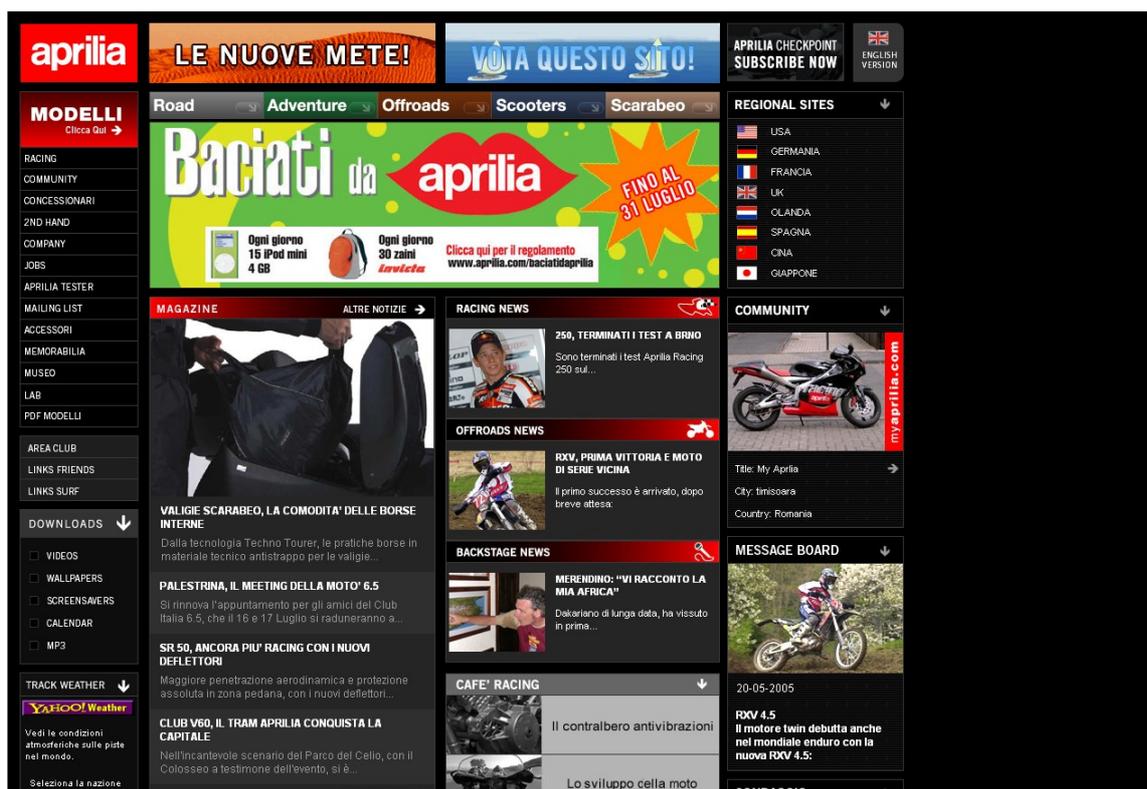
Nelle immagini sottostanti vengono mostrate le diverse visualizzazioni dell'home page ottenute con le differenti risoluzioni.



Risoluzione 800X600: si può notare la scrollbar orizzontale.



Risoluzione 1024X768: impostazione ottimale per una corretta visualizzazione del sito.



Risoluzione 1280X1024: viene visualizzata una barra nera sulla destra dello schermo ed i caratteri risultano molto piccoli.

Tuttavia il layout delle pagine facilita l'utente alla comprensione del sito grazie alla suddivisione in colonne; nell'home page però, il tutto è disturbato dal gigantesco banner concepito per essere l'elemento più appariscente, mentre i messaggi pubblicitari posti qua e là sono spesso ripetuti.



Banner ripetuto nell' home page due volte.



Banner ripetuto nell' home page ben tre volte.

Per quanto riguarda la grandezza, la forma ed il formato dei caratteri utilizzati, occorre dire che sono adeguati solo se viene adottata la risoluzione 1024X768. I titoli delle news sono in carattere grassetto, ben visibili, cliccabili e sono seguiti dalle prime righe dell'articolo a cui fanno riferimento. Da questa analisi si può notare che il sito non fa uso dello "stile a piramide invertita", poiché non vengono riportati brevi riassunti delle notizie per richiamare l'attenzione dell'utente.

Sintesi:

Punti di forza:

- I colori utilizzati sono coerenti al soggetto promosso dal sito;
- Il sito rispetta la brand image del marchio;
- Il layout della home page è adeguato ai contenuti proposti;
- I caratteri utilizzati (grassetto maiuscolo/minuscolo privo di grazie) rendono il testo ben leggibile;
- Agevolazione per la traduzione della lingua inglese;
- Possibilità di collegarsi ai siti corrispondenti degli altri stati.

Punti di debolezza:

- Dall'home page non è chiaramente visibile uno degli scopi principali del sito;
- Alcuni degli articoli riportati dal sito, come per esempio quelli riguardanti la descrizione dei particolari delle moto, sono eccessivamente colmi d'informazioni;
- Il colore grigio del testo rende difficoltosa la lettura;
- Per una corretta visualizzazione delle pagine bisogna adottare la risoluzione 1024X768;
- Il grosso banner posto sull'home page attrae troppo l'attenzione dell'utente;
- I banner sono ripetuti più volte.
- Assenza di un servizio di ricerca interno al sito, con conseguenti difficoltà di reperimento informazioni su un particolare argomento.

3.3. FUNZIONALITÀ

Valutazione: 2

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo

Analisi:

3.3.1 Adeguatezza

Aprilia.it promuove una vasta gamma di motoveicoli, classificati in moto da strada, moto da cross, scooter,... e fornisce dettagliatissime informazioni su tali modelli. Ciò è sicuramente il servizio più utile che questo sito fornisce.

Partendo dall'home page, con pochi passaggi è possibile raggiungere ogni tipo di specifica tecnica: telaio, design, componentistica, accessori e tantissime altre informazioni.

In sostanza, questa caratteristica corrisponde esattamente a ciò che un appassionato di moto si aspetta di trovare in un sito di questo genere.

The screenshot displays the product page for the Aprilia RSV 1000 R Factory. At the top, there is a navigation menu with 'ALTRI MODELLI' and a 'Seleziona' dropdown. Below this, the category 'ROAD' is shown. The main heading is 'RSV 1000 R FACTORY'. To the right, there is a 'PHOTO GALLERY' section with a list of links: 'TECHNICAL INFO', 'PRESS RELEASE', '360° ROTATION', 'BROCHURE', and 'ACCESSORIES'. Below the main heading, there is a 'SCHEDA TECNICA' section with a disclaimer: 'Dati tecnici, caratteristiche e colori si riferiscono al mercato italiano, ma possono essere variati rispetto a quanto descritto nel sito senza preavviso. Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche tecniche del mezzo venduto, contatta un concessionario Aprilia.' The technical specifications listed are: 'Tipo motore: V60 Magnesium bicilindrico a V longitudinale di 60°, 4 tempi, raffreddamento a liquido con circuito pressurizzato a tre vie, distribuzione bialbero in testa comandato da sistema misto ingranaggi/catena, quattro valvole per cilindro, doppio contralbero antivibrazioni (brevetto AVDC).', 'Carburante: Benzina Senza Piombo 95 RON', 'Alesaggio e corsa: 97 x 67,5 mm', and 'Cilindrata totale: 997,62 cc'. On the right side, there is a photo gallery of the motorcycle, and at the bottom, there are icons for 'owners' and 'opinions'.

Nella stessa sezione è disponibile una galleria di foto, ognuna delle quali può essere ingrandita per una migliore visione con un semplice clic al di sopra di esse. Questo è un altro aspetto che non poteva mancare, e grazie alla sua vastità i vari motoveicoli sono mostrati in ogni tipo di posizione, ambiente (strada, sterrato...) e situazione (durante una curva, in volata...), facendo

risaltare l'aggressività per modelli più sportivi e l'eleganza per quelli più semplici.

Tale abbondanza di foto però, diventa inevitabilmente una caratteristica negativa per chi possiede un collegamento ad internet tradizionale, per via dell'eccessiva dimensione dell'intera pagina (circa 1,50 Mbyte), e di conseguenza per l'inammissibile tempo che occorre per il caricamento.

Non si può comunque negare che una galleria delle immagini così ben fatta contribuisca ad un più ampio soddisfacimento delle esigenze dei visitatori.



Sempre dalla home page è possibile accedere ad uno spazio chiamato "museo" che riproduce un garage tridimensionale in cui sono esposti tutti i motoveicoli prodotti dal 1960 ad oggi, con relativa scheda tecnica.



In esso è molto scomoda la navigazione sia in profondità che orizzontalmente, poiché le quattro frecce direzionali poste in basso a sinistra dello schermo, nonostante inducano facilmente alla comprensione della funzione che svolgono, forzano gli spostamenti dell'utente obbligandolo, nel caso voglia raggiungere una particolare posizione all'interno del garage, a far scorrere tutti i motoveicoli che precedono quello di suo interesse.

Durante gli spostamenti in profondità, si nota che la lancetta del contachilometri cambia la sua posizione: solo allora ci si rende conto che i valori riportati sul display sono in realtà date, o per meglio specificare anni, corrispondenti ai decenni in cui determinati modelli sono stati realizzati.

A questo punto per l'utente diviene automatico cliccare in corrispondenza delle date del display, e nota finalmente che con questo metodo, è possibile spostarsi da un'annata all'altra molto più velocemente. Inoltre scopre che è possibile raggiungere un determinato modello, magari posto in secondo piano, facendo clic direttamente su esso.

Ecco che la navigazione viene agevolata, ma le scomodità non sono scomparse, dato che le frecce direzionali sinistra-destra rimangono l'unico mezzo di navigazione per quanto riguarda lo spostamento orizzontale.



Dunque l'immagine del contachilometri è posta a fianco delle frecce direzionali: non abbiamo trovato un significato specifico per tale accostamento visto che i due soggetti non hanno evidenti punti in comune; l'unica conclusione che siamo riusciti a trarre è che con questa raffigurazione, i progettisti volessero rappresentare i concetti di spazio, velocità e tempo, i quali volendo, diventano tre caratteristiche associabili alle prestazioni di una moto.

Fra le note negative enunciate finora, aggiungiamo che per i possessori di un collegamento ad internet di tipo tradizionale, il caricamento del museo è scomodo e deludente per via della sua eccessiva dimensione: circa 1,5 Mbyte.

Il forum: offre agli utenti la possibilità di scambiarsi messaggi (domande, pareri, ...), vengono "depositati" in un apposito archivio. L'interfaccia l'aggiunta di un messaggio è semplice ed immediata nell'utilizzo, poiché richiede l'inserimento di un minimo numero di parametri.

Nel caso uno o più campi vengano lasciati in bianco, appare una finestra, comandata da un utile meccanismo di prevenzione errori, che porta all'attenzione dell'utente tale dimenticanza, specificando le modifiche da apportare.

Inoltre l'accesso al forum è consentito a tutti; il fatto che non occorra nessun tipo di registrazione al sito, gioca a favore dell'utente e lo invoglia a partecipare alle discussioni, poiché spesso capita di scoraggiarsi o addirittura di abbandonare la navigazione trovandosi davanti una scritta del tipo: "Per accedere all'area xxx occorre registrarsi", seguita da un'infinità di campi da riempire in cui bisogna specificare ogni minima generalità.



The image shows a web form titled "LE VOSTRE OPINIONI" under the "aprilia WORLD NETWORK" header. The form contains several input fields: "Nome", "Cognome", "e-mail", and "Titolo messaggio", each with a corresponding text box. Below these is a larger text area labeled "Il tuo messaggio". At the bottom right of the form is an "INVIO" button with a right-pointing arrow. A small disclaimer at the bottom of the form reads: "Aprilia si riserva il diritto di non pubblicare i messaggi che reputa non di interesse generale. Aprilia potrà pubblicare alcuni messaggi concernenti domande tecniche, con anche l'e-mail di chi scrive, anche su MyAprilia nella sezione 'Le nostre moto'."

i quali
per

un da

Invio e-mail: il servizio di assistenza clienti sembra essere considerato dai realizzatori del sito uno dei servizi meno importanti, dato che l'unico link che permette di contattare l'Aprilia è poco visibile; in più, prima di accedere effettivamente allo spazio e-mail si aprono due finestre che riportano le risposte alle domande che più frequentemente vengono poste dagli utenti, meccanismo che può portare alla perdita di molto tempo nel caso in cui non venga trovata una soluzione soddisfacente tra quelle proposte. Ciò porta a pensare che il contatto diretto con i clienti non sia molto gradito dagli autori del sito, oppure è un pigro tentativo di far risparmiare tempo ad utenti e gestori.



Frequently asked questions

Gentile amico, prima di poter accedere allo spazio e-mail, qui di seguito abbiamo inserito delle risposte ai Vs quesiti più frequenti.

- ➔ BENZINA
- ➔ CURRICULUM VITAE
- ➔ MATERIALE PROMOZIONALE
- ➔ VISITE IN FABBRICA
- ➔ ELABORAZIONE DEI MOTORI
- ➔ MANUALI D'USO
- ➔ MODELLI FUTURI
- ➔ SPONSORIZZAZIONI
- ➔ LISTINO PREZZI
- ➔ CONCESSIONARI



Frequently asked questions

Gentile Amico,

al fine di agevolare la gestione delle tue domande e/o richieste, forniamo di seguito un elenco degli argomenti maggiormente selezionati. Ti preghiamo pertanto di voler cliccare sulla sezione che riguarda la tua richiesta, da inviare tramite e-mail.

Ti garantiamo che cercheremo di dare il massimo risalto alla tua segnalazione, cercando di soddisfare le tue richieste nel minor tempo possibile.

- ➔ INFORMAZIONE TECNICA SU MOTO/SCOOTER
- ➔ RACING
- ➔ INFORMAZIONI SU ACCESSORI
- ➔ INFORMAZIONI SU RICAMBI
- ➔ INFORMAZIONI SU GARANZIE
- ➔ OMOLOGAZIONI
- ➔ SEGNALAZIONI DI MALFUNZIONAMENTO DEL VEICOLO
- ➔ SEGNALAZIONI DI DISSERVIZIO SU RETE DI VENDITA E ASSISTENZA

Per dare un'idea della scomodità relativa alla richiesta di invio di informazioni, vedere lo screenshot.

Quello che si vede in immagine è il tipo di richieste informazioni che Aprilia richiede per ogni tipo di domanda che non è presente nelle FAQ.

Di tutte, senza segnalazione preventiva, sono obbligatorie

- Email
- Nazionalità
- Nome concessionario dove abbiamo acquistato
- Città del concessionario
- Numero di telefono del concessionario
- Oggetto del messaggio
- Lingua desiderata per la risposta
- Testo del messaggio

La segnalazione verrà inoltrata al Servizio Clienti

Compila il modulo seguente:

Nome	<input type="text"/>
Cognome	<input type="text"/>
E-mail	<input type="text"/>
Età	<input type="text"/>
Sesso	<input checked="" type="radio"/> M <input type="radio"/> F
Comune di residenza	<input type="text"/>
Nazionalità	Seleziona la tua nazione <input type="text"/>
Modello posseduto	Seleziona <input type="text"/>
Descrizione del modello posseduto	<input type="text"/>
Numero di telaio	<input type="text"/>
Concessionario	<input type="text"/>
Città Concessionario	<input type="text"/>
Telefono Concessionario	<input type="text"/>
Oggetto / Titolo del messaggio	<input type="text"/>
Lingua desiderata per la risposta:	SELEZIONA <input type="text"/>

Spazio per il messaggio

INFORMAZIONI RELATIVE AL TRATTAMENTO DI DATI
PERSONALI
(ai sensi dell'art. 10 della Legge n.
675/1996)
Leggile attentamente prima di cliccare su

Accetta e invia

Cancela

Considerando che se una nostra richiesta è presente nella FAQ non abbiamo bisogno di rilasciare il numero del concessionario (ma perché poi?!), ci sembra una richiesta insensata farlo nel momento in cui proponiamo un quesito specifico. Tutto questo si somma ad un pesante aggravio di tempo dato dall'elevato numero di domande e la perdita di tempo dovuta alle correzioni errori.

Una piccola nota alla correzione degli errori: è di sicuro di buona fattura.

Specifica come risolvere l'errore e dove questo si è generato, non perde il lavoro dell'utente fino a quel momento, non sovraccarica la memoria a breve termine.

L'unico lato negativo è una certa macchinosità nella rilevazione: per ogni lista di errori, il sistema ne mostra solo uno (il primo) e continua a proporre quello fino a quando non lo si è risolto. Questo significa che se ho commesso 5 errori (e non posso saperlo a priori), il lavoro di correzione mi sembrerà inutilmente lungo in quanto il sistema non mi ha preavvisato sulla lunghezza / gravità degli errori commessi.

Ipotizziamo di non popolare nessun campo nella form di richiesta informazioni a meno del testo, oggetto e lingua in risposta:



Noi valutatori adesso sappiamo cosa ci attende prima di compilare una form. Ma un utente nuovo e novizio?

Infine non esiste una vera e propria sezione denominata "Chi siamo"; dal sito non è possibile identificare il titolare, ma soltanto il paese della sede centrale dell'azienda.

Questo è, secondo noi, dovuto al fatto che la spiccata Multinazionalità dell'azienda la porta a non avere una sede specifica come la si potrebbe immaginare per aziende di normali dimensioni. Ricordiamo che Aprilia è presente in tutto il mondo. La presenza di Aprilia è globale, quindi ci è sembrato consono alle sue caratteristiche reali trasportare questo anche sul sito, rilasciando solamente indirizzi di concessionari o motoriparatori.

Acquisti on-line: Aprilia al momento non fornisce un servizio di acquisti on-line, e nemmeno la consultazione di un listino prezzi. Permette solo, tramite un sito esterno (www.apriliadealers.com) , di visualizzare l'elenco dei concessionari a cui potersi rivolgere. Inoltre, sempre tramite siti esterni (www.2ndhandhouse.com) dà la possibilità di effettuare inserzioni e contattare altri utenti per la compravendita di usato.

Motore di ricerca: Aprilia.it non ha messo a disposizione un motore di ricerca interno al suo sito. Come già detto in precedenza, la navigazione che offre non è particolarmente difficoltosa, ma tenuto conto della sua grandezza sarebbe stata buona norma crearlo, o perlomeno, la ricerca avrebbe dovuto riguardare le nozioni non riportate direttamente dal sito stesso, visualizzando poi nella pagina dei risultati gli url dei suoi siti partner.

I realizzatori si sono invece preoccupati di inserire un'inutile funzione di ricerca, raggiungibile direttamente dalla home, per le condizioni atmosferiche sulle piste di tutto il mondo. Quasi sicuramente un utente che ne fa uso è solo curioso di osservare i risultati di tale ricerca: difficilmente un italiano è interessato alle condizioni meteorologiche del Sud Africa, e se per una qualsiasi ragione legata al motociclismo è in procinto di recarsi là, non si affiderà certo a questo "bollettino meteo".



Sintesi:

Punti di forza:

- Possibilità di trovare con pochi passaggi qualsiasi informazione inerente ai motoveicoli;
- Comoda collaborazione di siti partner da cui acquisire ogni altro tipo di informazione inerente all'argomento trattato (raduni motociclistici, gare e competizioni a cui Aprilia partecipa, rivendite di usato ...).

Punti di debolezza:

- Assenza di un listino prezzi relativo a parti di ricambio
- Assenza di un meccanismo di confronto diretto delle caratteristiche dei motoveicoli;
- Pagine in prevalenza molto pesanti (oltre 1MB), precludono la navigazione a utenti che possiedono una connessione tradizionale.

3.4. CONTENUTO

Valutazione: 3

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo

Analisi:

Il labelling: le informazioni sono disposte in riquadri lungo le colonne che suddividono le varie pagine del sito, secondo uno schema ordinato che non provoca confusione all'impatto visivo. I titoli utilizzati per il labelling, nella maggior parte dei casi, indicano abbastanza chiaramente l'argomento esposto dagli articoli, anche se alcuni di essi sono scritti in lingua inglese e potrebbero mettere in difficoltà un eventuale utente che non abbia molta padronanza di tale lingua.

Per esempio, nel menù principale vi sono due voci (links friend e links surf) di cui non è facile distinguere i significati nemmeno esaminando le pagine a cui conducono, poiché molto simili nel layout e soprattutto nei contenuti.

Links Surf

The screenshot shows the Aprilia website interface. At the top left is the Aprilia logo. The main navigation menu on the left includes: MODELLI (with a sub-menu 'Clicca Qui'), RACING, COMMUNITY, CONCESSIONARI, 2ND HAND, COMPANY, JOBS, APRILIA TESTER, MAILING LIST, ACCESSORI, MEMORABILIA, MUSEO, LAB, PDF MODELLI, AREA CLUB, LINKS FRIENDS, and LINKS SURF. Below the main menu is a 'DOWNLOADS' section with options for VIDEOS, WALLPAPERS, SCREENSAVERS, CALENDAR, and MP3. The main content area is titled 'ARCHIVIO LINK' and displays a list of links with their titles and sources. The right sidebar contains 'REGIONAL SITES' (USA, GERMANIA, FRANCIA, UK, OLANDA, SPAGNA, CINA, GIAPPONE), 'SONDAGGIO' (Bagarre nel Mondiale 125cc: chi il favorito?), and 'OWNER OF WEEK' (15/06/2005, OLIVER FUCHS).

REGIONAL SITES
USA
GERMANIA
FRANCIA
UK
OLANDA
SPAGNA
CINA
GIAPPONE

SONDAGGIO
Bagarre nel Mondiale 125cc: chi il favorito?
<input type="radio"/> Pasini
<input type="radio"/> Luthi
<input type="radio"/> Kallio
<input type="radio"/> Simoncelli
<input type="radio"/> Talmacsi

OWNER OF WEEK
15/06/2005
OLIVER FUCHS
Intervista con Oliver Fuchs, Isny (Germany)

Links Friend

The screenshot shows the Aprilia website's 'Links Friend' section. The header includes the Aprilia logo, a 'PREMIOWWW' badge, and a 'APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW' button. The left sidebar contains a 'MODELLI' menu with a 'Clicca Qui' link and a list of categories: RACING, COMMUNITY, CONCESSIONARI, 2ND HAND, COMPANY, JOBS, APRILIA TESTER, MAILING LIST, ACCESSORI, MEMORABILIA, MUSEO, LAB, PDF MODELLU, AREA CLUB, LINKS FRIENDS, and LINKS SURF. Below this is a 'DOWNLOADS' section with checkboxes for VIDEOS, WALLPAPERS, SCREENSAVERS, CALENDAR, and MP3. The main content area, titled 'ARCHIVIO LINK', shows a list of links with thumbnails and the text 'Clicca Qui'. The links include: <http://www.apriliaforum.com/> by AFIRACING.COM, <http://www.iamm.de/> by ANDY, <http://www.aprilia1000.com> by APRILIA 1000, <http://www.Apriliaenjoy.com> by APRILIA ENJOY, <http://www.Aprilia-riders.nl> by APRILIA RIDERS ASSOCIATION, <http://www.aprilia-usa.com> by APRILIA USA OWNERS CLUB, <http://www.apriliav60.it/> by APRILIA V60, <http://www.aprilia.net> by APRILIA.NET, and <http://www.spaulding.dk>. The right sidebar features 'REGIONAL SITES' with flags for USA, GERMANIA, FRANCIA, UK, OLANDA, SPAGNA, CINA, and GIAPPONE. Below is a 'SONDAGGIO' section with the question 'Bagarre nel Mondiale 125cc: chi il favorito?' and radio buttons for Pasini, Luthi, Kallio, Simoncelli, and Talmacsi. At the bottom right is an 'OWNER OF WEEK' section featuring a photo of a rider on a motorcycle and the text '15/06/2005 OLIVER FUCHS Intervista con Oliver Fuchs, Isny (Germany)'.

Inoltre il menu fa utilizzo della frase "clicca qui" per la visualizzazione dell'elenco dei modelli: nei siti web espressioni di questo tipo sono generalmente sconsigliate.

Familiarità con l'utente: la comunicazione con l'utente varia a seconda delle sezioni: il forum è indicato con la frase "le tue opinioni", mentre lo stile usato per indicizzare i campi da compilare per poter lasciare un messaggio è generalizzato (nome, cognome ...).

Oppure ancora, nella sezione "Le domande più frequenti", si leggono espressioni del tipo: "vi consigliamo di rivolgervi al Vs concessionario ..."; in questo caso si presume che Aprilia non si

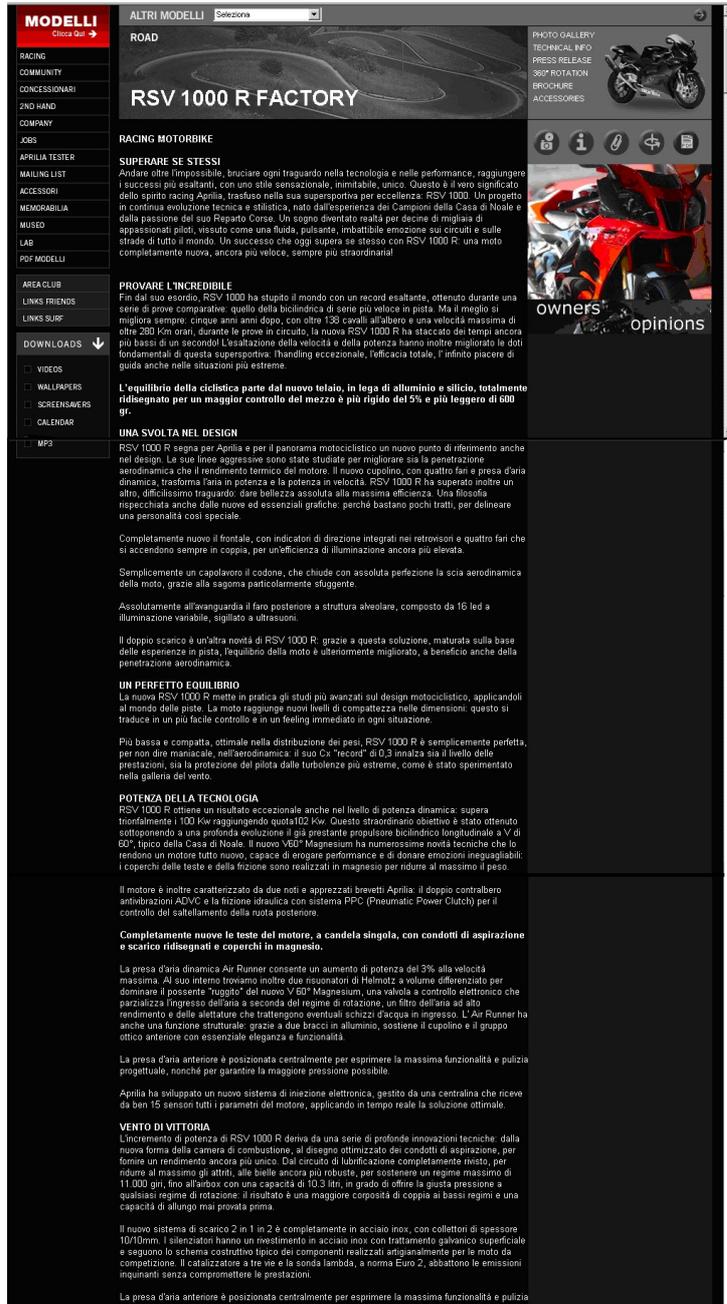
rivolga a singole persone dando loro del Voi, ma che parli ad un pubblico più vasto.

I contenuti: una grave inosservanza dei realizzatori che abbiamo riscontrato è che i concetti riguardanti la descrizione dei motoveicoli (che dovrebbero essere i particolari più curati) non sono espressi in modo conciso. Anche se, come è giusto che sia, le argomentazioni sono state suddivise in paragrafi (singoli concetti per ognuno di essi), nel complesso gli articoli superano le dimensioni di una schermata costringendo quindi gli utenti ad utilizzare la barra di scorrimento, e scoraggiandoli nella lettura. Aprilia.it si è preoccupata di riportare ogni minimo dettaglio, ma nonostante tutta la buona volontà che gli si può riconoscere, in questo modo ha sovraccaricato le pagine di un enorme quantità di informazioni.

Non vengono messe in evidenza parole chiave, aventi il compito di catturare l'attenzione del lettore, non viene fatto utilizzo dello stile a piramide invertita, e non vi è quindi nessun rimando a maggiori precisazioni.

L'utente non deve essere costretto alla lettura di lunghe frasi; non è nemmeno corretto parlare di lettura quando uno scritto è visualizzato da un monitor, perché gli utenti, più che altro, esaminano velocemente il testo.

Schermata 1



Schermata 2

Schermata 3
Eccetera

Per visualizzare interamente questa facciata occorre scendere con la barra di scorrimento ben cinque volte; sarebbe stato meglio riportare una descrizione generale dell'argomento e approfondirlo attraverso link ipertestuali.

Tuttavia, i contenuti trattati sono decisamente conformi a ciò che Aprilia vuole comunicare e rispettano quindi gli obiettivi che il

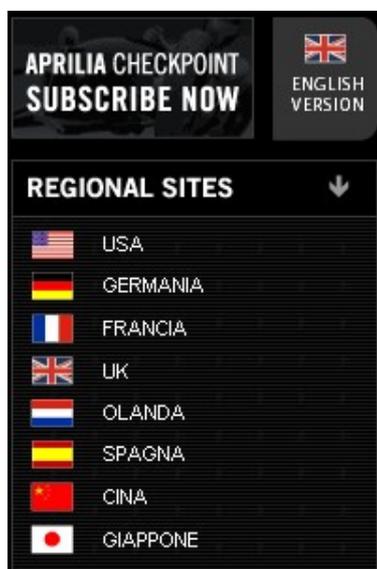
sito si è prefissato; l'informazione è pertinente e assolutamente affidabile, in più espone curiosità e altri argomenti di carattere generale.

Infine, il sito è costantemente aggiornato; ne abbiamo avuto un esempio diretto durante la valutazione: inizialmente l'home page si presentava come lo screen shoot riportato a pagina due ed aveva una voce in più nel menu di sinistra identificata con "Promozioni", la quale conduceva alla schermata riprodotta qui di seguito.

The screenshot shows the Aprilia website homepage with a dark theme. At the top, there's a navigation bar with the Aprilia logo, a "TOTAL ENJOYMENT" banner, a "VOTA QUESTO SITO!" button, and a "APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW" button. Below the navigation bar is a large "PROMOZIONI APRILIA" section. On the left, there's a vertical menu with categories like "MODELLI", "RACING", "COMMUNITY", etc. The main content area features four promotional banners for motorcycles: RSV 1000, Tuono 1000 R, Canyonord, and Racing DNA. Each banner includes an image of the motorcycle and a call to action: "» Acquistala entro il 31 Maggio". On the right side, there are sections for "REGIONAL SITES" (listing USA, Germany, France, UK, etc.), "SONDAGGIO" (a poll about the 125cc World Championship), and "OWNER OF WEEK" (featuring Martin Craig).

Come è possibile notare le promozioni scadevano il 31 Maggio ed il sito è stato aggiornato il 15 Giugno.

Localizzazione: essendo l'Aprilia un'organizzazione multinazionale ha tenuto giustamente conto della gestione delle problematiche di comprensione per utenti di paesi diversi, inserendo la versione inglese e riportando i collegamenti ai vari siti Aprilia degli altri stati, con la corrispondente bandiera associata a ciascuno.



Sintesi:

Punti di forza:

- Ottima qualità dell'informazione, decisamente affidabile;
- Buona modalità di raggruppamento delle informazioni sulla home page
- Aggiornamenti eseguiti con accettabile frequenza;
- Corretta localizzazione del sito.

Punti di debolezza:

- Distinzione non specificata delle voci links surf e links friend;
- Eccessiva quantità d'informazioni nelle descrizioni dei motoveicoli;
- Nessun rimando, tramite collegamenti ipertestuali, ad approfondimenti degli argomenti;
- Improprio utilizzo della frase "clicca qui" per l'apertura di un menù.

3.5. GESTIONE DEL SITO

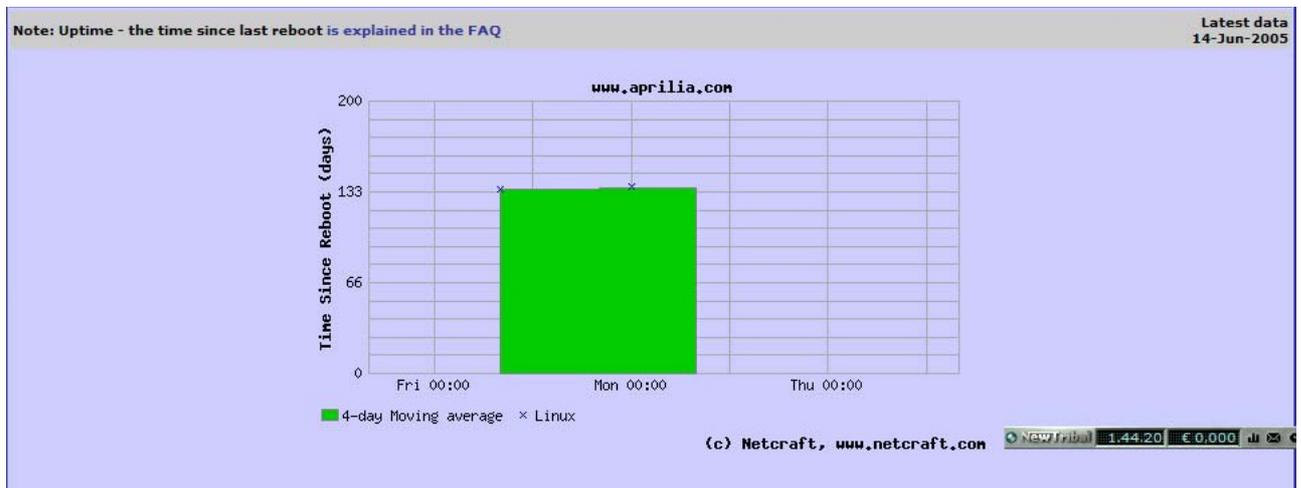
Valutazione: 2,50

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo

Analisi:

Abbiamo fatto riferimento come sempre ai paragrafi del libro e alle guidelines nella nostra valutazione.

1. Per verificare la disponibilità del sito ci siamo affidati allo strumento di www.netcraft.com e di SiteMonNak per un'analisi limitata alla settimana in cui stavamo stilando la valutazione del sito. Ne abbiamo ricavato i seguenti risultati:



Questo grafico spiega che è stata condotta un'analisi su www.aprilia.it per quattro giorni durante i quali il webserver non è mai caduto né è stato riavviato. Inoltre possiamo ricavare che il webserver era "su" già da 133 giorni prima dell'inizio dell'analisi.

Non avendo trovato informazioni esaurienti abbiamo deciso di monitorare Aprilia con lo strumento SiteMonNak proposto sul sito del libro di testo.

Il software prevede l'analisi del webserver analizzando:

- DNS
- Ping
- http
- Indirizzo
- Raggiungibilità home page

Abbiamo trovato risultati interessanti.

Come richiesto dal libro ci siamo focalizzati non solo sul server contenente la home page ma anche sui più importanti servizi. Aprilia non possiede servizi interattivi, di transazione oppure di acquisto online, quindi ci siamo limitati ad analizzare il sito italiano, francese, inglese, spagnolo, olandese, giapponese e statunitense ovvero dove il motociclismo è maggiormente sentito. C'è da specificare, prima di procedere, che il sito italiano, francese, inglese, spagnolo e olandese sono sullo stesso server (semplicemente in subpath diverse) quindi se dovesse mancare uno di questi nessuno può prestare servizio.

L'analisi ha mostrato (vedi schermata) una presenza non totale del servizio durante la settimana di analisi di SiteMonNak.

I siti di Aprilia Giappone e Aprilia Germania sono sempre stati all'altezza della situazione mentre gli altri siti (che fanno sempre capo allo stesso Webserver) sono mancati nella notte tra 16 e 17 giugno e per tutta la mattinata del 17 Giugno. Non era certamente un problema di aggiornamento, infatti mancavano schermate del tipo "Siamo spiacenti per l'interruzione" viste sul libro. Altresì era chiaro fosse un problema tecnico, probabilmente di DNS.

Le percentuali di presenza del servizio durante la settimana che va dal 13/6 al 18/6 sono riportate negli screenshots sottostanti

DNS	Ping	DNS	Ping	DNS	Ping
97,081%	97,081%	97,111%	97,111%	100,000%	100,000%
Site	Total	Site	Total	Site	Total
97,081%	97,081%	97,111%	97,111%	100,000%	100,000%
Last Reset	Http	Last Reset	Http	Last Reset	Http
13/06/2005 11.08.43	97,081%	13/06/2005 10.55.05	97,111%	13/06/2005 12.42.32	100,000%

www.apriliausa.com

www.aprilia.com

apriliajapan.co.jp

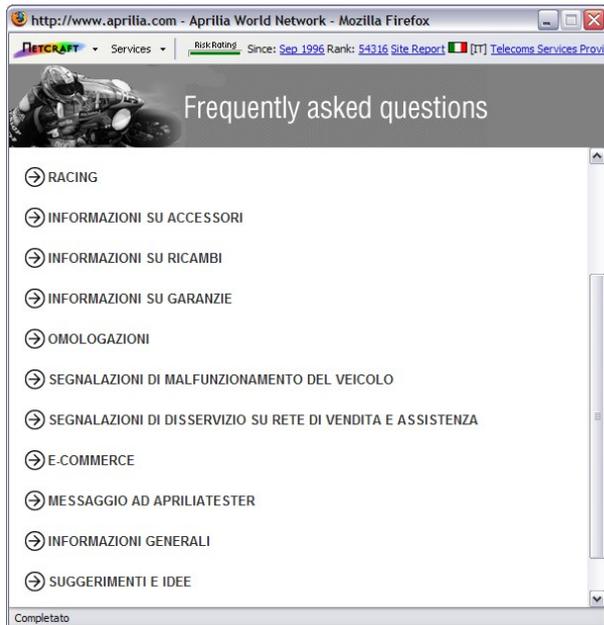
Da notare che le percentuali di accesso a apriliaUSA.com e aprilia.com sono i medesimi, quindi immagino siano sulla stessa macchina.

Infatti, successivamente con il tool 3dTraceRoute verificheremo che "pingando" il primo o il secondo sito si raggiungono le medesime destinazioni tramite gli stessi percorsi.

2. Non è stato possibile effettuare l'analisi tramite log dell'attività del sito, infatti il log file di Aprilia.com non è disponibile pubblicamente. Come la maggioranza dei siti, inoltre, Aprilia non fornisce statistiche pubbliche di nessun tipo.

Aprilia non fornisce possibilità di questionario per utenti sull'utilizzo del sito o sul gradimento. L'unico spazio riguardo a "di la tua" è la sezione Message Board già indicato nella mappa del

sito ma riguarda opinioni sui modelli di motociclette, senza possibilità di appello per quanto riguarda l'operatività del sito. L'unica macchinosa possibilità di interagire con il webmaster (interazione di qualunque genere, dalla ciclistica delle moto alla grafica del sito) viene dato da una form: contact > la mia domanda non è tra queste > suggerimenti e idee. C'è da dire che il contesto entro il quale è specificato questo link sembra proporre "suggerimenti e idee" a livello tecnico-motociclistico più che a livello di web.



3. L'aggiornamento è sicuramente ottimo: tra le notizie più recenti, la più vecchia in cui ci siamo imbattuti in questa settimana risale a due giorni prima

La home page, come tutto il sito, è costellata di News, ultimi aggiornamenti, descrizioni tecniche delle moto di nuova uscita, interviste con piloti...tutte rigorosamente aggiornate. Su questo sito manca la data odierna, quasi a sottolineare la non necessità di ricorrere ad archibugi per dimostrare l'aggiornamento costante. Lo stesso non vale però per i link. Non stendiamo tutti i risultati del tool Xenu, ma solamente la tabella riassuntiva finale.

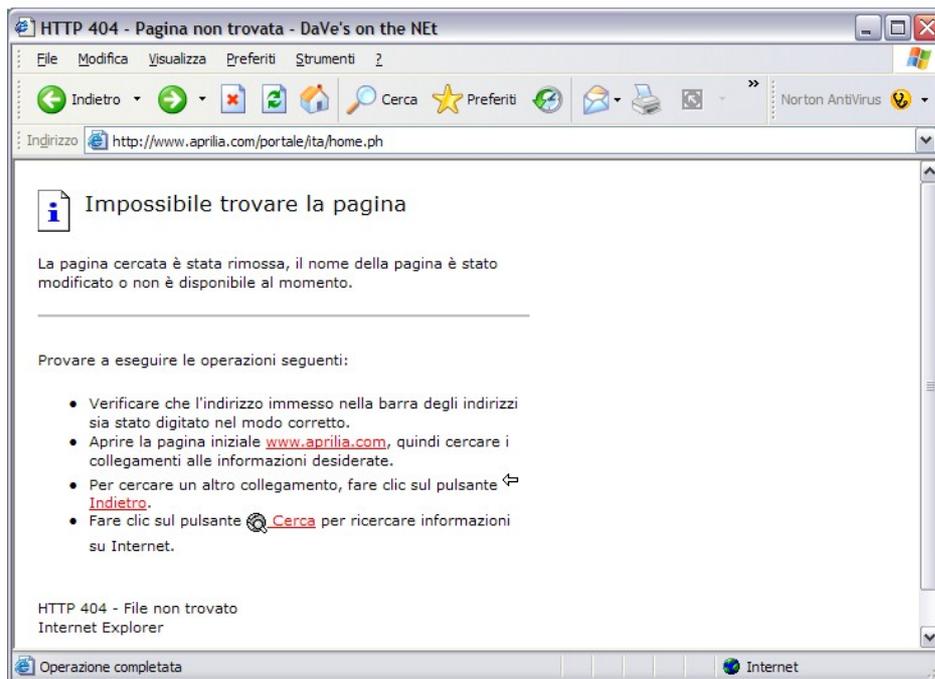
All pages, by result type:			
Ok	4245 URLs (25)	74,89%	Link funzionanti (esterni)
skip type	1290 URLs (1290)	22,75%	Link non analizzato (esterni)
No such host	6 URLs (5)	0,1%%	Host non trovato (esterni)
timeout	1 URLs (1)	0.02%	Timeout della richiesta (esterni)
forbidden request	1 URLs (1)	0.02%	Richiesta respinta (esterni)
not found	74 (63) URLs	1.3%	Link non trovato (esterni)
No info to return	1 URLs (1)	0.02%	Nessuna risposta (esterni)
			
Total	5668 URLs	100.00%	

Per giustizia di valutazione c'è da dire che i links "skip type" dovrebbero essere eliminati. Così facendo otteniamo questo risultato

All pages, by result type:			
Ok	4245 URLs (25)	98,08%	Link funzionanti (esterni)
No such host	6 URLs (5)	0,14%	Host non trovato (esterni)
timeout	1 URLs (1)	0.02%	Timeout della richiesta (esterni)
forbidden request	1 URLs (1)	0.02%	Richiesta respinta (esterni)
not found	74 (63) URLs	1.70%	Link non trovato (esterni)
No info to return	1 URLs (1)	0.02%	Nessuna risposta (esterni)
			
Total	4328 URLs	100.00%	

Nelle tabelle sopraindicate troviamo i tipi di link e se essi sono o meno raggiungibili. Vedi note positive / negative per i commenti.

I vari errori (404, 503 ecc.) non vengono gestiti. Valutazione negativa



4. Se ci fosse un aggettivo più forte per indicare inesistente lo avremmo usato. Per rispondere a questa domanda ci siamo messi nei panni di utenti-tipo con richieste più o meno critiche da esaudire. Non abbiamo assolutamente preso i panni dello studente che in maniera molto ingenua scrive che sta valutando il sito attendendo una risposta dal WebMaster.

Il nostro primo personaggio era un appassionato motociclista possedente una moto sportiva con la quale visitava raduni e che partecipava a gare amatoriali:

Buongiorno, possiedo una RSV 1000 TUONO da due anni e da quest'anno ho deciso di gareggiare amatorialmente in appositi raduni sui circuiti italiani. Tra giugno e luglio prenderò parte a 5 competizioni su circuiti del nord Italia. Per questo vorrei acquistare dei pneumatici da competizione, che vorrei, però, omologare in quanto sul posto non abbiamo attrezzature per la sostituzione delle ruote e quindi sono costretto a percorrere il tragitto casa - circuito sulla moto.

Che trafila devo seguire per omologare un tipo di pneumatico non previsto per la TUONO?

Vi ringrazio in anticipo per la risposta

Davide

Per proporre un messaggio del genere siamo andati sui form dedicati alle omologazioni, convinto di ottenere risposta. Nulla. Non è MAI pervenuta risposta, neanche automatica. Evidentemente lungimiranza da parte dell'Aprilia che, sapendo di non dover rispondere, non ha attuato la pratica de "Oltre il danno, la beffa"

Decisi, però, a ottenere risposta, abbiamo mandato una seconda mail a distanza di quattro giorni. L'utente questa volta è un risoluto motociclista da strada con la moto in panne:

Buonasera.

Posseggo una Pegaso 650 i.e. acquistata presso il concessionario specificato nei campi della form. Da tre mesi ormai ha problemi di accelerazione. Infatti, se non a manopola aperta ben oltre la metà, la moto tende a "borbottare" e infine spegnersi, dovunque: autostrade, salite, con la pioggia o il sole a picco. Sinceramente è una situazione di alto pericolo, più di una volta mi è capitato di rischiare un sinistro. è stato controllato dall'officina del concessionario ogni tipo di guasto elettrico e meccanico ma la diagnostica elettronica non rileva problemi di sorta (il problema si manifesta solo con la moto in movimento e non è possibile diagnosticare nulla mentre viaggio) mentre il motore gira perfettamente quando sono fermo. Mi hanno proposto di chiedere a voi il motivo e al limite di ovviare al problema, probabilmente tramite la rimappatura della centralina. Tengo a precisare che nel caso in cui non avrò risposta o tempestività di intervento venderò la moto e inoltre sconsiglierò l'acquisto di una moto Aprilia a tutti i miei conoscenti per evidenti carenze in ambito tecnico.

Porgo i miei migliori saluti sperando di poter vedersi risolvere il problema.

Davide

Dopo non più di 12 ore (solari, non lavorative!) di cui otto ore erano una nottata, hanno risposto così:

Egr. Sig. Davide,

riprendiamo la Sua mail che ci consente innanzitutto di ringraziarLa per la preferenza accordata alla nostra marca .

In riferimento alla Sua segnalazione e spiacenti per quanto si presenta,

La invitiamo a verificare nuovamente con il Suo concessionario ufficiale

d'appoggio, che eventualmente prenderà contatti con la nostra

assistenza tecnica per richiedere delucidazioni in merito a quanto da

Lei riscontrato .

Restando a disposizione per ulteriori esigenze allo 041.5079821 , Le

porgiamo Distinti Saluti

Aprilia

Servizio Clienti

La rapidità di intervento meriterebbe il massimo dei voti, visto anche l'orario. Purtroppo hanno avuto la sfortuna di ricevere più mail senza mai rispondere, se non in caso di (loro) assoluta necessità. Voto negativo!

Sintesi:

Punti di forza:

La gestione del sito è risultata sicuramente buona almeno per quanto riguarda la durata attiva del servizio.

Grazie a dati storici e statistiche si è visto che aprilia.com non è troppo avvezzo a cadute o riavvii frequenti.

Riguardo la nostra settimana, si è verificata una caduta del servizio che ha pesantemente influito sulla percentuale di attività del sito (vedi tabella di SiteMonNak), siamo certi che se avessimo monitorato il sito per un arco di tempo più lungo avrebbe dato certamente migliori soddisfazioni. Per queste considerazioni, noi poniamo la raggiungibilità nelle note positive.

Un altro punto di forza riguarda i link: nessun link interno è interrotto indi per cui il sito, internamente, è gestito bene.

Punti deboli:

Sicuramente l'interazione con l'utente da parte dei gestori del sito non è nemmeno sufficiente.

Inoltre non vengono gestiti gli errori previsti dal protocollo http (404, 503 ecc.). Questo potrebbe creare confusione o sconforto negli utenti meno esperti

Mentre i link interni sono finiti tra le note positive, i link esterni sicuramente meritano una nota altamente negativa: dei 74 link spezzati, ben 63 erano esterni

3.6. ACCESSIBILITÀ

Valutazione: 3,40

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo

Analisi:

1. I tempi di accesso al sito sono assolutamente ottimi.

Come abbiamo visto anche a lezione, ciò che determina la tempistica di risposta di un sito è dato dal collegamento client side (linea, provider e struttura del collegamento Internet. In soldini gli "hop") e server side (la medesima struttura di prima però vista dal lato server).

Il grafico mostra il viaggio di un pacchetto dal mio PC di casa al server www.aprilia.com/

Ho	Indirizzo IP	Nome nodo	Locazione	F.Ora	ms	Grafico	Rete
0	151.37.180.144	MYSUPERATHLON	*			0	IUnet
1	151.6.139.65	-	Milan, Italy	+01:00	10		IUnet
2	151.6.45.65	-	Milan, Italy	+01:00	10		IUnet
3	151.6.6.65	MICA-T02-MICA-B01-ge4-1-4.wind.it	(Italy)	+01:00	10		IUnet
4	151.6.2.46	MICL-N01-MICA-T02-po01.wind.it	Milan, Italy	+01:00	11		IUnet
5	217.29.66.11	netscalibur.mix-it.net	(Italy)	+01:00	12		Milan Internet eXchange
6	62.196.0.8	Milano-6-fe4-0-0.tip.net	Milan, Italy	+01:00	12		Netscalibur Italia S.p.A.
7	194.20.4.94	-	(Italy)	+01:00	18		Netscalibur Italia S.p.A.
8	172.29.0.17	-	...		18		(uso privato)
9	194.20.142.71	-	(Italy)	+01:00	18		Telecoms Services Provi
10	194.20.142.71	www.aprilia.com	(Italy)	+01:00	19		Telecoms Services Provi
Tempo andata ritorno per www.aprilia.com , medio = 19ms, min = 19ms, max = 21ms -- 18-giu-2005 13.19.51							(Comprimi tabella)

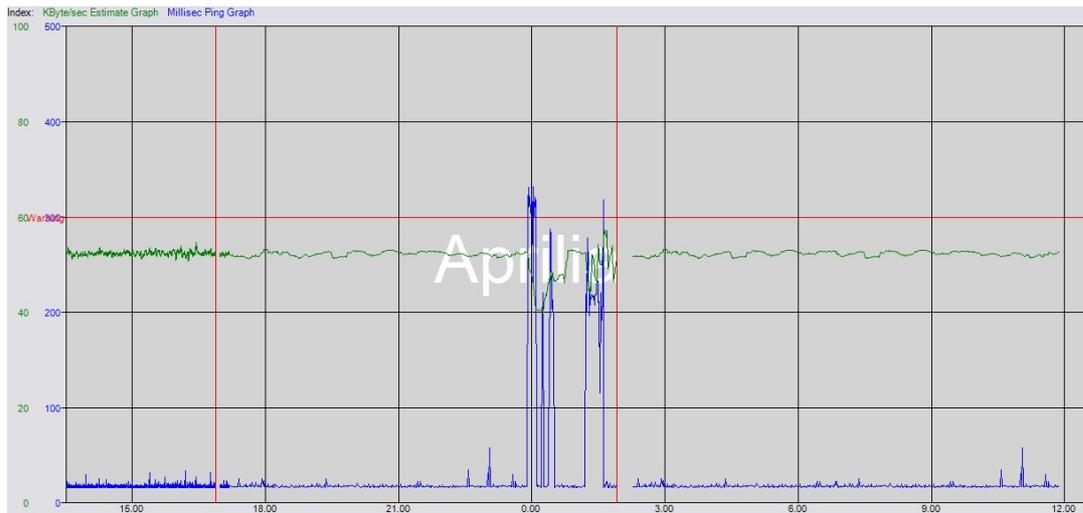
l'ultima riga riporta il risultato di andata-ritorno del pacchetto verso www.aprilia.com.

È facile notare che il numero di salti molto piccolo aiuta certamente questo ottimo risultato: 19 ms sono davvero pochi.

Aprilia.com mostra certamente una ottima stabilità durante l'arco della giornata sotto questo punto di vista: escludendo singoli picchi negativi (probabilmente dovuti a problemi di natura irrisoria ed evidentemente casuali) il sito si dimostra davvero in ottima forma.

Vedi grafico sottostante per chiarimenti.

Lo strumento utilizzato è PingGraph di XMission



2. In questa sezione ci siamo preoccupati di valutare la raggiungibilità tramite digitazione dell'URL (quindi punti di forza come semplicità del nome e la registrazione di nomi limitrofi) e la raggiungibilità tramite motori di ricerca.

- L'utente medio italiano (che vorrà raggiungere la home page italiana) potrà certamente trovare comodo trovare la home page italiana sotto il nome www.aprilia.it. È il nome che meglio aiuta l'utente a raggiungere il sito di un'azienda. Ricordo che quando io, alle prime armi sul Web, cercavo una pagina andavo principalmente a tastoni. Ignoravo l'esistenza di motori di ricerca. Considerando che in Italia una grandissima percentuale di utenti è alle prime armi con il Web, è incredibilmente vantaggioso possedere un nome di dominio facile da ricordare e soprattutto da raggiungere. Su questo Aprilia ha fatto un gran lavoro.

Riferiamoci a questa tabella per renderci conto che Aprilia punta molto sul suo nome per essere raggiunta:

www.aprilia.be	www.aprilia.it	www.aprilia.de
www.aprilia.biz	www.aprilia.jp	www.aprilia.dk
www.aprilia.ch	www.aprilia.lv	www.aprilia.ee
www.aprilia.co.il	www.aprilia.net	www.aprilia.es
www.aprilia.co.m	www.aprilia.nl	www.aprilia.fi
www.aprilia.co.m.au	www.aprilia.no	www.aprilia.fr
www.aprilia.co.m.cn	www.aprilia.ru	www.aprilia.hr
www.aprilia.co.m.mx	www.aprilia.se	www.aprilia.hu
www.aprilia.co.m.my	www.aprilia.sk	www.aprilia.is
www.aprilia.cz		

•Il prestigioso e semplice nome della marca motociclistica aiuta Aprilia ad essere raggiunta anche dai motori di ricerca. I risultati sono stati perseguiti unendo parole chiave nate da nostre prove con parole chiave che seguono le regole sul nostro libro di testo del corso.

Nostre parole chiave
 Regole del libro di testo
 Verranno scartati con alta probabilità

Parola chiave	Google	MSN	Yahoo
aprilia	2	1	1
Aprilia	2	1	1
aprilia moto	4 ⁽¹⁾	57	2
moto aprilia	6	49	2
aprilia official site	1	1	1
aprilia concessionari	1 ⁽²⁾	16 ⁽²⁾	26
moto italia racing	54	18	14
racing italia motociclisti	62	6	70
motorcycle italia 250 vendita	> 100	> 100 ⁽³⁾	> 100 ⁽³⁾
"vendita moto" 500 italiane	> 100 ⁽³⁾	> 100 ⁽⁴⁾	NT ⁽⁴⁾⁽⁵⁾

Note:

(1)Pagina tedesca

- (2) Pagina svizzera
- (3) Ha trovato siti di concorrenti commerciali
- (4) Ha trovato vendita moto ad Aprilia, nel Lazio
- (5) Non trovato

3. La home page di Aprilia.it contiene animazioni Flash che fortunatamente rendono la pagina di presentazione altamente compatibile con quasi la totalità dei browser. Infatti installando il plugin di Macromedia Flash il browser deve certamente lavorare meno rispetto ad una pagina pesantemente marcata di HTML.

La sequenza di immagini seguenti mostrano la home page caricata dai più diffusi browser su Web installati sui OS più comunemente utilizzati dagli utenti. Nella immagine, in alto a destra, è presente una didascalia che specifica il browser e il tipo di OS utilizzato.

Explorer File Edit View Go Favorites Tools W Explorer 5.2 - Macintosh OSX 10.3 : 800x600
 @ Aprilia World Network
 Back Forward Stop Refresh Home AutoFill Print Mail
 Address: @ http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml go
 @ Live Home Page @ Apple @ Apple Support @ Apple Store @ .Mac @ Mac OS X @ Microsoft MacTopia @ Office for Macintosh @ MSN

aprilia LE NUOVE METE! PREMIO WWW

MODELLI Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PDF MODELLI

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
 Ogni giorno 30 zaini *Invicta*
[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
 Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Firefox File Edit View Go Bookmarks Tools W Firefox 1.0.4 - Macintosh OSX 10.3 : 800x600
 Aprilia World Network
 http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml
 Getting Started Latest Headlines

aprilia SALI IN SELLA CON APRILIA VOTA QUESTO SITO!

MODELLI Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PDF MODELLI

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
 Ogni giorno 30 zaini *Invicta*
[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
 Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

OFFROADS NEWS

Netscape File Edit View Go Bookmarks Tools Netscape 7.0 - Macintosh OSX 10.3 : 800x600

Aprilia World Network - Netscape

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml

aprilias logo

LE NUOVE METE!

VOTA QUESTO SITO!

MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da  aprilias

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB

Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Mozilla File Edit View Go Bookmarks Tools Win Mozilla 1.6 - Macintosh OSX 10.3 : 800x600

Aprilia World Network - Mozilla

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml

aprilias logo

LE NUOVE METE!

VOTA QUESTO SITO!

MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- LAB
- PDF MODELLI

Road Adventure Offroads Scarabeo

Baciati da  aprilias

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB

Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →

RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

OFFROADS NEWS

Opera File Edit View Navigation Bookmarks Window Opera 6.0 - Macintosh OSX 10.3 : 800x600
Aprilia World Network

Back Forward Reload Home Hotlist Print New

Opera OperaMail eBay Amazon Amazon.com Ebay.com Find in page

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml Google search 100%

aprilia SALI IN SELLA CON APRILIA VOTA QUESTO SITO!

MODELLI Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Safari File Edit View History Bookmarks Window Safari 1.2 - Macintosh OSX 10.3 : 800x600
Aprilia World Network

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml Google

Apple Amazon eBay Yahoo! News

aprilia LE NUOVE METE! VOTA QUESTO SITO!

MODELLI Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PDF MODELLI
- AREA CLUB

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

OFFROADS NEWS

Aprilia World Network - Mozilla Firefox Firefox 1.0 - Red Hat Linux 8.0 : 800x600

File Edit View Go Bookmarks Tools Help

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml

The Mozilla Organization Latest Builds





MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB

Road
Adventure
Offroads
Scooters
Scarabeo



Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB Ogni giorno 30 zaini Invicta

[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →




RACING NEWS



PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done

Aprilia World Network - Mozilla Mozilla 1.7 - Red Hat Linux 8.0 : 800x600

File Edit View Go Bookmarks Tools Window Help

Back Forward Reload Stop http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml Search Print

Home Bookmarks The Mozilla Organiza... Latest Builds







MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB

Road
Adventure
Offroads
Scooters
Scarabeo



Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB Ogni giorno 30 zaini Invicta

[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →




RACING NEWS



PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done

Aprilia World Network - Konqueror Konqueror 3.0.5 - Red Hat Linux 8.0 : 800x600

Location Edit View Go Bookmarks Tools Settings Window Help

Location: <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml>

aprilia SALI IN SELLA CON APRILIA VOTA QUESTO SITO!

MODELLI [Clicca Qui](#) →

RACING
COMMUNITY
CONCESSIONARI
2ND HAND
COMPANY
JOBS
APRILIA TESTER
MAILING LIST
ACCESSORI
MEMORABILIA
MUSEO
LAB
PDF MODELLI

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

[Clicca qui per il regolamento www.aprilia.com/baciatidaprilia](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →

RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Page loaded.

Aprilia World Network - Netscape Netscape 7.2 - Red Hat Linux 8.0 : 800x600

File Edit View Go Bookmarks Tools Window Help

<http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml>

Home My Netscape Search

New Tab Aprilia World Network

aprilia ADVENTURE RAIDS 2005 PREMIO WWW

MODELLI [Clicca Qui](#) →

RACING
COMMUNITY
CONCESSIONARI
2ND HAND
COMPANY
JOBS
APRILIA TESTER
MAILING LIST
ACCESSORI
MEMORABILIA
MUSEO

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

[Clicca qui per il regolamento www.aprilia.com/baciatidaprilia](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →

RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Waiting for www.aprilia.com...

Aprilia World Network

aprilia SALI IN SELLA CON APRILIA VOTA QUESTO SITO!

MODELLI [Clicca Qui](#) →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *Invicta*
[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

aprilia SALI IN SELLA CON APRILIA PREMIOWWW

MODELLI [Clicca Qui](#) →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PDF MODELLI

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini *Invicta*
[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Aprilia World Network - Microsoft Internet Explorer Explorer 6.0 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Favorites Tools Help

Back Forward Stop Home Search Favorites Media Print

Address <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml> Go Links



LE NUOVE METE!



Road
Adventure
Offroads
Scoters
Scarabeo

Baciati da aprilia



Ogni giorno
15 iPod mini
4 GB



Ogni giorno
30 zaini
Invicta

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE



ALTRE NOTIZIE →



RACING NEWS



**PASINI, ASSOLO IN 125. SUL
PODIO ANCHE SIMONCELLI**

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done Internet

Aprilia World Network - Microsoft Internet Explorer Explorer 5.5 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Favorites Tools Help

Back Forward Stop Home Search Favorites History Print

Address <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml> Go Links



SALI IN SELLA CON APRILIA

Road
Adventure
Offroads
Scoters
Scarabeo

Baciati da aprilia



Ogni giorno
15 iPod mini
4 GB



Ogni giorno
30 zaini
Invicta

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE



ALTRE NOTIZIE →



RACING NEWS



**PASINI, ASSOLO IN 125. SUL
PODIO ANCHE SIMONCELLI**

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done Internet

Aprilia World Network - Mozilla Mozilla 1.7.5 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Go Bookmarks Tools Window Help

Back Forward Reload Stop <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml> Search Print

Home Bookmarks mozilla.org mozillaZine mozdev.org




MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB

Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

Clicca qui per il regolamento www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →




RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done

Aprilia World Network - Mozilla Firefox Firefox 1.0 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Go Bookmarks Tools Help

Back Forward Home Stop <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml> Go




MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PRE MODELLI

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB

Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

Clicca qui per il regolamento www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →




RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done

Aprilia World Network - Netscape Netscape 7.2 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Go Bookmarks Tools Window Help

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml

Home My Netscape Search Customize...

Netscape Enter Search Terms Search Highlight Pop-Ups Blocked: 0 Form Fill

New Tab Aprilia World Network

aprilia

**ADVENTURE RAIDS
2005**


PREMIOWWW

MODELLI
Clicca Qui →

Adventure
Offroads
Scoters
Scarabeo

Baciati da



Ogni giorno
15 iPod mini
4 GB



Ogni giorno
30 zaini
Invicta

Clicca qui per il regolamento

www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE

ALTRE NOTIZIE →

RACING NEWS



**PASINI, ASSOLO IN 125. SUL
PODIO ANCHE SIMONCELLI**

Aprilia World Network - Netscape 6 Netscape 6.2 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Search Go Bookmarks Tasks Help

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml

Home My Netscape Search Shop Bookmarks Net2Phone

aprilia

LE NUOVE METE!

VOTA QUESTO SITO!

MODELLI
Clicca Qui →

Road
Adventure
Offroads
Scoters
Scarabeo

Baciati da



Ogni giorno
15 iPod mini
4 GB



Ogni giorno
30 zaini
Invicta

Clicca qui per il regolamento

www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE

ALTRE NOTIZIE →

RACING NEWS



**PASINI, ASSOLO IN 125. SUL
PODIO ANCHE SIMONCELLI**



Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Aprilia World Network - Opera Opera 7 - Windows 2000 Professional : 800x600

File Edit View Navigation Bookmarks Mail Window Help

Opera Opera Community OperaMail Super search Price Comparison search Amazon.com search

Aprilia World Network

http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml Go Google search 100%

aprilia SALI IN SELLA CON APRILIA VOTA QUESTO SITO!

MODELLI Clicca Qui →

RACING
COMMUNITY
CONCESSIONARI
2ND HAND
COMPANY
JOBS
APRILIA TESTER
MAILING LIST
ACCESSORI
MEMORABILIA
MUSEO

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini Invicta
Clicca qui per il regolamento www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI
PODIO ANCHE SIMONCELLI
Una gara in solitaria quella di Mattia

Aprilia World Network - Microsoft Internet Explorer Explorer 4.0 - Windows 98 : 800x600

File Edit View Go Favorites Help

Back Forward Stop Refresh Home Search Favorites History Channels Fullscreen Print Edit

Address <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml> Links

aprilia PREMIOWWW

MODELLI Clicca Qui →

RACING
COMMUNITY
CONCESSIONARI
2ND HAND
COMPANY
JOBS
APRILIA TESTER
MAILING LIST
ACCESSORI
MEMORABILIA
MUSEO
LAB

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB
Ogni giorno 30 zaini Invicta
Clicca qui per il regolamento www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS

PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI
Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done Internet zone

Aprilia World Network - Microsoft Internet Explorer Explorer 6.0 - Windows XP : 800x600

File Edit View Favorites Tools Help

Back Forward Stop Home Search Favorites Refresh Print Mail Stop

Address <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml> Go Links



LE NUOVE METE!



MODELLI [Clicca Qui](#) →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

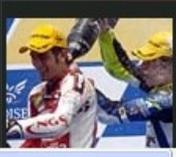
Baciati da aprilia

Ogni giorno 15 iPod mini 4 GB

Ogni giorno 30 zaini *Invicta*

[Clicca qui per il regolamento](http://www.aprilia.com/baciatidaprilia)
www.aprilia.com/baciatidaprilia

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE → RACING NEWS



PASINI, ASSOLO IN 125. SUL PODIO ANCHE SIMONCELLI

Una gara in solitaria quella di Mattia Pasini del...

Done Internet



Questi screenshots sono stati realizzati con il servizio in prova gratuito per 24 ore e 200 immagini di browsercam.com. Abbiamo evitato gli screenshots con i browser su cui non è installato Macromedia Flash, sarebbe stata una immagine inutile di richiesta di installazione del suddetto plug-in. In alto a destra possiamo vedere che browser gira su che OS a quale risoluzione.

4. Probabilmente il sito di Aprilia non è stato concepito per essere visualizzato o navigato da utenti con gravi problemi visivi.

Infatti la pagina stessa presenta in maggioranza font di dimensione piccola e non modificabile (neanche tramite le funzionalità del browser). Per utenti ipovisivi è necessario un magnifier.

Altro discorso va fatto, invece, per utenti con disturbi della vista quali daltonismo, nelle sue tre varianti: deuteranopia, tritanopia e protanopia.

Probabilmente per fortuna, la brand image del sito non richiama colori verde e rosso contemporaneamente oppure blu e giallo nel caso di utenti affetti da tritanopia.

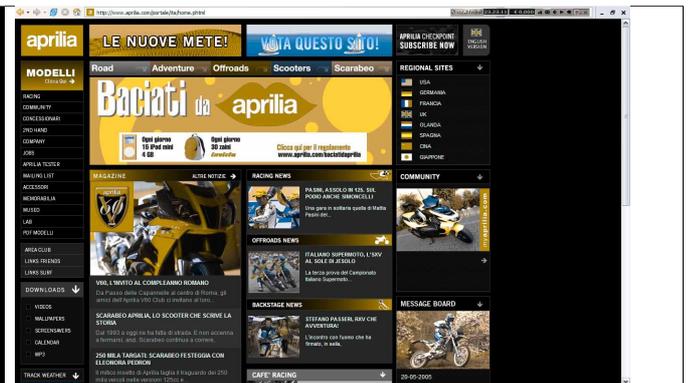
Infatti la home page, come il resto del sito, risulta altamente leggibile (a livello di informazioni) anche ai daltonici di ogni tipo.

Anche i menù, dal colore quasi scelto a caso, non soffrono di incompatibilità per gli utenti daltonici, così da risultare chiari e senza ambiguità.

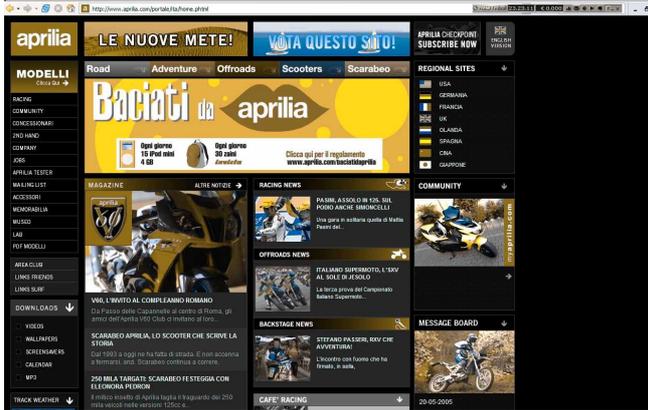
Di seguito mostriamo la home page originale, con deuteranopia, tritanopia e protanopia elaborata grazie al plug-in by Vischeck per Adobe Photoshop CS2 (9.0).



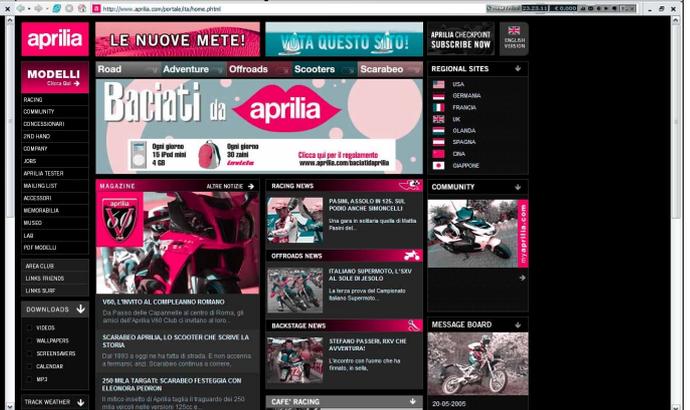
Home page Aprilia.it utente sano



Home page Aprilia.it utente affetto da deuteranopia



Home page Aprilia.it utente affetto da protanopia



Home page Aprilia.it utente affetto da tritanopia

Ulteriore e ultimo discorso lo si concede agli utenti non vedenti totali. La spiccata multimedialità di Aprilia.it non ha certo giovato a chi non può vedere e si deve così affidare a browser vocali. Ne abbiamo un [esempio](#), in lingua inglese, sviluppato su home page in lingua inglese realizzato dal programma **ReadingBar 2** di ReadPlease®

Sintesi:

Punti di forza:

Non sono presenti pesanti e fastidiose pagine splash, inoltre l'instradamento per portare l'utente alla home page in italiano è implicito, senza macchinose pagine di instradamento pre-homepage. Non solo. L'utente italiano medio, abituato a digitare l'estensione **.it** nei siti italiani troverà naturale e comodo trovarsi nella home page della propria lingua una volta arrivato nel sito Aprilia. Infatti ogni estensione collega alla pagina di appartenenza linguistica, una mossa molto intelligente e comoda.

La ricerca tramite siti web è ottima se immettiamo "aprilias" come una delle parole chiave. La stessa cosa vale se approntiamo la ricerca sotto una luce sportiva (quindi immettiamo la parola "racing"): entro la 20° posizione troviamo certamente uno dei siti Aprilia.

Altro punto di forza riguardante l'aiuto a raggiungere il sito è l'uso di un nome semplice per il dominio che porta facilmente al sito della marca, senza l'utilizzo di caratteri speciali o altro.

Pesante anche l'uso di nomi "limitrofi". Infatti anche digitando aprilias.it anziché www.aprilias.it si raggiunge ugualmente la home page interessata, anche se in lingua inglese.

La facilità nel raggiungere la home page è rafforzata dal nome implicito della home page. Infatti un sistema di alias aiuta l'utente in maniera del tutto trasparente ad arrivare da www.aprilias.it alla home page posta in <http://www.aprilias.com/portale/ita/home.phtml>.

La link popularity di Aprilias.it è, secondo Netcraft.com, da circa 54000 posizione.

Punti di debolezza:

L'home page è "pesante": 1,11 Mbyte e altre pagine interne non sono da meno.

La pagina dei wallpapers misura 1,51 Mbyte, la pagina del museo Aprilia è sulla stessa dimensione: 1,53 Mbyte.

La ricerca per parole chiave tramite motori di ricerca ha evidenziato una terrificante mancanza di indicizzazione in ambito commerciale. Alla ricerca di moto da acquistare per uso stradale senza specificazione della marca, i più agguerriti marchi motociclistici concorrenti (Honda, Yamaha e Ducati, per fare un esempio) erano presenti parecchie posizioni prima della Aprilia.

La nota negativa riguardante i links deriva dal fatto che evidentemente il sito è talmente mal organizzato (vedi sezione

mappa) che oramai è divenuto impossibile il controllo dei links spezzati da parte di chi gestisce il sito, al di fuori del proprio dominio.

3.7. USABILITÀ

Valutazione: 1,40

Legenda: 0 pessimo; 1 insufficiente, 2 sufficiente, 3 buono, 4 ottimo

Analisi:

La domanda a cui rispondere è: **il sito è facile da utilizzare?**

Quasi chiederei a chi legge di crederci sulla parola, tanto il sito è difficile da utilizzare per le azioni più semplici.

Noi utenti un po' più esperti possiamo disquisire pagine e pagine su fonts, layouts, raggiungibilità e varie tappe percorse in questa analisi di Aprilia.

Ma è l'utente finale quello che decreta se un sito è USABILE. E visti i risultati sembrerebbe proprio di no.

3.7.1 Preparazione del test

L'utente ha trovato diversi strumenti a sua disposizione per effettuare il test di usabilità: una Webcam con relativi drivers e una finestra dell'immagine catturata dalla webcam su video che mostra le sue espressioni. Sarebbe stato meglio registrare le espressioni separatamente dallo schermo (con il nostro metodo l'utente vede a monitor le proprie espressioni), ma questo richiedeva software di editing video costosi per unire il video creato da MyScreenRecorder con quello creato dalla telecamera.

Questo servirà a chi ha preparato il test di rivedere le eventuali difficoltà degli utenti in determinati compiti.

Inoltre, tutte le azioni sullo schermo erano registrate da MyScreenRecorder 2.4, compresi i suoni.



L'utente "in azione"

Come si vede dall'immagine il test è stato volutamente informale. Questo per permettere maggiore distensione durante il test ed evitare "l'ansia da esame" (che in ogni caso non è mancata, soprattutto per le prime prove).



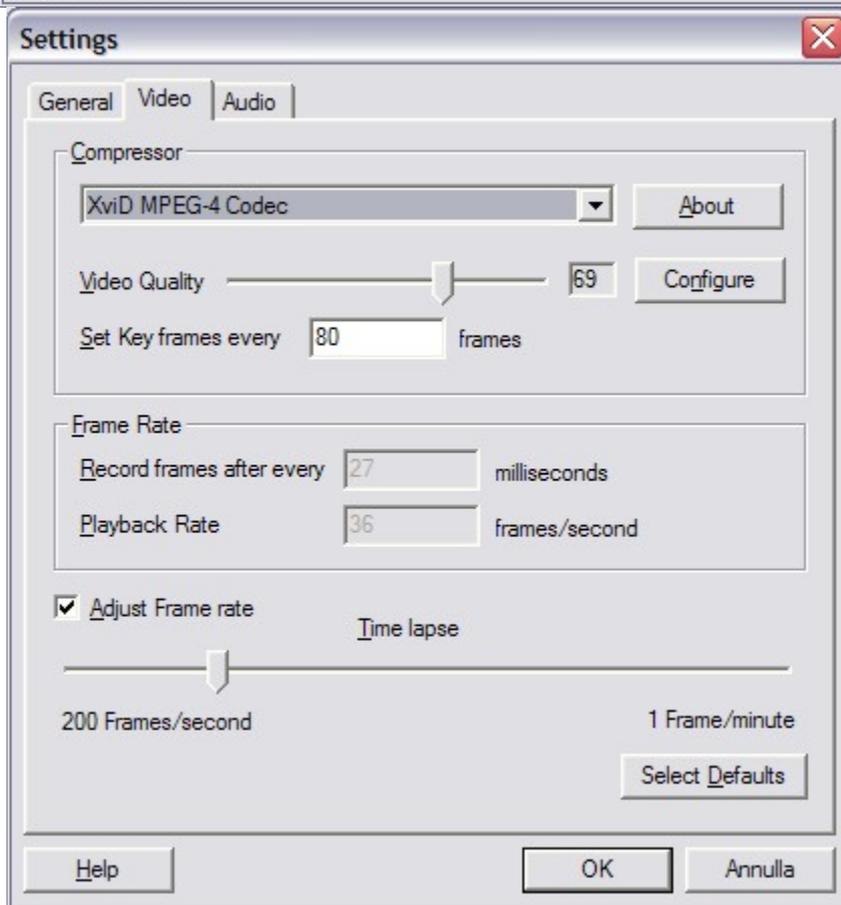
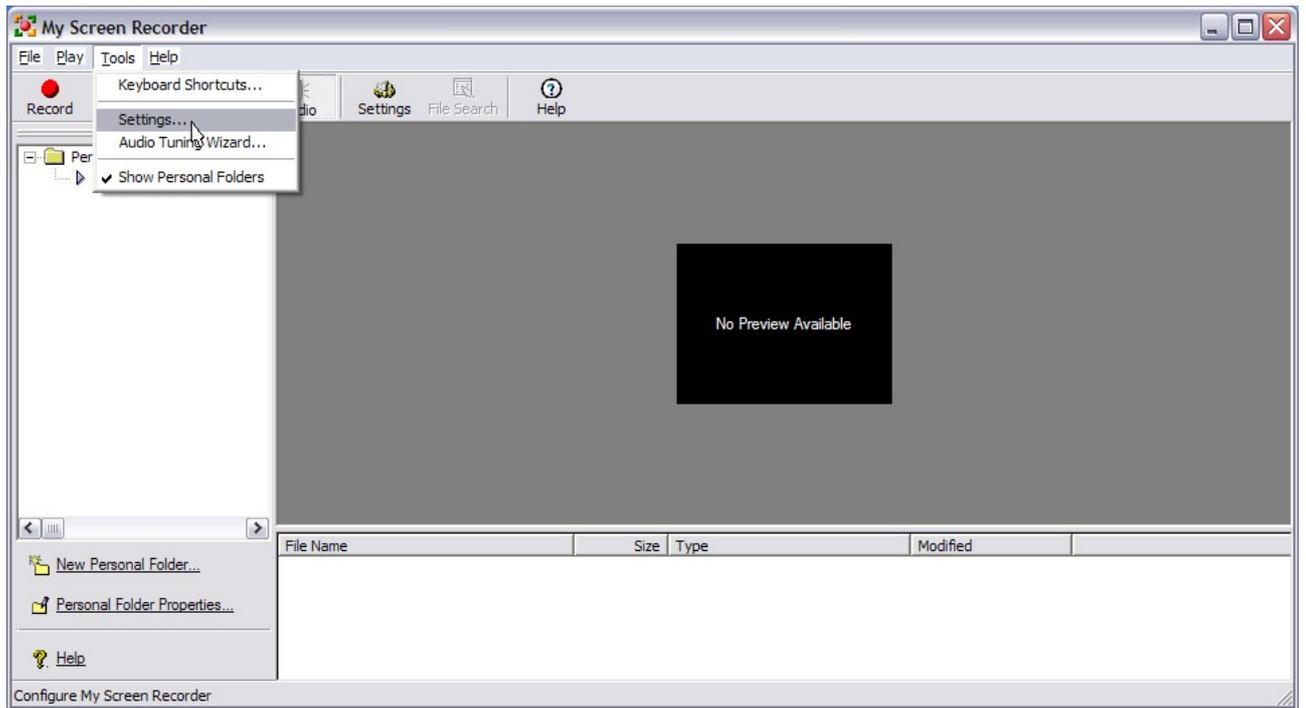
La webcam

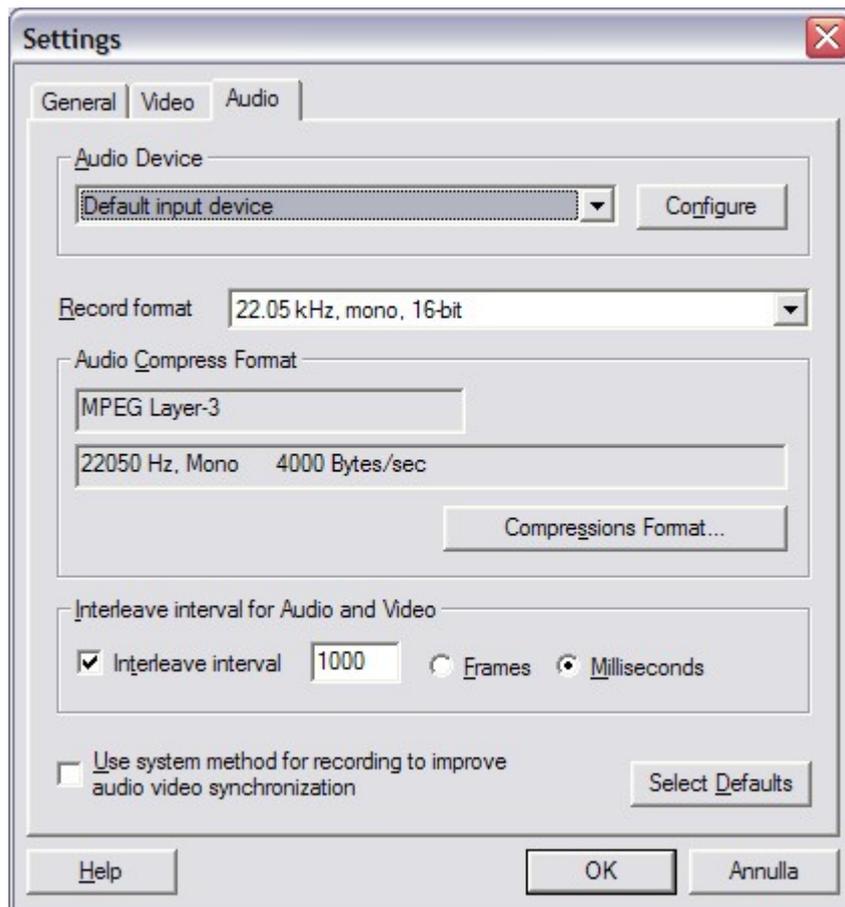
Nota su MyScreenRecorder

MyScreenRecorder, di cui abbiamo già specificato le funzionalità, richiedeva un pesante setup prima del suo utilizzo: abbiamo infatti impostato l'encoder video e audio più adatti per avere qualità buona e dimensioni piccole.

MyScreenRecorder non impone limiti di utilizzo, i filmati possono durare indeterminatamente. È una soluzione corretta per la nostra applicazione, ma il risvolto della medaglia consiste in una "pesantezza" dei file prodotti.

Vediamo come è stato risolto il problema:





Come si nota abbiamo optato per un encoder freeware Xvid per la compressione video e un giusto compromesso tra qualità ed efficienza.

Per l'audio invece ci siamo preposti di utilizzare un encoder mp3 in prova gratuita per 15 giorni.

In fase di preparazione abbiamo preparato anche i questionari pre/post test.

Il questionario pretest e posttest sono di natura completamente differente. Più formale il primo, più specifico rispetto a Aprilia.com il secondo.

Scopo del primo questionario è categorizzare l'utente. Questa parte è molto importante. Infatti un test effettuato su più utenti che conoscono il mondo Internet allo stesso modo oppure ugualmente interessati al mondo delle moto forniranno quasi sicuramente risultati simili precludendo la nostra strada a trovare i problemi di usabilità, anche se in questo caso certamente non mancheranno.

Primo questionario:

Generalità:

- Nome
- Cognome
- Et 
- Titolo di studio
- Professione

Quesiti generici su Internet:

- Conoscenza di Internet
 - Scarsa
 - Media
 - Buona
 - Ottima
- Quante ore a settimana utilizzi il web
 - <1
 - >1, <5
 - >5
 - >10
- Quale compito svolgi principalmente su Internet
 - Chat
 - Download
 - Email
 - Ricerche
- Hai gi  utilizzato Aprilia.com?
 - S 
 - No
- Hai mai utilizzato siti simili? (Yamaha, Ducati, Motogp.com)
 - S 
 - No

Quesiti specifici su Aprilia.com:

- Conoscevi Aprilia prima di questo test?
 - S 
 - No
- Conosci il campo di vendita di Aprilia?
 - S 
 - No
- Hai gi  utilizzato alcuni servizi di Aprilia?
 - S 
 - No

Il secondo questionario   invece preso dal libro di testo che propone 25 domande specifiche su un sito valutato.

Nella sezione preposta mostreremo i risultati.

1. Quale impressione generale ha affatto il sito?
2. Quali aspetti ti sono piaciuti di più?
3. Quali invece affatto?
4. Quali parti o funzioni, secondo te, sarebbe utile aggiungere?
5. Quali parti o funzioni si potrebbero eliminare?
6. La struttura del sito ti è sembrata adeguata?
7. Come si potrebbe migliorare?
8. Ti è sembrata facile la navigazione?
9. Hai dei miglioramenti da suggerire?
10. I termini utilizzati sono di facile comprensione?
11. A tuo parere la pagina principale fa capire subito lo scopo di Aprilia?
12. Hai dei miglioramenti da suggerire?
13. Ti sembra coerente con l'immagine dell'azienda?
14. Ti piace la sua grafica?
15. Pensi che i caratteri siano ben leggibili?
16. Pensi che le immagini siano ben scelte?
17. Lo stile utilizzato per i testi ti sembra giusto?
18. Ti sembra che sia facile trovare le informazioni nel sito?
19. Le informazioni sono sembrate sempre complete, corrette e pertinenti?
20. Ti sembra che sia stato aggiornato di recente?
21. I tempi d'accesso ti sono sembrati adeguati?
22. Il sito ti è sembrato, nel complesso, facile da utilizzare?
23. Come lo giudichi in rapporto ad altri analoghi che già conosci?
(specificare quali)
24. Userai ancora questo sito?
25. Lo consiglierai ai tuoi amici?

La preparazione dei tasks è stata studiata per una calibrazione ottimale dei compiti.

Nostro scopo era quello di fornire alcuni compiti sicuramente fattibili e altri leggermente più "complessi".

Purtroppo come vedremo dal test di usabilità il sito di Aprilia è studiato per NON essere usabile.

Ecco i tasks:

T1: Mandare un messaggio ad Aprilia e chiedere informazioni sui pezzi di ricambio (email e/o strumenti del sito)
T2: Cercare la scheda dell'SR50 Factory (è uno scooter)
T3: Scarica la pagella di LeMans o di Assen (sono due tracciati nel calendario MotoGP)
T4: Vota sul sondaggio presente nel sito
T5: Scarica il tempo metereologico previsto per la prossima gara di MotoGP

3.7.2 Effettuazione dei test

Il test è durato in tutto circa un'ora e mezza. I semplici compiti mettevano in difficoltà qualunque utente, per la poca versatilità del sito. In particolare si è notato che l'utente con minore esperienza nel campo Web (U1) è stato pesantemente penalizzato nell'utilizzo di Aprilia.com, come si può vedere dalla tabella dei risultati proposta.

Sempre ad avvalorare la tesi secondo la quale un novizio non imparerà certamente si Aprilia.com a navigare, basta immaginare che della ora e mezza utilizzata dai cinque utenti il 35-40% è andato a U1, evidentemente in crisi di utilizzo (vedi *U1T5.avi*).

Purtroppo dobbiamo segnalare che possediamo solamente i video dei primi tre utenti, a causa della mancanza delle apparecchiature adeguate (Webcam e Software registrazione video) nel luogo di test dell'utente 4.

Nel caso dell'utente U4 il tempo di esecuzione dei Tasks è stato misurato con normali orologi da polso.

Questi sono i risultati:

	U1	U2	U3	U4
T1				1m45s (3)
T2			0m47s (3)	0m39s (3)
T3		2m05s (1)		2m17s (1)
T4		0m52s (2)		1m01s (2)
T5				

Non passato
Passato (tempo impiegato) (Voto di gradimento)
Parziale

I Tasks possono essere risolti sia in modo totale che in modo parziale

Pesi:

○Si: 1

○In parte: 0,5

oNo: 0

Per la nostra valutazione avremo come parametri quelli previsti dallo ISO 9241: efficacia, efficienza, soddisfazione, calcolate numericamente in media pesata con lo stesso metodo utilizzato sul nostro libro di testo:

- Efficacia = tasso di successo = $(NS + (NP*0,5)) / N_{tot} = \%$
- Efficienza = tempo medio = $TempoStot / NS = \text{sec}$
- Soddisfazione = gradimento medio = $VotiTot / NS = \text{num}$

In questa analisi abbiamo ottenuto questo risultato:

- Efficacia = $(7 + (4*0,5)) / 20 = 45\%$
- Efficienza = $566'' / 7 = 81''\text{ca}$
- Soddisfazione = $15 / 7 = 2,14$

Si dimostra così, sperimentalmente, la mediocrità (per fare un complimento) di questo sito riguardo l'usabilità.

Nessuno toglie altri punti molto positivi, a volte. Ma la usabilità è, però, sicuramente una caratteristica che ha un importante peso nella valutazione di un sito Web.

Durante il test di usabilità abbiamo fatto ricorso al metodo dell'usability test con Thinking Aloud. I membri del gruppo erano gli osservatori che stilavano i compiti e aiutavano in modo positivo gli utenti cavia con le domande eventuali proposte sulle slide del corso.

Ricordiamo di visionare i filmati del test di usabilità per stilare proprie opinioni oltre a quelle estratte nelle prossime decine di pagine.

Introdurremo ora soluzioni dei Tasks e poi sequenzialmente per tutti e cinque gli utenti il questionario iniziale, note negative / note positive del test di usabilità, questionario finale.

Da notare che in assenza di U4 il test avrebbe avuto, sull'efficacia, un effetto disastroso. Oltre il 50% (4 su 7) dei successi nei Tasks è derivato da U4, evidentemente pratico in ambiente Web. Senza di lui la efficacia si sarebbe ridotta al di sotto del 22%!

Prima di proporre l'analisi dei diversi utenti in relazione ai tasks, mostriamo la soluzione dei problemi, facendo notare la semplicità dei compiti in relazione alla difficoltà dell'attuarli.

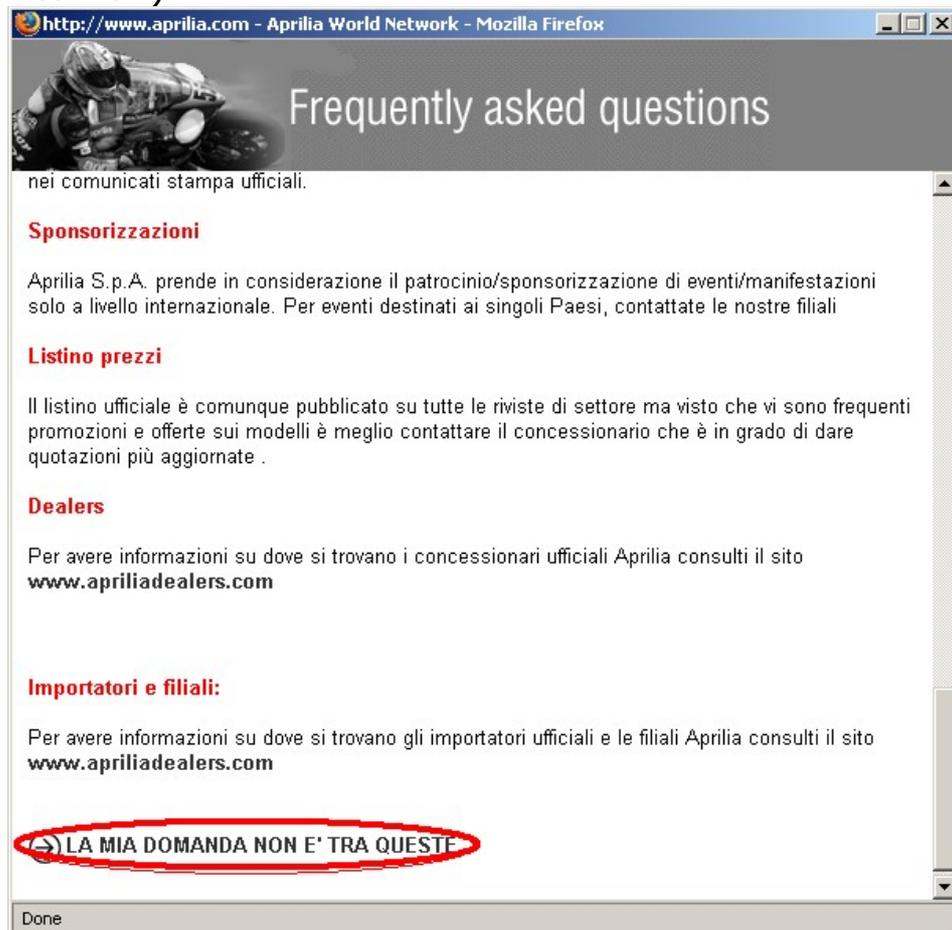
SOLUZIONI:

Task 1: Chiedere info ricambi dischi freno

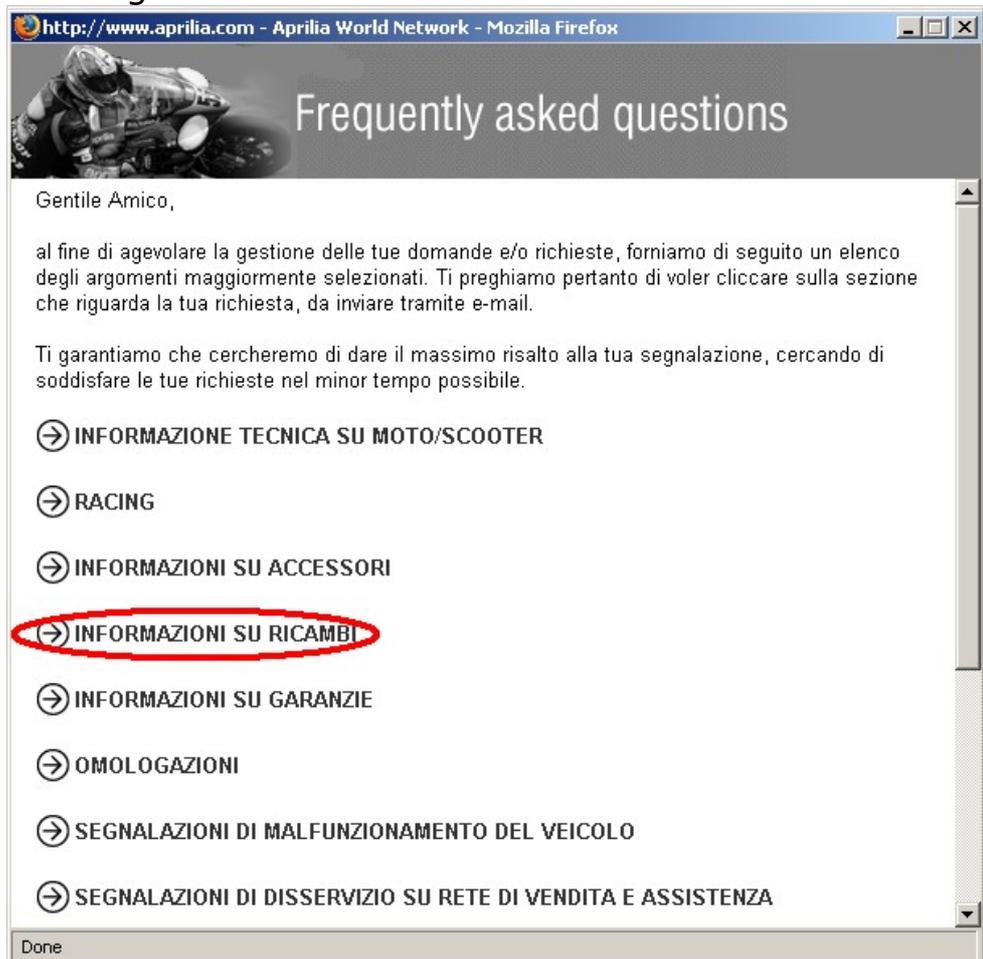
1. Link "Contacts"



2. La mia domanda non è tra queste (nessuna FAQ sui ricambi!)



3. Scelgo "informazioni sui ricambi"



http://www.aprilia.com - Aprilia World Network - Mozilla Firefox

Frequently asked questions

Gentile Amico,

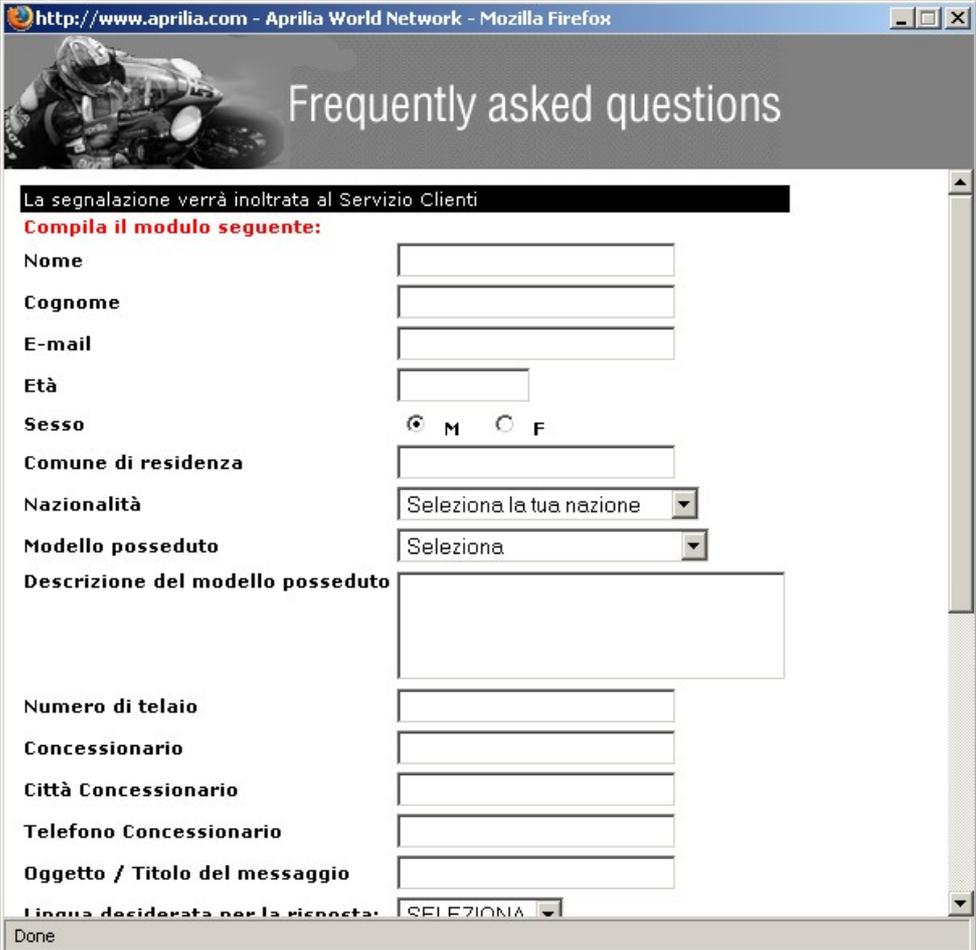
al fine di agevolare la gestione delle tue domande e/o richieste, forniamo di seguito un elenco degli argomenti maggiormente selezionati. Ti preghiamo pertanto di voler cliccare sulla sezione che riguarda la tua richiesta, da inviare tramite e-mail.

Ti garantiamo che cercheremo di dare il massimo risalto alla tua segnalazione, cercando di soddisfare le tue richieste nel minor tempo possibile.

- ➔ **INFORMAZIONE TECNICA SU MOTO/SCOOTER**
- ➔ RACING
- ➔ INFORMAZIONI SU ACCESSORI
- ➔ **INFORMAZIONI SU RICAMBI**
- ➔ INFORMAZIONI SU GARANZIE
- ➔ OMOLOGAZIONI
- ➔ SEGNALAZIONI DI MALFUNZIONAMENTO DEL VEICOLO
- ➔ SEGNALAZIONI DI DISSERVIZIO SU RETE DI VENDITA E ASSISTENZA

Done

4. Compilo tutta la trafila di campi obbligatori non segnalati



http://www.aprilia.com - Aprilia World Network - Mozilla Firefox

Frequently asked questions

La segnalazione verrà inoltrata al Servizio Clienti

Compila il modulo seguente:

Nome

Cognome

E-mail

Età

Sesso M F

Comune di residenza

Nazionalità

Modello posseduto

Descrizione del modello posseduto

Numero di telaio

Concessionario

Città Concessionario

Telefono Concessionario

Oggetto / Titolo del messaggio

Lingua desiderata per la risposta:

Done

5. Sperare in una risposta (che abbiamo visto arriva solo se Aprilia è economicamente interessata)

Vedremo che tutti gli utenti si fermeranno al passo 1. Nessuno è in grado di trovare "contact" e soprattutto nessuno sa che deve andare lì!

Task 2: Cercare scheda tecnica dello scooter SR50 Factory

Operazione semplicissima, complicata dalla poca visibilità del menù in alto che categorizza i tipi di moto (da strada, sterrato, scooters ecc.). Noi valutatori sinceramente non abbiamo avuto problemi a utilizzare quel menù, ma evidentemente questo mette a disagio utenti con un livello di esperienza più basso del nostro.

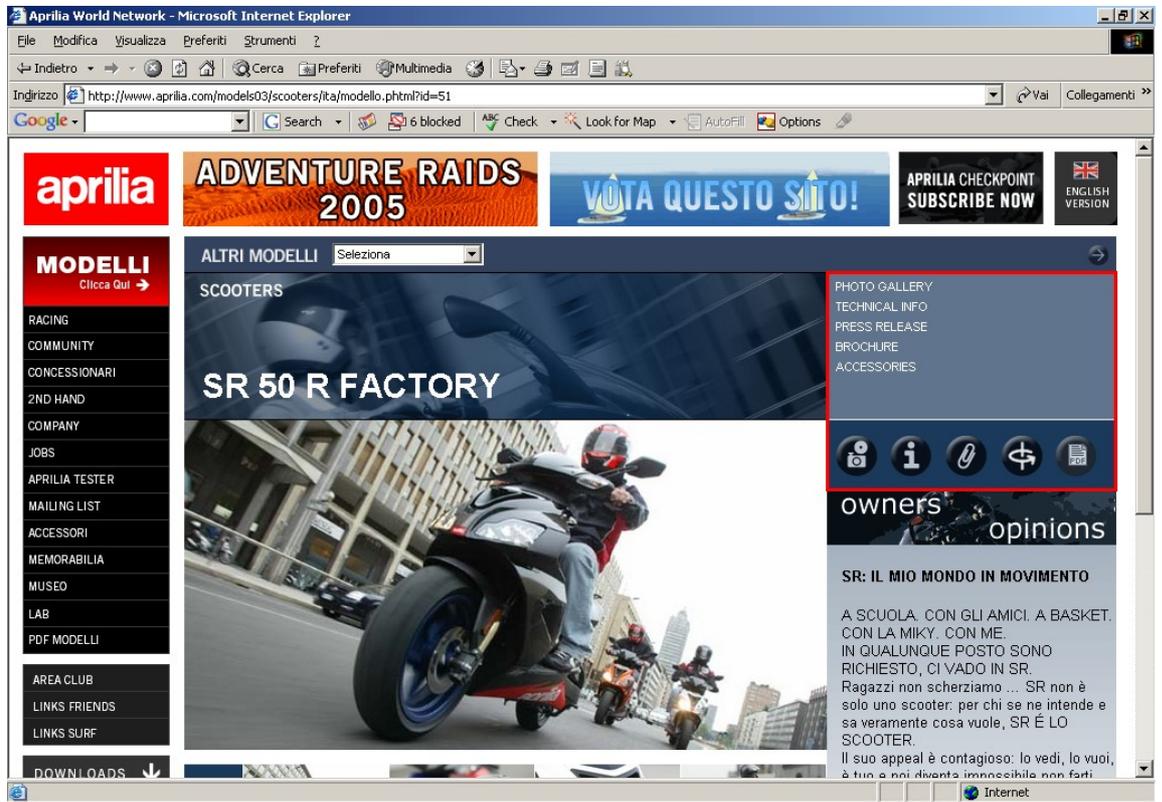
1. Cliccare su Scooters



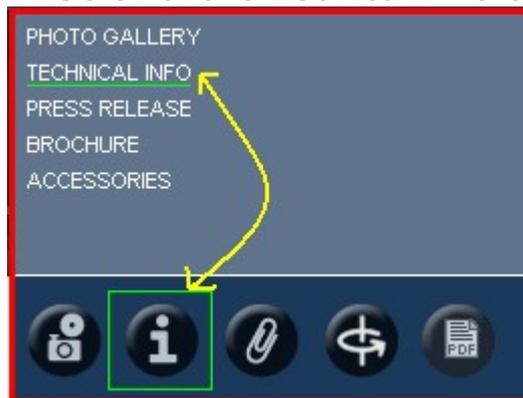
2. Scelgo lo scooter richiesto



3. Attenzione al pannello di controllo nel riquadro rosso. C'è una biunivocità di relazione tra link testuale/simbolo. Un doppio controllo che potrebbe portare l'utente a provare tutte e due i metodi. Effettivamente viene da pensare che le due tipologie di comandi portino a diverse situazioni.



4. Selezionare Technical Info oppure il simbolo (I)



5. Leggere la scheda tecnica

The screenshot shows the Aprilia website in Microsoft Internet Explorer. The browser address bar displays the URL: http://www.aprilia.com/models03/scooters/ita/modello_techinfo.phtml?id=51. The page features a navigation menu on the left with categories like MODELLI, RACING, COMMUNITY, CONCESSIONARI, 2ND HAND, COMPANY, JOBS, APRILIA TESTER, MAILING LIST, ACCESSORI, MEMORABILIA, MUSEO, LAB, PDF MODELLI, AREA CLUB, LINKS FRIENDS, LINKS SURF, DOWNLOADS, and VIDEOS. The main content area is titled "SR 50 R FACTORY" and includes a "SCHEMA TECNICA" section with the following details:

- Motore:** Monocilindrico orizzontale a due tempi raffreddato a liquido con Iniezione Diretta Elettronica.
- Alesaggio per corsa:** 40 x 39,3 mm
- Cilindrata:** 49 cc
- Rapp. Compressione:** 11,5:1
- Aspirazione aria e olio:** lamellare

Additional information includes "Dati tecnici, caratteristiche e colori si riferiscono al mercato italiano, ma possono essere variati rispetto a quanto descritto nel sito senza preavviso. Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche tecniche del mezzo venduto, contatta un concessionario Aprilia." and a "PHOTO GALLERY" section with links for TECHNICAL INFO, PRESS RELEASE, BROCHURE, and ACCESSORIES. A "owners opinions" section is also visible on the right.

Task 3: Scarica la pagella di LeMans o di Assen (sono due tracciati nel calendario MotoGP).

1. Dalla home page, portarsi su Racing

The screenshot shows the Aprilia website home page in Microsoft Internet Explorer. The browser address bar displays the URL: <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml>. The page features a navigation menu on the left with categories like MODELLI, RACING, COMMUNITY, CONCESSIONARI, 2ND HAND, COMPANY, JOBS, APRILIA TESTER, MAILING LIST, ACCESSORI, MEMORABILIA, MUSEO, LAB, PDF MODELLI, AREA CLUB, LINKS FRIENDS, LINKS SURF, DOWNLOADS, and VIDEOS. The main content area is titled "Baciati da Aprilia" and includes a "FINO AL 31 LUGLIO" promotion. The "RACING NEWS" section is highlighted, featuring articles such as "LA NAZIONALE PILOTI VINCE LA SFIDA CON MARADONA" and "RXV, PRIMA VITTORIA E MOTO DI SERIE VICINA". The "REGIONAL SITES" section lists various countries including USA, GERMANIA, FRANCIA, UK, OLANDA, SPAGNA, CINA, and GIAPPONE. The "COMMUNITY" section is also visible on the right.

2. Selezionare "Versione italiana", nel riquadro. Incredibilmente, il sito decide di cambiare la lingua delle pagine (probabilmente un link errato dalla home page).

Racing Aprilia Official Site - Microsoft Internet Explorer

Indirizzo: <http://www.racingaprilia.com/eng/home.phtml>

aprilia racing

213 Click here

COUNTDOWN TO DONINGTON
Days Hours Mins Sec
07 01:10.02

APRILIA CHECKPOINT
SUBSCRIBE NOW

VERSIONE ITALIANA

APRILIA.COM
RIDERS
STANDINGS
CALENDAR
PHOTO GALLERY
RATINGS
RACING HISTORY
SPONSORS
TRACK WEATHER
TV COVERAGE

DOWNLOADS
VIDEOS
WALLPAPERS
SCREENSAVERS
CALENDAR
MP3

RXV, THE FIRST VICTORY

GP 250 RACING NEWS
01-07-2005 Time 13:12
THE 250 TESTS IN BRNO ARE FINISHED
The Aprilia Racing 250 tests on the circuit of Brno in the Czech Republic have...

PORTO AND APRILIAS WIN THE 75° DUTCH TT
Sebastian Porto of the Aprilia Aspar 250 have brought his Aprilia on top of...

ALEX'S FIFTH, SIMONE KEEPS ON GROWING

GP 125 RACING NEWS
25-06-2005 Time 18:51
APRILIA ON THE PODIUM OF ASSEN WITH FAUBEL AND...
The 125 class's full of emotions in the 75° Dutch TT. The protagonists...

APRILIA IN THE FIRST ROW WITH PASINI AND...
Two Aprilia RS 125 will start tomorrow in front row in Assen race.

PASINI PUTS APRILIA IN FRONT ROW

SUPERMOTO NEWS
24-06-2005 Time 09:13
MELK, THE SXV RETURNS TO THE PODIUM
On the short course of Melk the Aprilia Supermotard left her mark. Once again...

THE ITALIAN SUPERMOTO, THE SXV IN THE SUN OF...
The third round of the Italian Supermoto Championship had a weekend of a...

SOSNOVA, ON THE PODIUM THE IMPROVING

Operazione completata

3. Selezionare "Pagelle"

Racing Aprilia Official Site - Microsoft Internet Explorer

Indirizzo: <http://www.racingaprilia.com/ita/home.phtml>

aprilia racing

213 Clicca qui

COUNTDOWN TO DONINGTON
Days Hours Mins Sec
07 01:10.33

APRILIA CHECKPOINT
SUBSCRIBE NOW

ENGLISH VERSION

APRILIA.COM
PILOTI
CLASSIFICA
CALENDARIO
PHOTO GALLERY
PAGELLE
RACING HISTORY
SPONSORS
TRACK WEATHER
TV COVERAGE

DOWNLOADS
VIDEOS
WALLPAPERS
SCREENSAVERS
CALENDAR
MP3

RXV, LA PRIMA VITTORIA

GP 250 RACING NEWS
14-07-2005 Time 13:00
LA NAZIONALE PILOTI VINCE LA SFIDA CON MARADONA
Termina 9 a 7 per la squadra dei piloti del Motomondiale la partita di calcio...

250, TERMINATI I TEST A BRNO
Sono terminati i test Aprilia Racing 250 sul circuito di Brno in Repubblica...

PORTO E APRILIA VINCONO IL 75° GP D'OLANDA

GP 125 RACING NEWS
25-06-2005 Time 18:35
APRILIA SUL PODIO DI ASSEN CON FAUBEL E PASINI
La classe 125 ha regalato anche in occasione del 75° Gp d'Olanda, emozioni...

APRILIA IN PRIMA FILA CON PASINI E SIMONCELLI
Saranno due le Aprilia RS 125 che scatteranno domani dalla prima fila del 75°

SUPERMOTO NEWS
20-06-2005 Time 10:52
MELK, L'SXV RITORNA SUL PODIO IRIDATO
Sul corto tracciato di Melk lascia il segno la zampata dell'Aprilia...

ITALIANO SUPERMOTO, L'SXV AL SOLE DI JESOLO
La terza prova del Campionato Italiano Supermoto ha riservato un week-end di...

SOSNOVA, SUL PODIO L'SXV IN CRESCITA

Operazione completata

4. Seleziona LeMans o Assen, sempre dopo aver intuito come fare. (vedi perché sui video dei test di usabilità)

prestazione di ciascun pilota in sella alle moto di Noale nelle categorie 250 e 125.
Clicca sul circuito per accedere alla pagella-piloti e dai il tuo voto ai protagonisti delle gare Aprilia!

GARE 2005

DATA	CIRCUITO	NAZIONE	>>> VAI ALLA PAGELLA
10/04/2005	JEREZ, Spagna		
17/04/2005	ESTORIL, Portogallo		
01/05/2005	SHANGHAI, Cina		
15/05/2005	LE MANS, Francia		
05/06/2005	MUGELLO, Italia		
12/06/2005	BARCELONA, Catalunya		
25/06/2005	ASSEN, Olanda		>>> Vai
10/07/2005	LAG. SECA, USA		
24/07/2005	DONINGTON, Inghilterra		
31/07/2005	SACHSENRING, Germania		
28/08/2005	BRNO, Repubblica Ceca		
18/09/2005	MOTEGI, Giappone		
25/09/2005	SEPANG, Malesia		
01/10/2005	DOHA, Qatar		
16/10/2005	PHILLIP ISLAND, Australia		
23/10/2005	ISTANBUL, Turchia		
06/11/2005	VALENCIA, Spagna		

OTHER RACING NEWS

13-06-2005 Time 13:33
EUROPEO FEMMINILE. LA DE NARDI VOLA VERSO IL...
Pole position, miglior giro in gara e prima alla...

ALTRE NOTIZIE

SUPERMOTO NEWS

20-06-2005 Time 10:52
MELK. L'SKV RITORNA SUL PODIO IRIDATO
Sul corto tracciato di Melk lascia il segno la...

ALTRE NOTIZIE

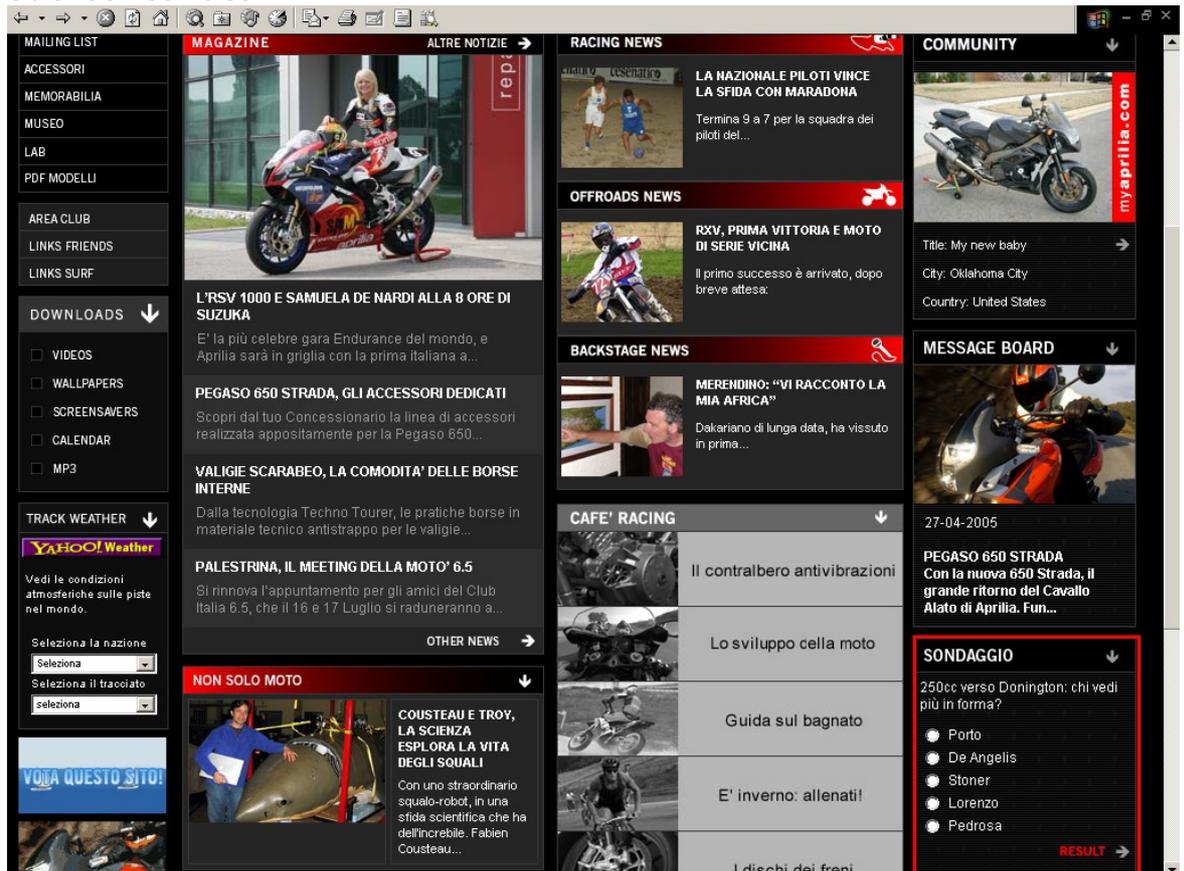
Operazione completata

Internet

Task 4: Vota il sondaggio presente sul sito

Un altro task valutato da noi a livello "facile" ma complicato come pochi da simbologie e metodologie di navigazione proprie di Aprilia.

1. Individuare il sondaggio. Il sondaggio è posto dove l'utente si aspetta che sia. Solitamente è sotto il menù di destra o integrato con esso e propone già nella home page il suo contenuto.



The screenshot shows the Aprilia website interface. On the left is a vertical navigation menu with categories like 'ACCESSORI', 'MUSEO', 'LAB', 'PDF MODELLI', 'AREA CLUB', 'LINKS FRIENDS', 'LINKS SURF', 'DOWNLOADS', 'TRACK WEATHER', and 'VOTA QUESTO SITO!'. The main content area is a grid of news articles under various headings: 'MAGAZINE', 'RACING NEWS', 'OFFROADS NEWS', 'BACKSTAGE NEWS', 'CAFE' RACING', and 'NON SOLO MOTO'. A 'COMMUNITY' sidebar on the right shows a motorcycle image and user information. In the bottom right corner, a 'SONDAGGIO' (Survey) section is highlighted with a red border. It contains the question '250cc verso Donington: chi vedi più in forma?' and four radio button options: Porto, De Angelis, Stoner, and Pedrosa. A 'RESULT' button with a right-pointing arrow is at the bottom right of the survey box.

2. Trovare il modo di dare l'ok"



Nota dolente arriva dalla conferma del mio voto. Un processo difficile: senza effordance né feedback. Infatti è complesso capire che la conferma della preferenza è da dare con una delle due frecce presenti nel sondaggio (mancanza di effordance). Inoltre la votazione non viene confermata, ma semplicemente appaiono le statistiche dei voti precedenti in aggiunta al nostro



Abbiamo votato? Da qui non è chiaro: né una frase di ringraziamento, né una voce evidenziata aiutano a capire che abbiamo eseguito l'operazione giusta.

Infatti la finestra in risposta a una richiesta di statistiche del sondaggio corrente (quindi senza voto da parte nostra) è la seguente:



È identica alla precedente, in tutto e per tutto!

Noi valutatori dopo innumerevoli prove abbiamo capito come funziona il sistema sondaggio. Vediamo come:

250cc verso Donington: chi vedi più in forma?

- Porto
- De Angelis
- Stoner
- Lorenzo
- Pedrosa

Dapprima è necessario selezionare una preferenza.

RESULT →

Successivamente è possibile: vedere il risultato del sondaggio senza la nostra preferenza (e quindi vanificare il nostro voto) oppure selezionare la frecciolina e votare. In risposta avremo comunque la finestra vista in precedenza.

Inoltre è possibile consultare anche l'archivio dei sondaggi:

SONDAGGIO ↓

Come nel migliore stile Aprilia.com sia la freccia in basso (?) che la parola sondaggio portano all'archivio sondaggi.

Bisogna provare a passare sulle parole e sui simboli per capire che sono links, oltre a intuire dall'URL del link che appare sulla barra strumenti di IE che si tratta di un archivio sondaggio anziché d'altro.

http://www.aprilia.com/portale/ita/sondaggio_archivio.phtml

Un disastro.

Task 5: Scarica il tempo meteorologico previsto per la prossima gara di MotoGP

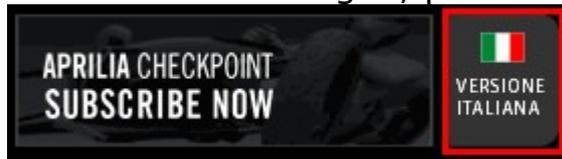
Qualunque Task dei nostri cinque è stato complicato dalla inottemperanza al rispetto degli standard o a piccoli errori nella struttura o navigazione di Aprilia. Anche questo non passa indenne.

1. Dalla home page, portarsi su Racing

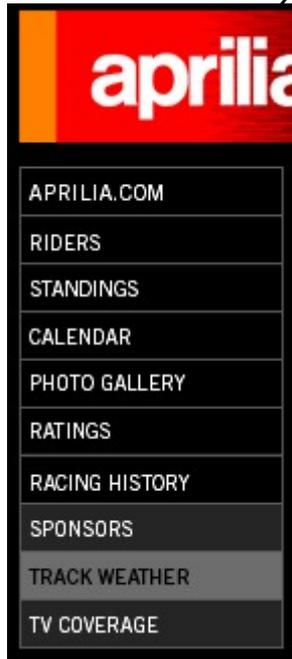
The screenshot shows the Aprilia World Network website in Microsoft Internet Explorer. The browser's address bar displays the URL <http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml>. The website layout includes a top navigation bar with the Aprilia logo and several promotional banners. A central banner for 'Baciati da Aprilia' features a large red lip graphic and text indicating a promotion ending on July 31st. Below this, there are sections for 'MAGAZINE', 'RACING NEWS', and 'OFFROADS NEWS'. A 'REGIONAL SITES' dropdown menu is visible on the right side, listing various countries like USA, Germany, France, UK, etc. The browser's status bar at the bottom indicates 'Operazione completata' and 'Internet'.

Come nel task 3 anche qui dobbiamo riferirci alla sezione Racing (sezione di importanza molto alta nel portale) che

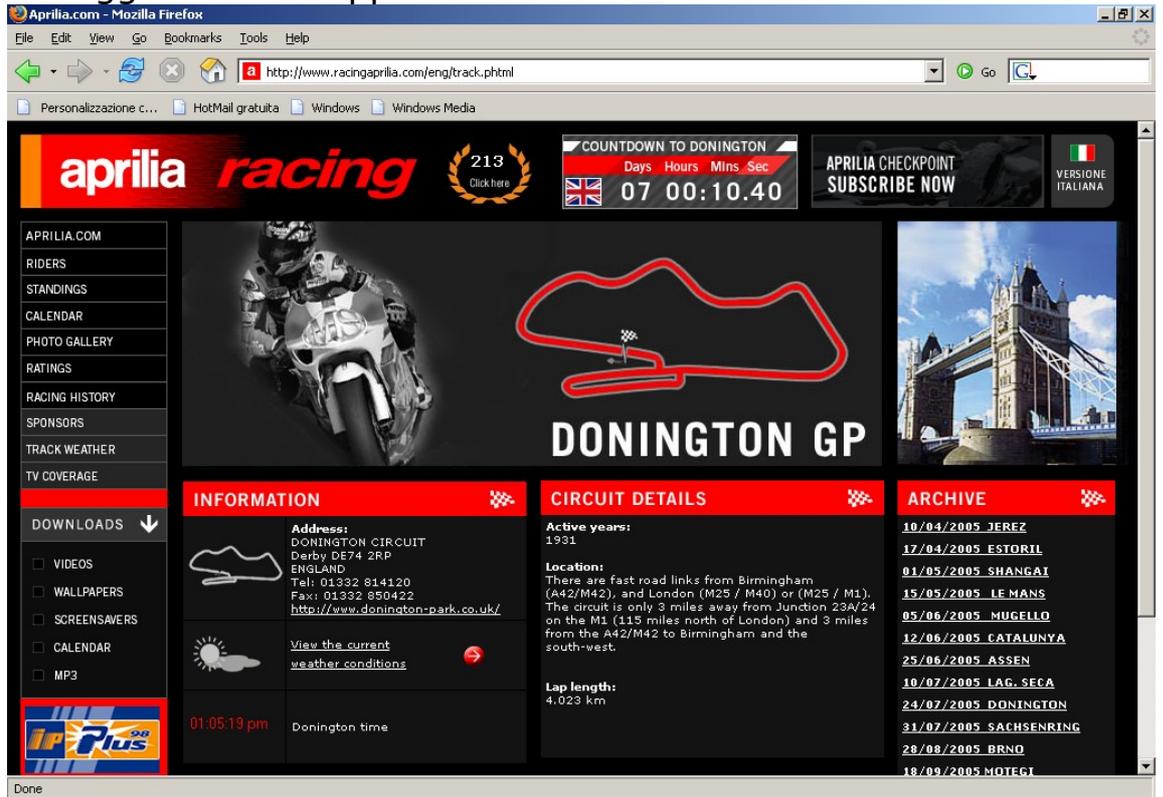
conduce, come visto, alla pagina inglese. Oramai l'utente sa dell'errore e si adegua, passando alla versione italiana.



2. Selezionare Track Weather (notare che siamo nella sezione italiana)



3. Leggere le info apparse



Da notare ancora una discrepanza linguistica!

Ora vediamo come se la sono cavata i nostri utenti.

U1:

Questionario iniziale:

Nome: Daniela L. Età: 42 Titolo di studio: liceo artistico Professione: casalinga	Conoscenza internet: media Ore in rete: >1, <5 Compito: Ricerche Già visionato: no Siti simili: no	Conoscenza di Aprilia: Si Conoscenza servizi: No Servizi già usati: No
--	--	--

Task 1: Chiedere info ricambi dischi freno (2m06s)

L'utente esordisce con un "già io sono cieca", proseguendo con "Io qua intanto non leggo niente". Non possiamo certo biasimarla, effettivamente né da IE né da Mozilla Firefox è possibile cambiare la dimensione dei font. Il sito, come già descritto nella sezione apposita, non permette di cambiare la dimensione a piacere. Per esempio, il nostro sito di Ateneo e il DISCo possiedono questa funzione.

Il nostro utente U1 si porta inizialmente su concessionari, certa che potrà richiedere spiegazioni proprio come si fa nella realtà.



Probabilmente questo è dovuto alla poca pratica dell'utente. Infatti la sua professione non le permette di spendere tanto tempo in Internet e soprattutto quando naviga, lo fa in modo distratto. Un alto fattore fuorviante ai fini del nostro obiettivo è sicuramente quello del poco interesse dell'utente nei confronti dell'argomento in sé.

Nei successivi due minuti è un susseguirsi di click quasi casuali sulla home page quasi l'utente non avesse un obiettivo particolare.

Addirittura tenta di iscriversi alla mailing list non sapendo cosa sia. Tutto questo scaturito dal fatto che il link "contacts" è davvero nascosto. È in fondo alla pagina grigio scuro su nero in carattere minuscolo!



Il link è talmente nascosto bene che nessuno degli utenti (tranne il più pratico) è riuscito nell'intento di raggiungerlo. Perché non inserirlo nel menù assieme alle altre voci?

Task 2: Cercare scheda tecnica dello scooter SR50 Factory (2m21s)

Questa prova dimostra che per quanto il colore sia ben calibrato per donare coerenza alla Brand Image aziendale, lo stesso non è scelto per aiutare l'utente a trovare quel che cerca.

Al secondo 54 il nostro U1 inizia a scrollare la home page verticalmente verso il basso alla ricerca del SR50 Factory nei menù a sinistra.

A 1m13s l'espressione è emblematica.

A 1m50s: "Io poi non capisco queste parole: Company, Jobs...". Effettivamente la home page italiana contiene troppi termini anglofoni. Forse l'exasperata ricerca del "cool" ha influito (e non poco) sulla raggiungibilità delle informazioni



Racing, Community, 2nd Hand, Company, Jobs, Tester, Mailing List, Links Friends, Links Surf, Dowloads, Videos, Wallpapers, ScreenSavers, Calendar, Mp3.

Più della metà dei links sulla home page italiana è in lingua inglese. Mentre è comprensibile l'utilizzo di Downloads o Wallpapers proprio non si capisce come mai l'autore della home page si sia tanto impegnato a cercare un termine giovanile per intendere che in 2nd hand si può visitare un mercatino dell'usato. Seconda mano stonava troppo?

Al termine della prova l'utente ha raggiunto il menù degli Scooters ma non è riuscita ad arrivare all'obiettivo.



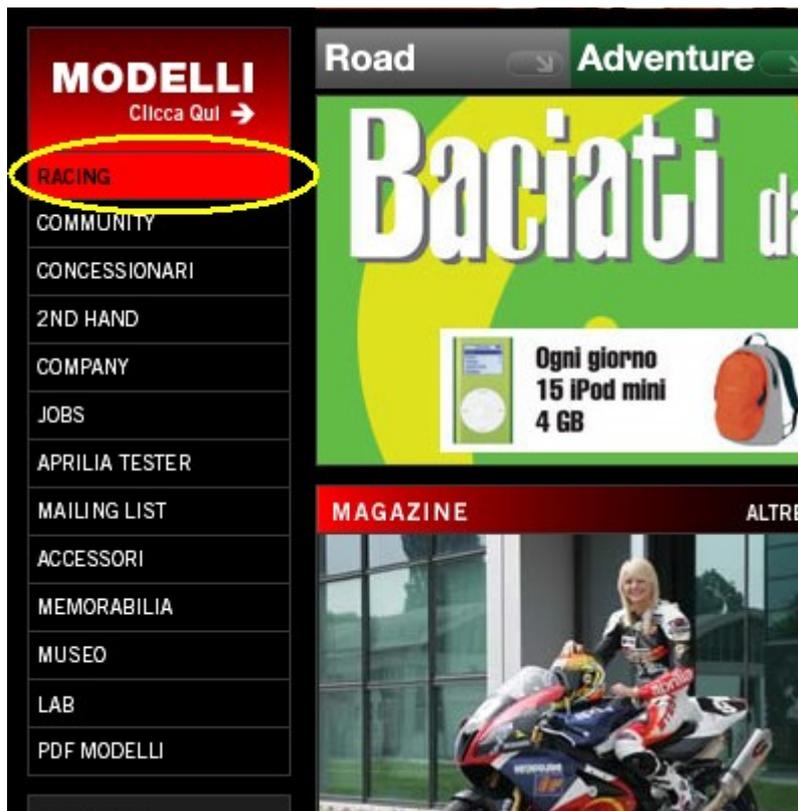
Per questo abbiamo segnato un parziale successo.

Task 3: Scarica la pagella di LeMans o di Assen (sono due tracciati nel calendario MotoGP) (3m30s)

Dopo alcuni istanti passati a riorientarsi nella home page, l'utente cerca subito di trovare l'informazione richiesta raggruppandola per tempo anziché per luogo o categoria di appartenenza:

0m55s: "Quando è stato il Gran Premio?"

1m08s: Accortasi che nessuna informazione è raggruppata in ordine di tempo, cerca nella sezione racing, com'è giusto che sia.



Arrivata nella sezione racing si fa cogliere impreparata ancora dal cambio di lingua incomprensibile e cerca le pagelle nel menù inglese, naturalmente non trovandole. Tenta la ricerca delle pagelle su "Standings", che però ha come effetto di mostrare la classifica mondiale delle tre classi 125, 250 e MotoGP.



standings. Here you'll find the points won by drivers and teams engaged in the competition.

N°	RIDER	BIKE	TEAM	POINTS
01	Daniel PEDROSA	Honda	Telefonica Movistar Honda	143
02	Casey STONER	Aprilia	Carrera Sunglasses - LCR	106
03	Andrea DOVIZIOSO	Honda	Kopron Team Scot	102
04	Sebastian PORTO	Aprilia	AAC Repsol Aspar Team	74
05	Hiroshi AOYAMA	Honda	Telefonica Movistar Honda	71
06	Jorge LORENZO	Honda	Fortuna Honda	70
07	Alex DE ANGELIS	Aprilia	Ms Aprilia Italia Corse	67
08	Randy DE PUNIET	Aprilia	AAC Repsol Aspar Team	54
09	Hector BARBERA	Honda	Fortuna Honda	51
10	Simone CORSI	Aprilia	Ms Aprilia Italia Corse	44
11	Alex DEBON	Honda	Wurth Honda BQR	32
12	Sylvain GUINTOLI	Aprilia	Equipe GP de France - Scrab	31
13	Yuki TAKAHASHI	Honda	Kopron Team Scot	31
14	Roberto LOCATELLI	Aprilia	Carrera Sunglasses - LCR	20
15	Mirko GIANSAANTI	Aprilia	Matteoni Racing	19
16	Chaz DAVIES	Aprilia	Aprilia Team Germany	17
17	Alex BALDOLINI	Aprilia	Campetella Racing	15
18	Andrea BALLERINI	Aprilia	Abruzzo Racing Team	8
19	Radomil BOUIS	Honda	Wurth Honda BQR	7

Connecting to www.racingaprilia.com...

Successivamente insiste sulla data di disputa del GP, convinta di poter trovare le informazioni della pagella con un percorso basato sul raggruppamento temporale.

2m50s: l'utente mostra segni di stizza. Possibile che un sito web crei questi effetti?

3m00s: "...non lo so".

3m30s: L'arresa dell'utente.

Da notare che tutto è nato da un link sbagliato. Aprilia è molto fortunata ad avere un immagine nel mondo diversa da quella che offre nel sito.

Task 4: Vota sul sondaggio presente nel sito (2m31s)

Abbiamo espresso a sufficienza la nostra riluttanza nei confronti dei simboli chiave utilizzati da Aprilia per le sue funzioni. Ci limitiamo quindi a descrivere il comportamento di U1 di fronte alle loro difficoltà.

1m00s: l'utente finisce nell'archivio sondaggi

Aprilia World Network - Mozilla Firefox
http://www.aprilia.com/portale/ita/home.phtml

PERSONALIZZAZIONE C... HotMail gratuita Windows Windows Media

LINKS FRIENDS
LINKS SURF

DOWNLOADS ↓
VIDEOS
WALLPAPERS
SCREENSAVERS
CALENDAR
MP3

TRACK WEATHER ↓
Y!HO! Weather
Vedi le condizioni atmosferiche sulle piste nel mondo.
Seleziona la nazione
Seleziona il traocato

VOILA QUESTO SITO!
TOTAL ENJOYMENT

L'RSV 1000 E SAMUELA DE NARDI ALLA 8 ORE DI SUZUKA
E' la più celebre gara Endurance del mondo, e Aprilia sarà in griglia con la prima italiana a...

PEGASO 650 STRADA, GLI ACCESSORI DEDICATI
Scopri dal tuo Concessionario la linea di accessori realizzata appositamente per la Pegaso 650...

VALIGIE SCARABEO, LA COMODITA' DELLE BORSE INTERNE
Dalla tecnologia Techno Tourer, le pratiche borse in materiale tecnico antistrappo per le valigie...

PALESTRINA, IL MEETING DELLA MOTO' 6.5
Si rinnova l'appuntamento per gli amici del Club Italia 6.5, che il 16 e 17 Luglio si raduneranno a...

OTHER NEWS →

NON SOLO MOTO ↓

COUSTEAU E TROY, LA SCIENZA ESPLORA LA VITA

14-07-2005 Leonardo...
Noi affezionati al marchio aprilia stiamo aspettando con ansia l'uscita del... continua

14-07-2005 eeprom per scarico racing
uso la mia rsv mille in pista ed ho montato uno scarico aperto vorrei sapere se... continua

CAFÉ RACING ↓
Il contralbero antivibrazioni
Lo sviluppo della moto
Guida sul bagnato
E' inverno: allenati!
I dischi dei freni

MESSAGE BOARD ↓
27-04-2005
PEGASO 650 STRADA
Con la nuova 650 Strada, il grande ritorno del Cavallo Alato di Aprilia. Fun...

SONDAGGIO ↓
250cc verso Donington: chi vedi più in forma?
Porto
De Angelis
Stoner
Lorenzo
Pedrosa
RESULT →

OWNER OF WEEK ↓

APRILIA LAB
12-07-2005 info
cioè a tutti volevo sapere che tipo di dischi monta la caponord

CAFÉ RACING ARCHIVE →

Aprilia World Network - Mozilla Firefox
http://www.aprilia.com/portale/ita/sondaggio_archivio.phtml

PERSONALIZZAZIONE C... HotMail gratuita Windows Windows Media

aprilia ADVENTURE RAIDS 2005

APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW ENGLISH VERSION

MODELLI
Clicca Qui →
RACING
COMMUNITY
CONCESSIONARI
2ND HAND
COMPANY
JOBS
APRILIA TESTER
MAILING LIST
ACCESSORI
MEMORABILIA
MUSEO
LAB
PDF MODELLI
AREA CLUB
LINKS FRIENDS
LINKS SURF

DOWNLOADS ↓

ARCHIVIO SONDAGGIO
HOME 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 pag. 1 di 6

08-07-2005
250cc verso Donington: chi vedi più in forma?

13-06-2005
Bagarre nel Mondiale 125cc: chi il favorito?

06-06-2005
Catalunya: chi il nemico n°1 di Pedrosa?

10-05-2005
Pegaso 650 Strada: il particolare più bello

21-04-2005
Bagarre in 125cc: chi vedi favorito?

06-04-2005
Mondiale 250 al via: chi il favorito?

09-03-2005
250cc: chi la sorpresa 2005?

10-02-2005
Primi test: chi più in forma?

13-01-2005
L'Sxv campione del mondo Supermotard;

06-12-2004
Cambia la coppia italiana nella 250 Aprilia: chi il più veloce?

HOME 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 pag. 1 di 6

REGIONAL SITES ↓
USA
GERMANIA
FRANCIA
UK
OLANDA
SPAGNA
CINA
GIAPPONE

SONDAGGIO ↓
250cc verso Donington: chi vedi più in forma?
Porto
De Angelis
Stoner
Lorenzo
Pedrosa
RESULT →

OWNER OF WEEK ↓

Evidentemente in un archivio non è possibile trovare il sondaggio del periodo e soprattutto non è possibile votare, ma solo vederne i risultati

1m29s: l'utente ritrova la domanda del sondaggio odierno nell'archivio. Si interroga del perché e chiede: "come si fa a rispondere a queste domande?"

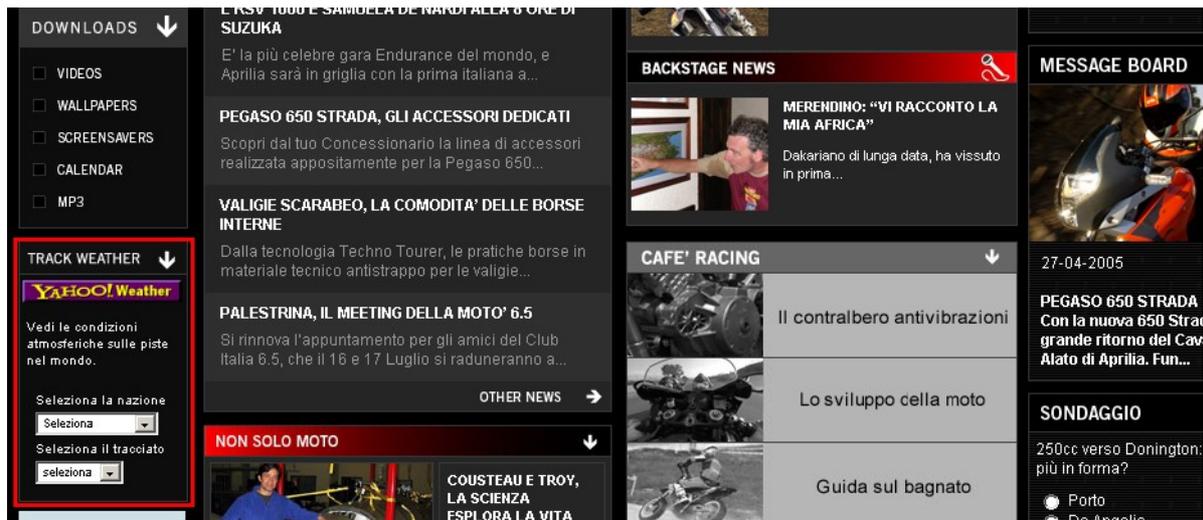
2m10s: l'utente seleziona il pilota favorito per la vittoria al titolo 2005 della classe 125 (Simoncelli). Ma come confermare? L'utente sembra disperso. Rimane 30 secondi a navigare con la freccia del mouse in giro per la pagina di archivio sondaggi (U1 ha dato la sua preferenza sul sondaggio da questo luogo)

Task5: Scarica il tempo metereologico previsto per la prossima gara di MotoGP (in questo caso Assen)
(2m15s)

Altro fattore di confusione già rilevato nelle analisi precedenti è la possibilità di raggiungere gli stessi obiettivi da situazioni differenti.

In questo caso addirittura subiamo la similitudine di alcuni oggetti che portano a differenti obiettivi, oggetti sui quali U1 incappa, prima di perdere completamente il lume della ragione.

0m22s: l'utente cerca il tempo meteorologico della prossima gara ad Assen tramite il trafiletto della home page che fornisce supporto meteo ma è una semplice integrazione di Yahoo Meteo che supporta qualunque località nel mondo. La richiesta dei valutatori era diversa.



Lo strumento non è adatto a ciò che richiede il Task 5. Con questo oggetto è necessario conoscere luogo e posizione di Assen, mentre il nostro semplice passaggio consisteva nell'andare nella sezione racing dove un link apposito porta all'analisi meteorologica del prossimo GP (Assen, al momento dell'analisi).

0m45s: "...non c'è una data?". Evidentemente il raggruppamento per argomento non soddisfa U1.

U1 rimane sulla funzione meteo di Yahoo integrata in Aprilia e poi, convinta dell'esattezza della ricerca rispetto alla data di svolgimento, si dirige sul calendario (1m18s)

LINKS SURF

DOWNLOADS ↓

- VIDEOS
- WALLPAPERS
- SCREENSAVERS
- CALENDAR**
- MP3

TRACK WEATHER ↓

YAHOO! Weather

Vedi le condizioni atmosferiche sulle piste nel mondo.

Seleziona la nazione

Seleziona il tracciato

L'RSV 1000 E SAMUELA DE NARDI ALLA 8 ORE DI SUZUKA

E' la più celebre gara Endurance del mondo, e Aprilia sarà in griglia con la prima italiana a...

PEGASO 650 STRADA, GLI ACCESSORI DEDICATI

Scopri dal tuo Concessionario la linea di accessori realizzata appositamente per la Pegaso 650...

VALIGIE SCARABEO, LA COMODITA' DELLE BORSE INTERNE

Dalla tecnologia Techno Tourer, le pratiche borse in materiale tecnico antistrappo per le valigie...

PALESTRINA, IL MEETING DELLA MOTO' 6.5

Si rinnova l'appuntamento per gli amici del Club Italia 6.5, che il 16 e 17 Luglio si raduneranno a...

OTHER NEWS →

NON SOLO MOTO ↓

COUSTEAU E TROY, LA SCIENZA

Quel che appare non sembra soddisfare le nostre richieste

1m31s: "...mi viene da piangere".
 L'ultimo Task segna il colpo di grazia. L'utente tenta di scaricare il calendario di Giugno motocross in 1024x768.

Abbandona dopo un altro minuto in cui perde evidentemente la Trebisonda.

2m05s: "...non hanno previsto che potessi entrarci anch'io"

Questionario finale:

- 1. Quale impressione generale ha affatto il sito?**
È un sito accattivante, ma non saprei dire di più, sono troppo inesperta
- 2. Quali aspetti ti sono piaciuti di più? Quali invece affatto?**
La grafica, ma nel resto ho trovato difficile navigare. Altri siti come 190.it o 155.it sono più facili.
- 4. Hai dei miglioramenti da suggerire? Per esempio, quali parti o funzioni, secondo te, sarebbe utile aggiungere? E quali eliminare?**
Non ho particolari consigli né in una direzione né nell'altra. Solo preferirei fosse più facile navigare
- 5. La struttura del sito ti è sembrata adeguata?**
Non concepisco il concetto di struttura, non sono abbastanza pratica. Comunque noto la distinzione in varie categorie, anche se indicate quasi sempre in inglese
- 6. Ti è sembrata facile la navigazione?**
Io non faccio testo, comunque la navigazione mi ha causato fastidio. Ho fatto fatica per ottenere niente.
- 7. I termini utilizzati sono di facile comprensione?**
Ci sono tanti termini inglesi in tutte le pagine. Spesso ho sbagliato a scegliere l'opzione giusta
- 8. A tuo parere la pagina principale fa capire subito lo scopo di Aprilia?**
Io credo che volessero rappresentare il mondo delle corse, questo mi sembra certo. Quindi direi di sì
- 9. Ti sembra coerente con l'immagine dell'azienda?**
Seguo poco il mondo motociclistico. Comunque per quel poco che ho visto la grafica mi sembra molto azzeccata
- 10. Ti piace la sua grafica?**
È bella ma è pesante e stancante. Molte volte il rosso sul nero-grigio non aiuta
- 11. Pensi che i caratteri siano ben leggibili?**
No, come nella domanda precedente ripeto che ho fatto fatica. I caratteri sono piccoli, il tutto aggravato da carattere chiaro su fondo scuro che peggiora le cose.
- 12. Pensi che le immagini e lo stile per i testi siano ben scelti?**
Sì, se fossi appassionata mi piacerebbe
- 13. Ti sembra che sia facile trovare le informazioni nel sito?**
No. Io sono inesperta e ho fatto davvero fatica

14. Le informazioni ti sono sembrate sempre complete, corrette e pertinenti?

Non saprei dare un voto a questo: non conosco niente di questo mondo

15. Ti sembra che sia stato aggiornato di recente?

Idem come sopra, non ne ho idea. I sondaggi ho visto che vengono aggiornati in un arco di tempo che va da una settimana a un mese.

16. I tempi d'accesso ti sono sembrati adeguati?

Si, è veloce

17. Il sito ti è sembrato, nel complesso, facile da utilizzare?

No per niente

18. Come lo giudichi in rapporto ad altri analoghi che già conosci?

Non ne conosco altri e non sono appassionata

19. Userai ancora questo sito?

No, è da escludere!

20. Lo consiglierai ai tuoi amici?

Non conosco nessun navigatore e nessuno interessato alle moto, a parte i miei figli. Potrei presentarlo a loro

U2:

Questionario iniziale:

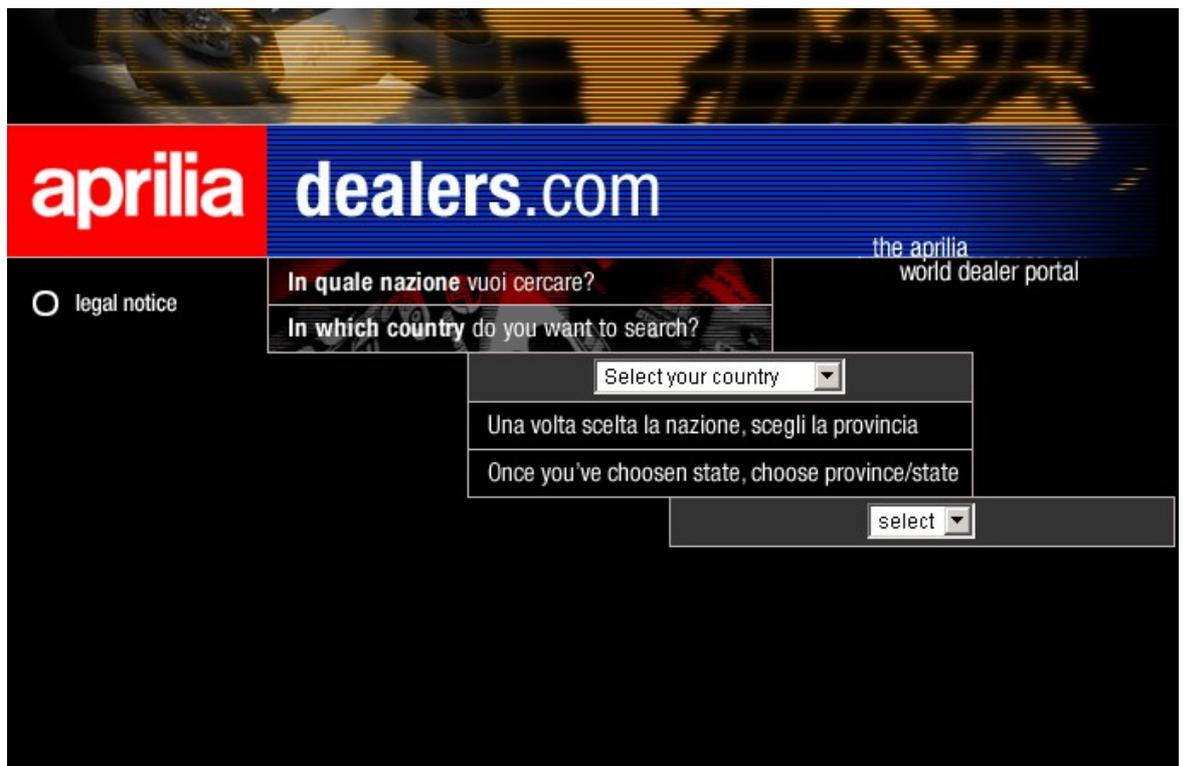
Nome: Simone C. Età: 16 Titolo di studio: Medie Inferiori Professione: Studente	Conoscenza internet: Media Ore in rete: >5 Compito: Download, email, Ricerche Già visionato: No Siti simili: No	Conoscenza di Aprilia: Si Conoscenza servizi: No Servizi già usati: No
--	---	--

Task 1: Chiedere info ricambi dischi freno (1m47s)

L'utente parte convinto alla ricerca di "messaggi". Non si sa per quale ragione cerca messaggi per chiedere informazioni sui ricambi.

Forse emozionato, a 0m13s esclama: "mi sono già perso".

Riprende in mano la situazione, cercando informazioni all'interno del link "Concessionari". Non sembra comunque convinto della scelta.



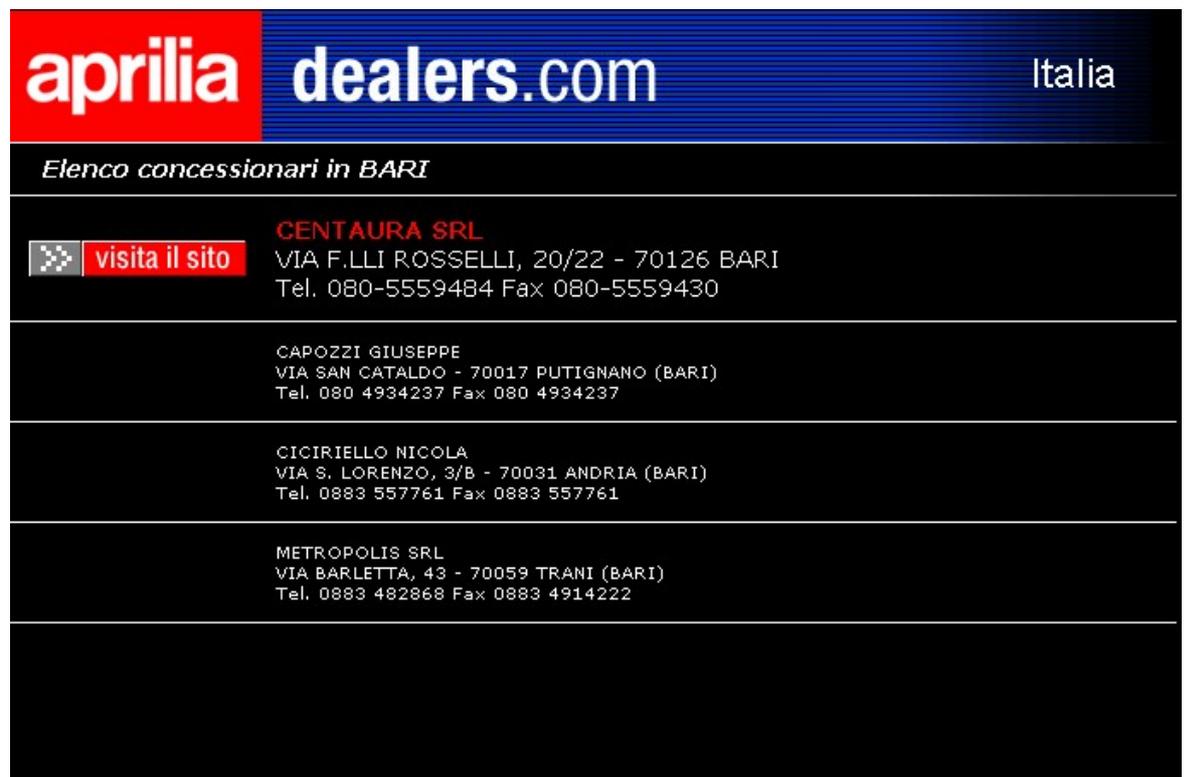
0m47s: l'utente si trova di fronte a questa pagina (la pagine dei concessionari). In inglese. L'utente spaventato dalla cosa non ragiona sulle azioni da compiere per svolgere il suo obiettivo. Siamo convinti che l'emozione ha giocato un ruolo importante in questa fase (è il suo primo Task).

1m13s: l'utente seleziona un paese a caso "Selezionare un paese...boh, facciamo a caso". Sceglie gli Stati Uniti. Pur non fornendo aiuti di nessun genere lo esorto almeno a utilizzare qualche tipo di logica nelle sue azioni.

1m28s: l'utente seleziona Italia ed una provincia a caso (Bari).

Terminata la scelta, appare una schermata in automatico senza una vera e propria conferma voluta.

Appaiono i concessionari di Bari.



The screenshot shows the Aprilia dealers.com website for Italy. The header features the Aprilia logo in a red box, the text "dealers.com" in white on a blue background, and "Italia" in white on a black background. Below the header, the text "Elenco concessionari in BARI" is displayed. The main content area lists four dealers, each with a "visita il sito" button and contact information:

- CENTAURA SRL**
VIA F.LLI ROSSELLI, 20/22 - 70126 BARI
Tel. 080-5559484 Fax 080-5559430
- CAPOZZI GIUSEPPE**
VIA SAN CATALDO - 70017 PUTIGNANO (BARI)
Tel. 080 4934237 Fax 080 4934237
- CICIRIELLO NICOLA**
VIA S. LORENZO, 3/B - 70031 ANDRIA (BARI)
Tel. 0883 557761 Fax 0883 557761
- METROPOLIS SRL**
VIA BARLETTA, 43 - 70059 TRANI (BARI)
Tel. 0883 482868 Fax 0883 4914222

1m32: "Ho trovato!". Interpreto questa frase come fine obiettivo e gli spiego che in realtà ciò che era richiesto si trovava da tutt'altra parte.

Vista l'emozione del caso gli ripeto che l'utente non ha colpe.

Task 2: Cercare scheda tecnica dello scooter SR50 Factory (1m45s)

L'utente, sperduto sulla grande home page, cerca visivamente qualche frase in grado di portarlo su schede tecniche o scooters.

Om42s: l'utente finisce su "Aprilia tester". "Proviamo" è la sua parola d'ordine. Evidentemente non è una tecnica spesso utilizzata, per un utente di esperienza media. Lo notiamo in difficoltà.



The image shows the main content area of the Aprilia Tester website. At the top left is the "aprilia" logo, and next to it is the URL "apriliatester.com". There are language selection buttons for "italiano" and "english". On the left side, there is a vertical column of four small images showing people riding motorcycles. The main content area has a dark background with white text. It features three sections, each with a red header: "cos'è", "perché", and "inchieste".

cos'è

Aprilia è impegnata nello sviluppo di moto e scooter sempre più rispondenti alle esigenze di un pubblico motociclistico moderno. Per fare ciò abbiamo bisogno anche del tuo aiuto. Per questo è nato Aprilia Tester, un gruppo di persone appassionate al mondo delle due ruote, o che più semplicemente usano una moto o uno scooter, che collabora liberamente con la ricerca e lo sviluppo Aprilia, con l'obiettivo di orientarne le scelte, realizzare veicoli sempre migliori, costruire un servizio più efficace.

perché

Vogliamo far diventare gli appassionati delle due ruote, o chi più semplicemente usa una moto o uno scooter per i propri spostamenti quotidiani, i nostri primi interlocutori. Non importa quale scooter o moto usi, di quale marca, se vecchia o nuova, se hai appena venduto il tuo mezzo o se sei in procinto di comperartene uno nuovo. Ciò che conta è che tu voglia farci sentire il tuo parere in merito. Da parte nostra ti garantiamo l'assoluta libertà delle tue opinioni. Inoltre avrai sempre un canale privilegiato per parlare con noi.

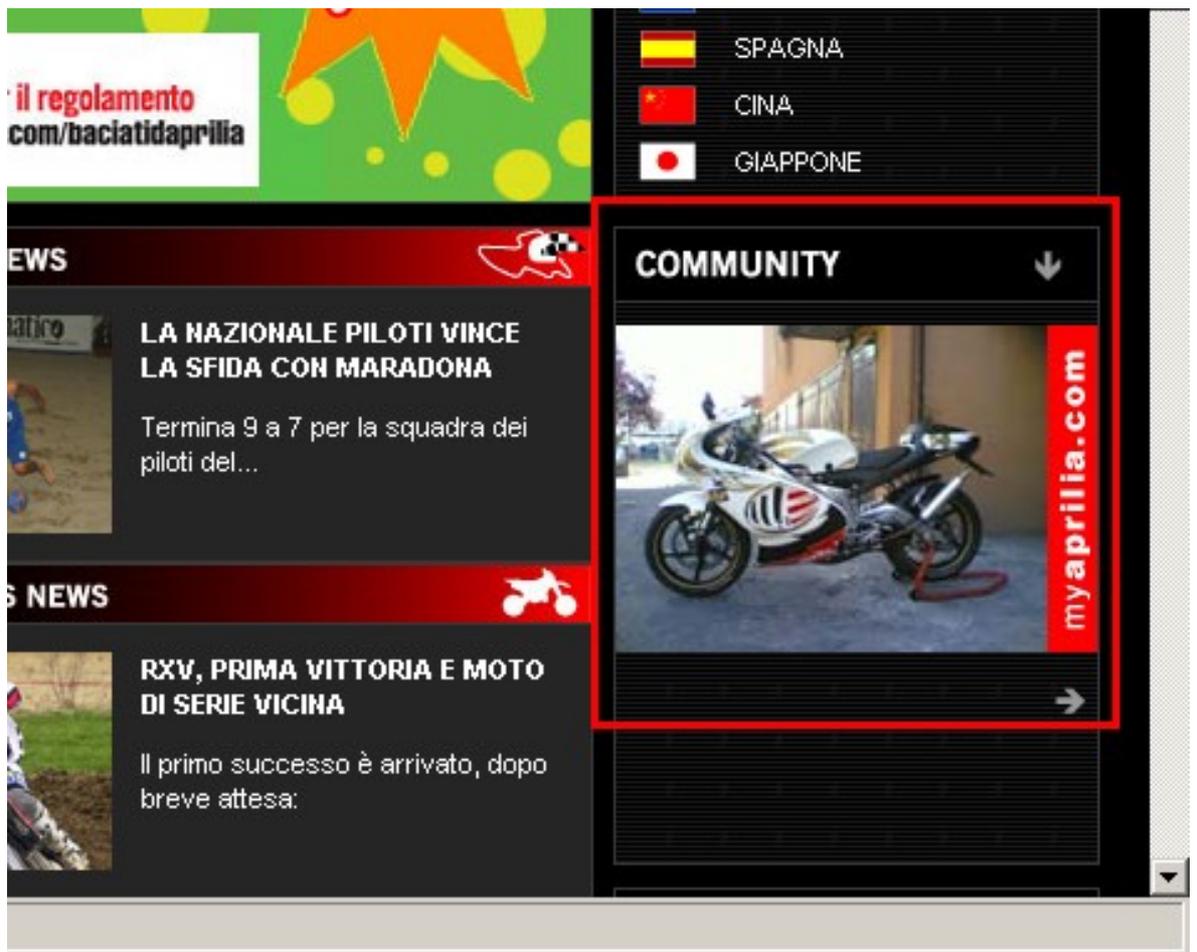
inchieste

At the bottom of the page, there are three buttons: "inchieste" (with "accesso libero" below it), "tester" (with "se hai già parte dei" below it), and "iscriviti" (with "se invece non lo sei" below it).

0m45s: Pochi secondi sono sufficienti a fargli capire che è completamente fuori strada.

La sezione tratta tutto ciò che riguarda le prove su strada di veicoli di serie o competizione, con la possibilità di entrare a far parte di un team di testing. L'utente chiude la finestra e continua la ricerca di parole chiave inerenti sulla home page.

1m00s: L'utente in preda alla dispersione tenta la ricerca della scheda tecnica sulla Community.





The image shows a navigation menu for the Aprilia website. The background features a motorcycle and a person wearing a helmet. The menu items are as follows:

- entra** (highlighted with a red box): sei già un membro della comunità. [Clicca qui](#)
- iscriviti**: alla web-community myaprilias.com e conosci nuovi amici
- gallerie personali**: qui potrai vedere le foto di tutti i componenti della comunità
- [le nostre moto](#) parla con i tuoi amici a myaprilias
- [incontriamoci](#) organizzate qui i vostri raduni in moto
- [compravendita](#) se vuoi vendere o comprare entra qui
- [competizioni](#) tutte le gare ufficiali con moto Aprilia
- [bike experience](#) your experiences on your Aprilia bike.
- [tu e la tua moto](#) esprimi il tuo giudizio
- [message board](#)
- [siti amici di aprilias](#)
- [note legali](#)

autenticazione password

prego inserisci username e password ed entra nell'area riservata agli iscritti

password authentication

please insert your username and password to enter the restricted members area

username

password

GO

REMEMBER PASSWORD

1m32s: All'inserimento della PWD di myAprilia.com per l'ingresso in community (vedi sopra), l'utente esclama "Lo fanno troppo complicato sto coso!"

1m45s: al terzo tentativo, visti i precedenti, decidiamo di interrompere il Task 2 e segnarlo come non riuscito.

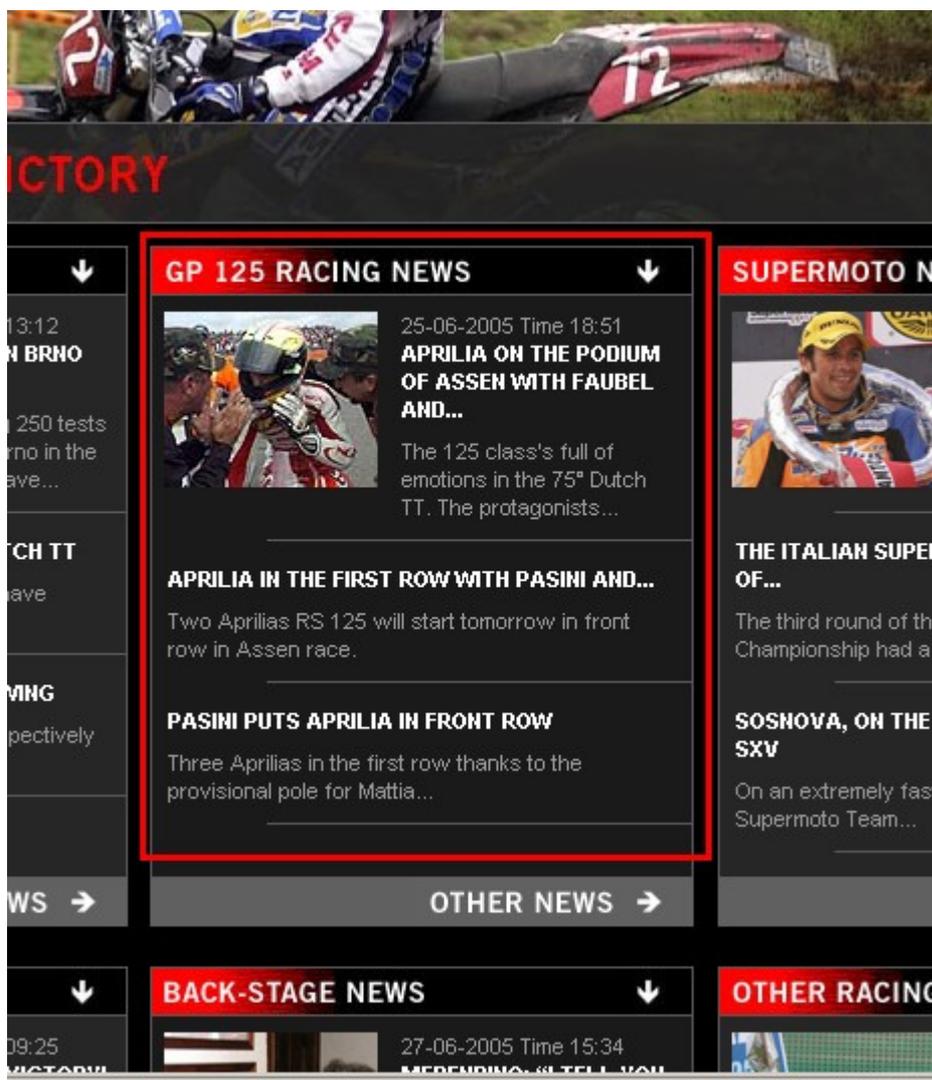
Task 3: Scarica la pagella di LeMans o di Assen (sono due tracciati nel calendario MotoGP). (2m05s)

0m30s: dopo questo tempo, passato ad interrogarsi sul dove sarebbe potuto essere la pagella del GP di LeMans, U2 ha una illuminazione e si dirige su Racing senza sbagliare, questa volta, nulla.

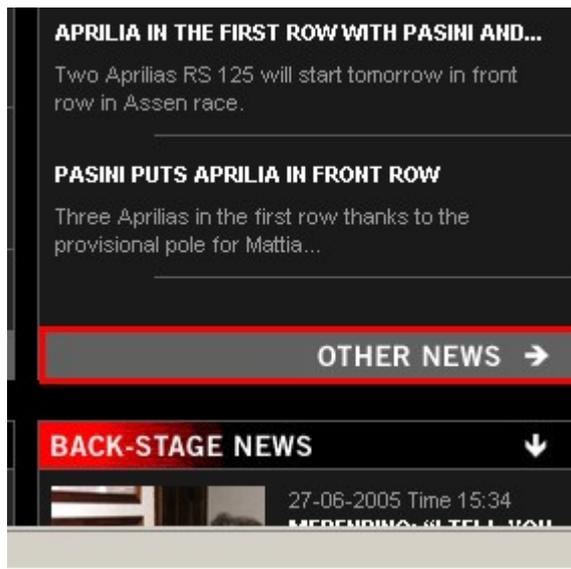


0m45s: l'utente rischia di commettere un errore a causa di una traccia sui Task non troppo precisa. La pagella inerente ad Assen era indipendente alla classe FOA (federazione motociclistica che controlla 125, 250 e MotoGP) che avrebbe corso sul tracciato (solitamente corrono tutte e tre le classi nello stesso week end di

gara). L'utente rischia di selezionare la classe 125 perdendo la strada.



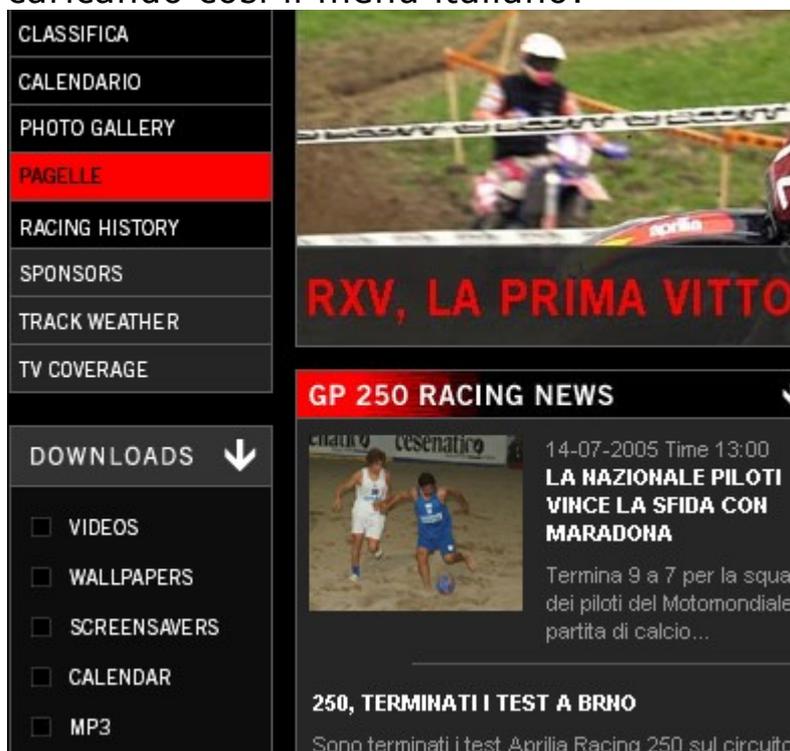
Nonostante una precisazione l'utente finisce per selezionare Other News, forse smarrito dal cambio di lingua tipico di quando si seleziona dalla home page italiana il link "Racing".



1m19s: “Pagelle!”. L’utente si dirige verso il luogo giusto.

Il mio professore di matematica alle superiori diceva: “A volte raggiungete il risultato corretto in una espressione algebrica perché commettete due errori che si elidono a vicenda”.

Qui è successo qualcosa di simile: l’utente ha trovato il link ITALIANO “Pagelle” solo perché ha commesso l’errore di entrare in una pagina di News sulla classe 125 caricando così il menù italiano:



APRILIA.COM

PILOTI

CLASSIFICA

CALENDARIO

PHOTO GALLERY

PAGELLE

RACING HISTORY

SPONSORS

TRACK WEATHER

TV COVERAGE

DOWNLOADS ↓

- VIDEOS
- WALLPAPERS
- SCREENSAVERS
- CALENDAR
- MP3



GP 125 NEWS

CLICCA PER INGRANDIRE



25-06-2005 TIME 18:35

APRILIA SUL PODIO DI ASSEN CON FAUBEL

La classe 125 ha regalato anche in occasione del 75° Gp bandiera a scacchi. I protagonisti della categoria non si sono mancati i contatti tra le carene. La gara scattava con Marco Simoncelli che non riusciva ad interpretare al meglio la partenza ed era sotto al cupolino per recuperare terreno. Autore di una brutta partenza era Pasini, che al primo passaggio transitava sul traguardo in seconda posizione.

La lotta per il podio si risolveva nelle ultime centinaia di metri. Simoncelli veniva atterrato dallo svizzero Luthi che si piazzava in seconda posizione, mentre sul podio, insieme a...

1m25s: La pagina che si presenta al nostro utente è la seguente

Apri mo:

GARE 2005			
DATA	CIRCUITO	NAZIONE	>>> VAI ALLA PAGELLA
10/04/2005	JEREZ, Spagna		
17/04/2005	ESTORIL, Portogallo		
01/05/2005	SHANGHAI, Cina		
15/05/2005	LE MANS, Francia		
05/06/2005	MUGELLO, Italia		
12/06/2005	BARCELONA, Catalunya		
25/06/2005	ASSEN, Olanda		>>> Vai
10/07/2005	LAG. SECA, USA		
24/07/2005	DONINGTON, Inghilterra		
31/07/2005	SACHSENRING, Germania		
28/08/2005	BRNO, Repubblica Ceca		
18/09/2005	MOTEGI, Giappone		
25/09/2005	SEPANG, Malesia		
01/10/2005	DOHA, Qatar		
16/10/2005	PHILLIP ISLAND, Australia		
23/10/2005	ISTANBUL, Turchia		
06/11/2005	VALENCIA, Spagna		

tutti sono riservati
racingaprilia.com...

L'utente rischia ancora l'errore: si dirige dapprima su "Vai alla pagella"

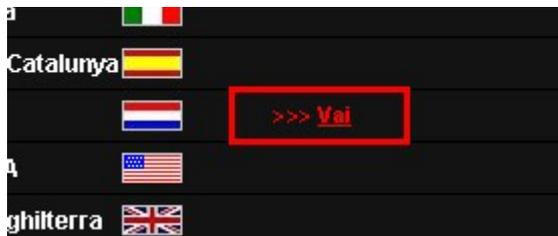
NAZIONE	>>> VAI ALLA PAGELLA
	
	
	
	
	
nyya 	
	>>> Vai

Non trovando il link prova a cliccare sulla bandiera olandese



Non riuscendo nell'intento clicca su ">>> vai" com'è giusto che sia, riuscendo nell'intento.

Da notare che ancora una volta la simbologia Aprilia non aiuta l'usabilità. Basso effortandace.



Task 4: Vota sul sondaggio presente nel sito. (0m52s)

0m5s: U2 trova immediatamente il sondaggio sulla home page, ma trova difficoltà a dare il proprio parere: dapprima non seleziona nessuna risposta e clicca il pulsante giusto



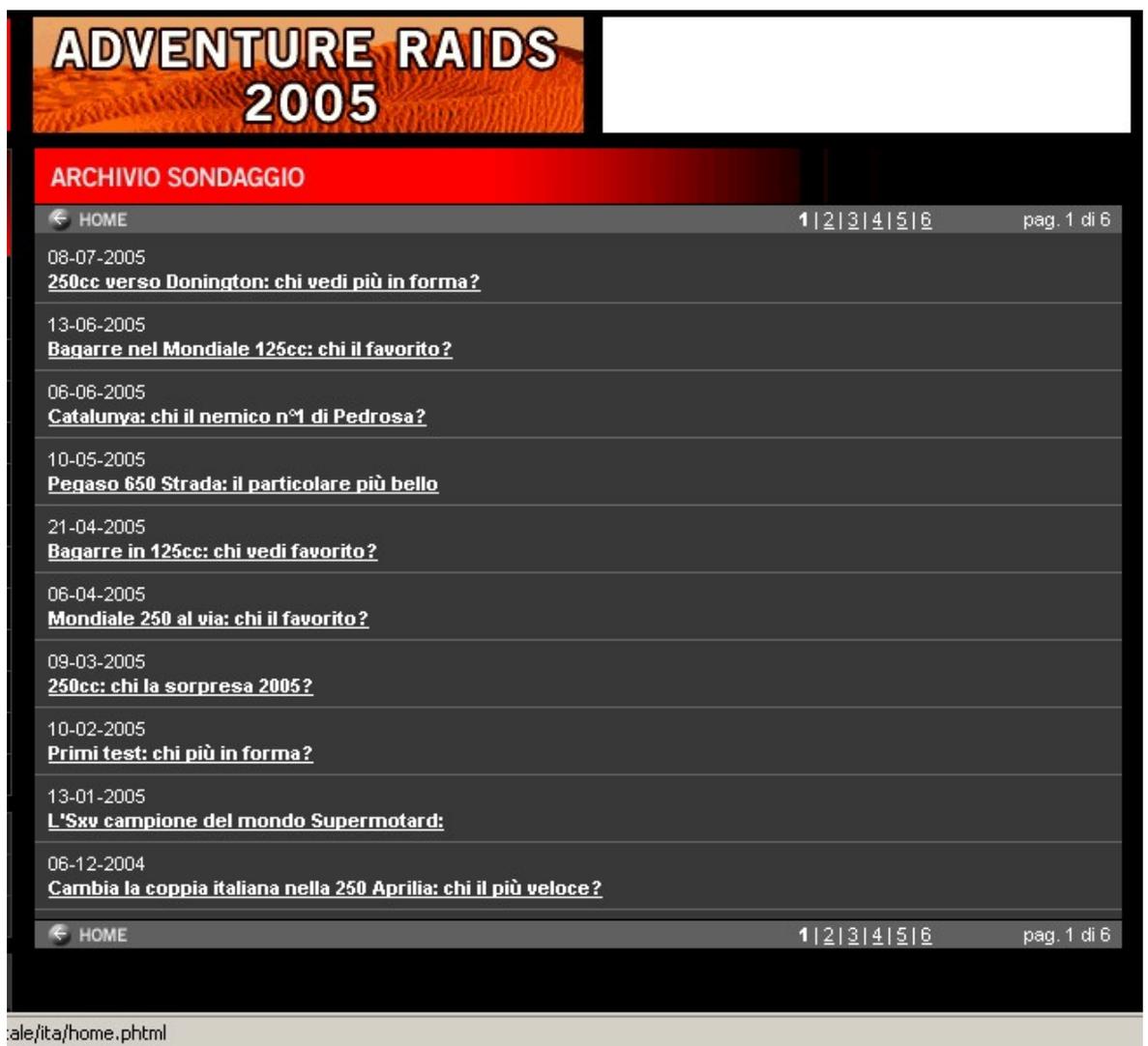
Aprilia mostra il risultato del sondaggio fino a quel momento senza dare messaggi di errore sulla votazione non avvenuta:



U2 allora decide di tornare indietro (il valutatore stava invalidando la prova, comunicandolo a U2).
Seleziona una delle possibili scelte ma clicca sul link sbagliato



Finisce sugli archivi dei sondaggi, vanificando il proprio voto



In ogni caso abbiamo deciso di validare il Task in quanto, pur non avendo scelto una delle opzioni, l'utente ha selezionato l'oggetto giusto per rispondere al sondaggio: ➡.

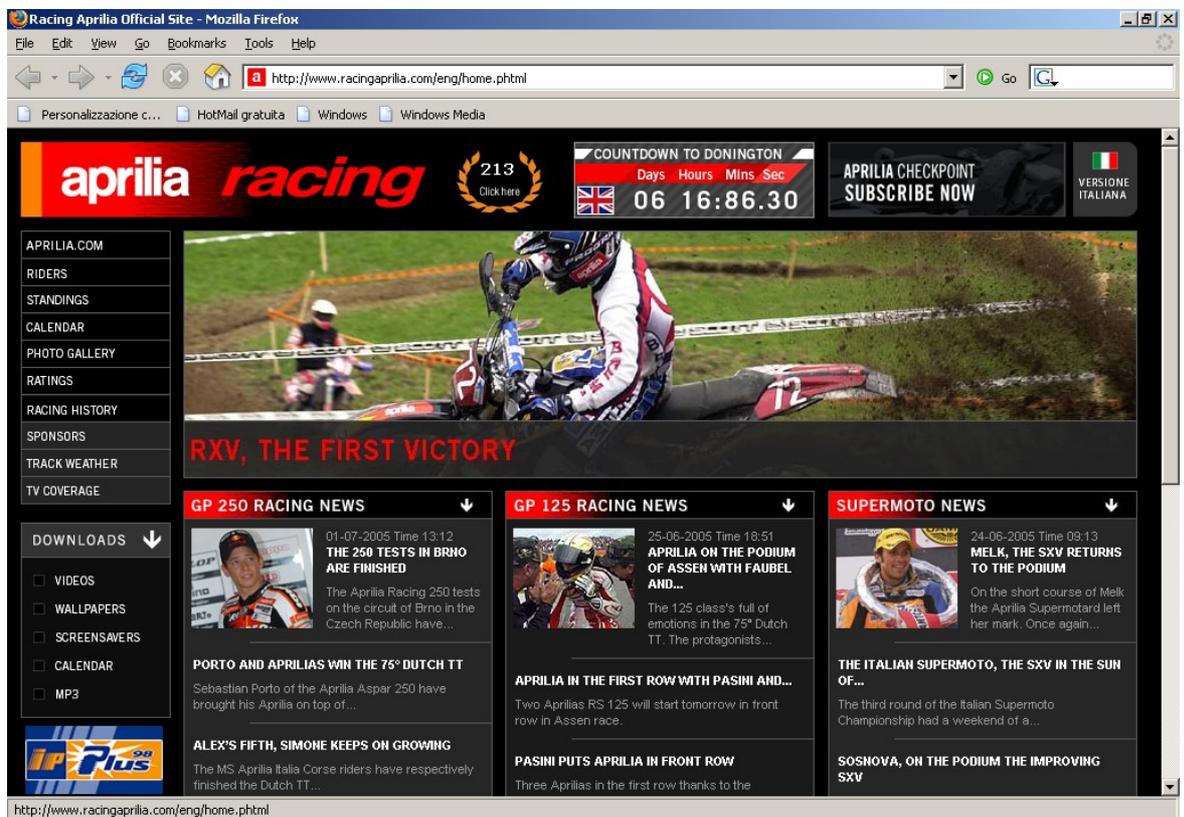
Task5: Scarica il tempo meteorologico previsto per la prossima gara di MotoGP (in questo caso Assen)
(1m45s)

Passata l'emozione iniziale e galvanizzato dalla riuscita delle ultime due prove, l'utente si mostra visivamente più sicuro rispetto alle precedenti prove.

0m12s: L'utente si posiziona sull'ormai consueto "Racing", che appare al solito in inglese.



Om45s: si lamenta: "Io poi non lo so l'inglese". E ha ragione, la pagina dovrebbe apparire in italiano!. Infatti la pagina propone, in alto a destra, la versione italiana della stessa.



Come visto dall'intestazione e dalla tabella iniziale sui Tasks, l'utente ha mancato la prova. Probabilmente, pur caricandosi la pagina giusta, l'utente non avrebbe trovato la via per l'obiettivo: il link del meteo sulle piste è stato nominato "Track weather", nella pagina italiana.

Questionario finale: (per dovere di cronaca lasciamo il questionario così come è stato compilato senza modificare alcuna frase)

1. **Quale impressione generale ha affatto il sito?**
È troppo difficile
2. **Quali aspetti ti sono piaciuti di più? Quali invece affatto?**
Ha una bella grafica e un bell'argomento. Non mi piace perché per i miei gusti è troppo complicato
4. **Hai dei miglioramenti da suggerire? Per esempio, quali parti o funzioni, secondo te, sarebbe utile aggiungere? E quali eliminare?**
Vorrei trovare parole italiane sulle pagine italiane.
5. **La struttura del sito ti è sembrata adeguata?**
Dovunque si va sembra di essere sempre nello stesso posto. Non mi piace che si aprono sempre nuove finestre.

6. **Ti è sembrata facile la navigazione?**
No, non riesco a trovare quello che mi diceva di cercare il valutatore
7. **I termini utilizzati sono di facile comprensione?**
No.
8. **A tuo parere la pagina principale fa capire subito lo scopo di Aprilia?**
No, capisco solo che parla di moto
9. **Ti sembra coerente con l'immagine dell'azienda?**
Sì, il sito ha una bella grafica
10. **Ti piace la sua grafica?**
Sì, molto
11. **Pensi che i caratteri siano ben leggibili?**
Io non ho fatto fatica a leggere le parole
12. **Pensi che le immagini e lo stile per i testi siano ben scelti?**
Sì, è un sito di moto e ci sono le moto
13. **Ti sembra che sia facile trovare le informazioni nel sito?**
No.
14. **Le informazioni ti sono sembrate sempre complete, corrette e pertinenti?**
Sono riuscito a volte a terminare correttamente. In quelle occasioni ho trovato le informazioni corrette, altre volte no.
15. **Ti sembra che sia stato aggiornato di recente?**
Sì, le moto sono quelle di quest'anno
16. **I tempi d'accesso ti sono sembrati adeguati?**
Il sito è veloce.
17. **Il sito ti è sembrato, nel complesso, facile da utilizzare?**
No, ho fatto fatica
18. **Come lo giudichi in rapporto ad altri analoghi che già conosci?**
Non conosco siti analoghi.
19. **Userai ancora questo sito?**
No, non mi interessa
20. **Lo consiglierai ai tuoi amici?**
Lo propongo a un mio amico sfegatato di moto, anche se penso che lo sappia già

Post scittum del relatore: mi scuso per il linguaggio di U2, ha solo 16 anni.

U3:

Questionario iniziale:

Nome: Pietro C. Età: 48 Titolo di studio: Ragioniere Professione: Ragioniere	Conoscenza internet: Buona Ore in rete: >5 Compito: Ricerche Già visionato: No Siti simili: No	Conoscenza di Aprilia: Sì Conoscenza servizi: No Servizi già usati: No
---	--	--

Task 1: Chiedere info ricambi dischi freno (2m14s)

U3 esordisce con: "Già quà..." inteso come: "Fatico a vedere".

0m15s: "Posso scegliere il ricambio di una motocicletta?". La fantasia di U3 mi ha portato a correggere la sua interpretazione e porgli un aiuto: vogliamo cercare ricambi generici.

In fondo era solo un errore di valutazione della richiesta. Infatti si era già spinto alla navigazione delle moto "Road":



U3 è "anomalo" rispetto agli altri utenti: vede il menù in alto e non nota quello a sinistra. Esattamente il contrario di tutti gli altri.

0m49s: "C'è troppa roba qui". Evidentemente si è accorto di quanto poco stringata e riassuntiva sia la home page Aprilia.





[APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW](#)


MODELLI
Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- PROMOZIONI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PDF MODELLI
- AREA CLUB
- LINKS FRIENDS
- LINKS SURF

DOWNLOADS ↓

- VIDEOS
- WALLPAPERS
- SCREENSAVERS
- CALENDAR
- MP3

TRACK WEATHER ↓



Vedi le condizioni atmosferiche sulle piste nel mondo.

Seleziona la nazione

Seleziona il tracciato

Road Adventure Offroads Scooters Scarabeo

Baciati da **aprilia**



Ogni giorno
15 iPod mini
4 GB



Ogni giorno
30 zaini
Luvata

Clicca qui per il regolamento
www.aprilia.com/baciatidaprilia

REGIONAL SITES ↓

- USA
- GERMANIA
- FRANCIA
- UK
- OLANDA
- SPAGNA
- CINA
- GIAPPONE

MAGAZINE ALTRE NOTIZIE →



SCARABEO APRILIA, LO SCOOTER CHE SCRIVE LA STORIA

Dal 1993 a oggi ne ha fatta di strada. E non accenna a fermarsi, anzi. Scarabeo continua a correre.

250 MILA TARGATI: SCARABEO FESTEGGIA CON ELEONORA PEDRON

Il mitico insetto di Aprilia taglia il traguardo dei 250 mila veicoli nelle versioni 125cc e...

2° FUTURADUNO, LE RST 1000 FRA UMBRIA E MARCHE

Dopo la fortunata edizione 2004, si è svolto tra le splendide bellezze del Centro-Italia il 2°

IL PRESIDENTE CIAMPI INCONTRA I VERTICI APRILIA

Il Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi ha ricevuto ieri al Quirinale Roberto...

OTHER NEWS →

NON SOLO MOTO ↓



APRILIA GRAFFITI: L'ARTE ENTRA NEI BOX

Un tuffo nella creatività, un omaggio al dinamismo dell'Rsx. Sono i box dell'Endurance...

LE TUE OPINIONI ↓

essere omologato per il... [continua](#)

07-06-2005 **X L'AVVIO KS 125:** per quanto riguarda le future norm. non so dirti niente di preciso, ma per... [continua](#)

07-06-2005 **sr 50 cc** lo vendo sr 50 cc tel 3496696255 [continua](#)

07-06-2005 **manuale di officina** vorrei sapere se e' possibile ricevere il manuale tecnico per la messa in fase... [continua](#)

07-06-2005 **scarabeo in garanzia**

LASCIA UN MESSAGGIO → ARCHIVIO LE TUE OPINIONI →

RACING NEWS ↓



PASINI, SIMONCELLI E ZANETTI, TRS APRILIA IN...

Tre Aprilia scatteranno dalla prima fila del...



ITALIANO SUPERMOTO, L'SXV AL SOLE DI JESOLO

La terza prova del Campionato Italiano Supermoto...

OFFROADS NEWS ↓



STEFANO PASSERI, RXV CHE AVVENTURA!

L'incontro con l'uomo che ha firmato, in sella,



Il contralbero antivibrazioni

BACKSTAGE NEWS ↓



Lo sviluppo della moto



Guida sul bagnato

CAFE' RACING ↓



E' inverno: allenati!



I dischi dei freni

CAFE' RACING ARCHIVE →

COMMUNITY ↓

myaprilia.com



Title: The black forgore →

City: Bellpuig (Ileida) (spain)

Country: Spain

MESSAGE BOARD ↓



20-05-2005

RXV 4.5
Il motore twin debutta anche nel mondiale enduro con la nuova RXV 4.5:

SONDAGGIO ↓

Catalunya: chi il nemico n°1 di Pedrosa?

- De Angelis
- De Puniet
- Stoner
- Porto
- Corsi

RESULT →

OWNER OF WEEK



06/06/2005

MARTIN CRAIG
Intervista con Martin Craig, Sydney (Australia)

DOWNLOADS ↓

PREMIOWWW

nuovi scarichi street legal

LE NUOVE METE

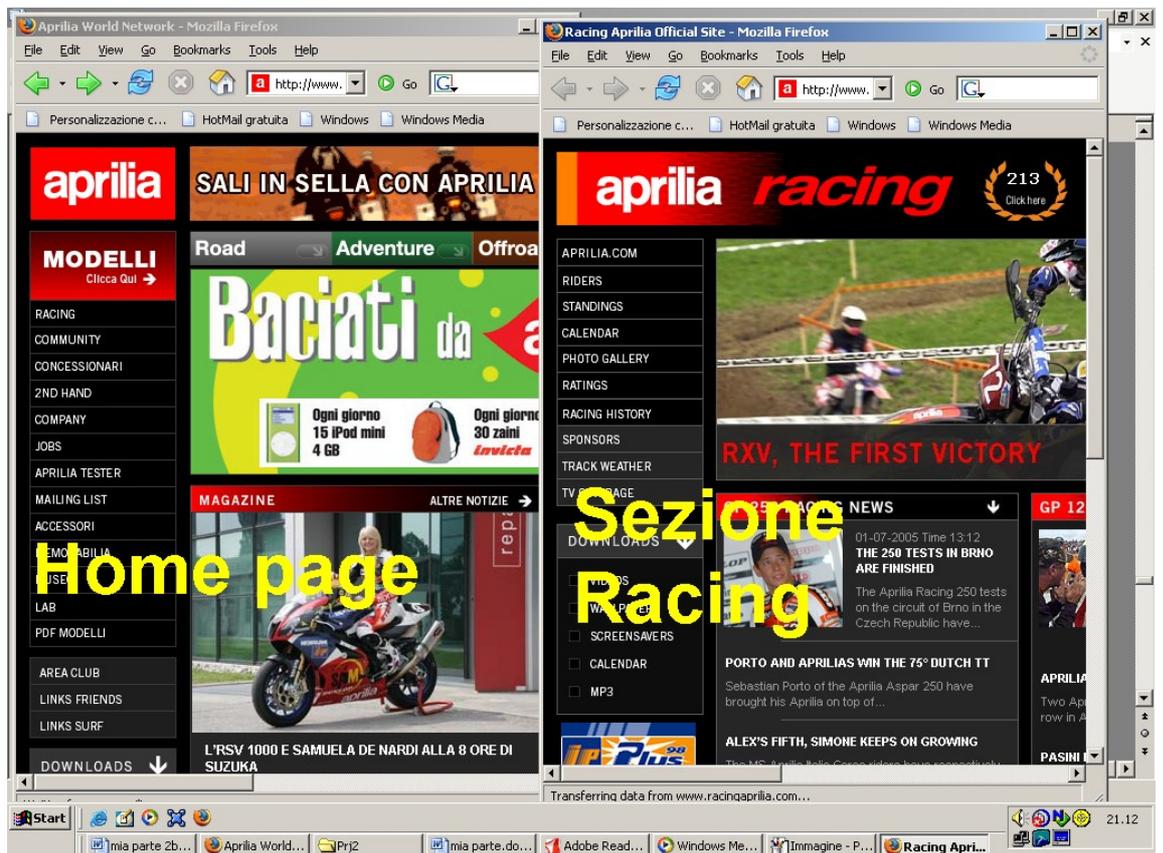
© 2003 Aprilia spa All rights reserved [Legal Notice](#) [Contact](#)

Effettivamente U3 ha ragione.

1m09s: Erroneamente U3 finisce nella sezione "Racing".
Pezzi di ricambio di moto di serie nella sezione "Racing"?

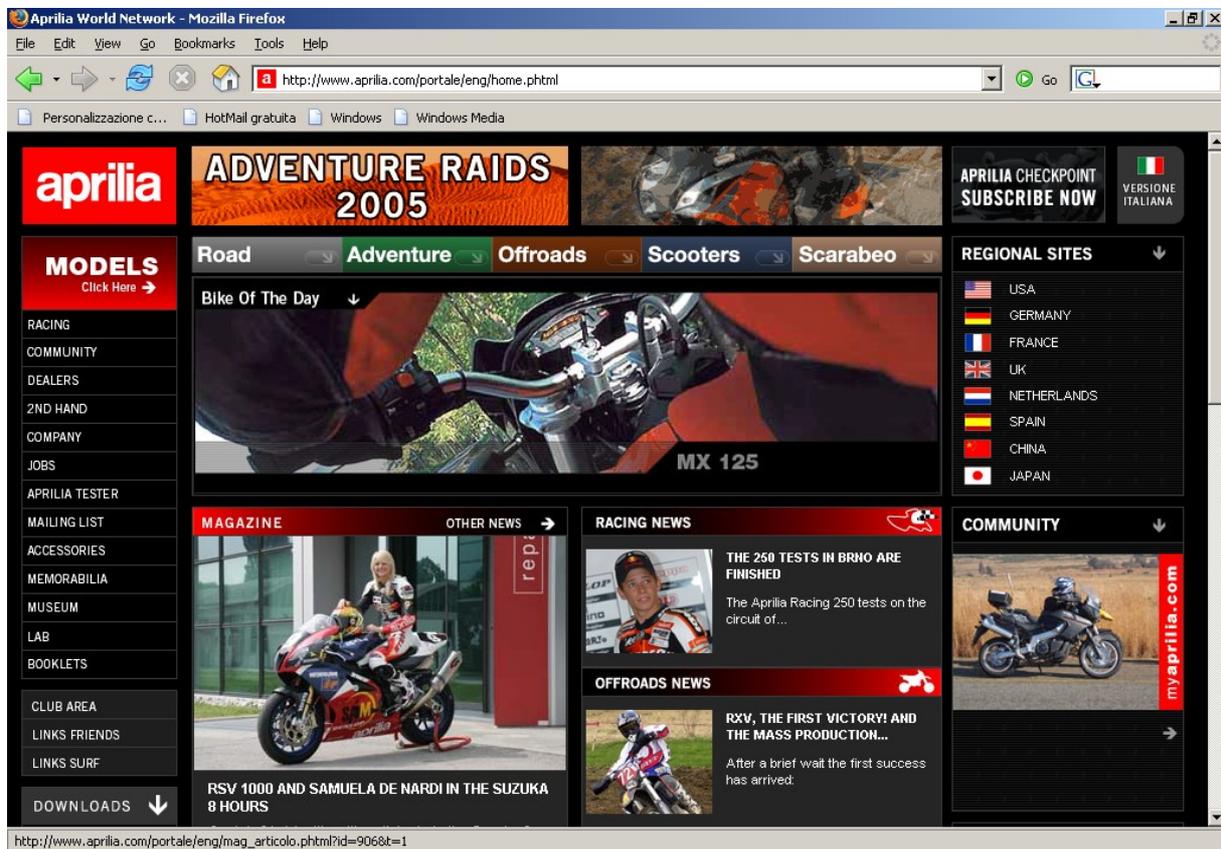


1m18s: "Già è un problema tornare indietro qua...". U3 è il primo utente che si accorge di una fastidiosa caratteristica: Aprilia.com apre pagine nuove su molti link del suo menù, anche se le sezioni raggiunte sono inerenti all'ambiente in cui ci troviamo. Di solito questa tecnica si utilizza nel caso in cui si passa, ad esempio, su un dominio differente da quello di navigazione corrente.



1m34s: "Ma scusa: in tutti i siti io faccio indietro e torno alla pagina principale". U3 insiste sul diritto di utilizzo del pulsante "Indietro". Prova una decina di volte, non si è accorto di aver cambiato finestra del browser. Carica sempre la pagina Racing

2m02s: Non sapendo come uscire dal problema U3 prova a cliccare sul link "Aprilia.com" e torna finalmente alla home page (sempre su una nuova finestra. Siamo a tre). U3 non si accorge di essere finito sulla home page inglese (ricordo che la sezione "Racing" su cui ci trovavamo è in inglese per un errore di Aprilia.com).



2m10s: Scoraggiato, abbandona dopo una decina di secondi

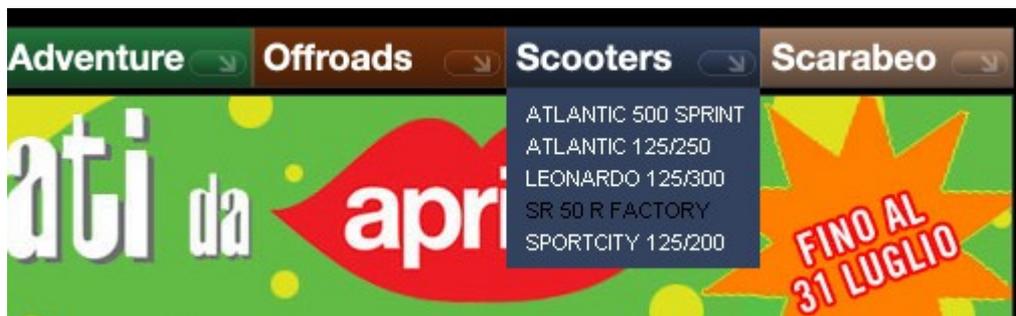
Task 2: Cercare scheda tecnica dello scooter SR50 Factory (0m47s)

Fortunatamente abbiamo la quasi certezza che questo task si svolga con correttezza. Nel caso di U3 è semplice e veloce.

U3 si dirige sul suo familiare menù in alto e intravede la voce "Scooters":

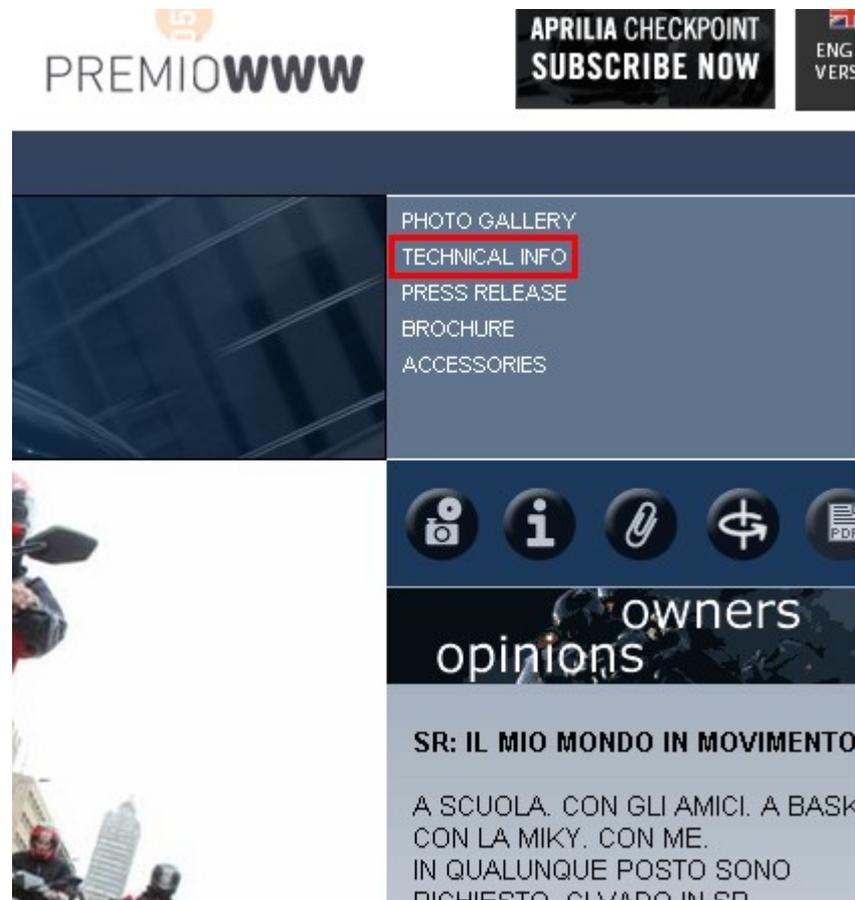


Nota la moto cercata:



Trova quindi in pochissimo tempo ciò che gli viene chiesto di cercare.

In pochi secondi, seppur la pagina presenta solo link inglesi, trova una somiglianza tra "Scheda tecnica" e "Technical info".



The image shows a website header with the following elements:

- PREMIO** (with a small '05' icon) **WWW**
- APRILIA CHECKPOINT**
SUBSCRIBE NOW
- ENG**
VERS

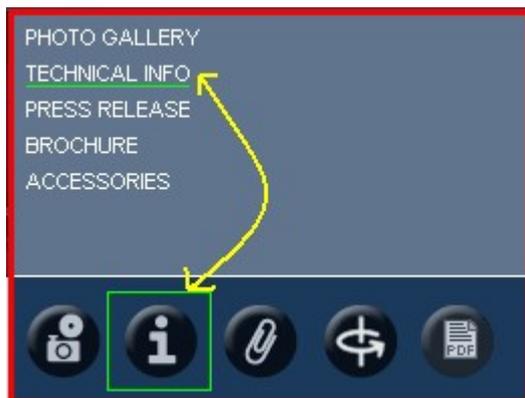
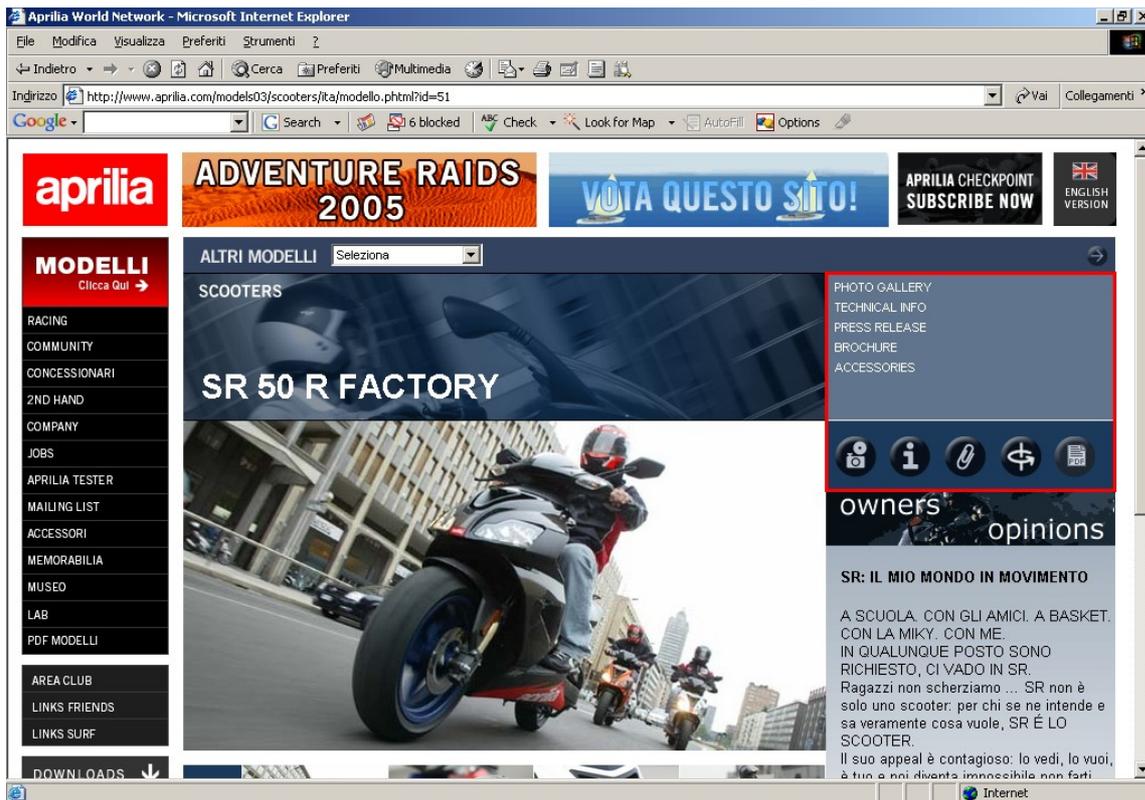
The navigation menu is located on the right side of the page and includes the following links:

- PHOTO GALLERY
- TECHNICAL INFO** (highlighted with a red box)
- PRESS RELEASE
- BROCHURE
- ACCESSORIES

Below the navigation menu, there are several icons: a camera, an information 'i' icon, a paperclip, a USB symbol, and a PDF icon.

The page also features a section titled **owners opinions** with the sub-heading **SR: IL MIO MONDO IN MOVIMENTO**. Below this, there is a paragraph of text:

A SCUOLA. CON GLI AMICI. A BASK
CON LA MIKY. CON ME.
IN QUALUNQUE POSTO SONO
RICHIESTO. CIVADO IN SE



Riesce così a trovare quello che cercava: la scheda tecnica.
Risolve il quesito.

SR 50 R FACTORY

BROCHURE
ACCESSORIES

SCHEDA TECNICA

Dati tecnici, caratteristiche e colori si riferiscono al mercato italiano, ma possono essere variati rispetto a quanto descritto nel sito senza preavviso. Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche tecniche del mezzo venduto, contatta un concessionario Aprilia.

Motore

Monocilindrico orizzontale a due tempi raffreddato a liquido con Iniezione Diretta Elettronica.

Alesaggio per corsa

40 x 39,3 mm

Cilindrata

49 cc

Rapp. Compressione

11,5:1

Aspirazione aria e olio

lamellare

Iniezione benzina

diretta in camera di combustione, assistita con aria e controllata elettronicamente

Fuel Injector

a bassa portata tipo EFI

Direct Injector

.aprilia.com...

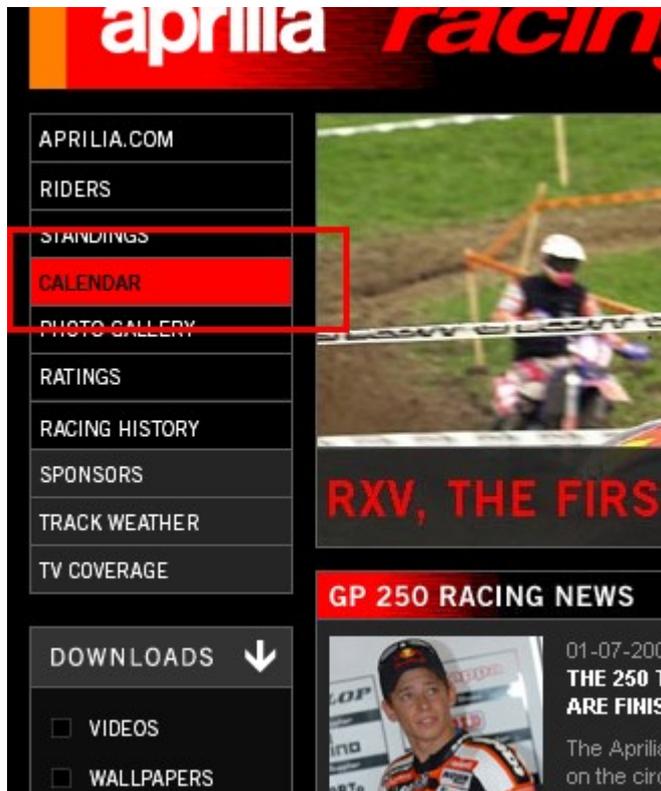


Task 3: Scarica la pagella di LeMans o di Assen (sono due tracciati nel calendario MotoGP). (2m18s)

U3 naviga la pagina per ben un minuto prima di accorgersi di doversi dirigere nella sezione Racing.



1m22s: U3 trova il calendario FOA dei vari appuntamenti iridati. Crede di essere a un passo dal trovare la soluzione.



RACE CALENDAR

HOME

Here's the MotoGP 2005 Championship Calendar. Keep an eye on this schedule and you'll never miss one of these exciting motorbike races!

APRIL

- 10 - Jerez Spain - Round 1
- 17 - Estoril Portugal - Round 2

MAY

- 01 - Shanghai China - Round 3
- 15 - Le Mans France - Round 4

JUNE

- 05 - Mugello Italy - Round 5
- 12 - Catalunya Spain - Round 6
- 26 - Assen Holland - Round 7

JULY

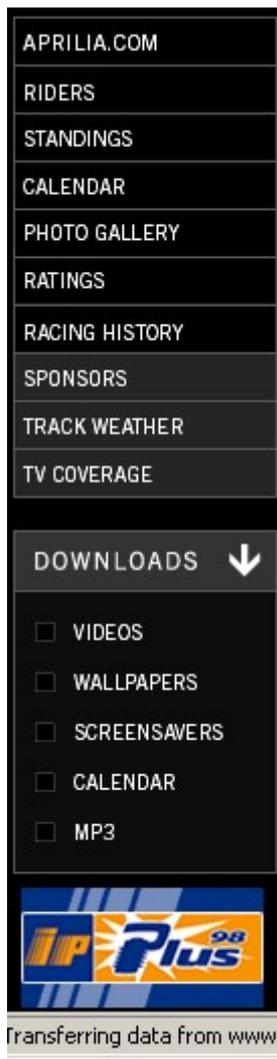
- 10 - Laguna Seca USA - Round 8
- 24 - Donington Great Britain - Round 9
- 31 - Sachsenring Germany - Round 10

AUGUST

www.racingaprilia.com...

1m29s: L'utente lista una serie di appuntamenti ma non trova quello interessato. "Non c'è neanche".
Lo esorto a cercare meglio e provare altri collegamenti.

Gli faccio notare che il menù a sinistra ha qualcosa di strano: tutte parole inglesi.



Ci troviamo infatti nella sezione Racing del sito inglese, come più volte indicato in precedenza. Un errore costato parecchio al test di usabilità che ha messo in luce la difficoltà di utilizzo di Aprilia.com

Se ne accorge, ma decide di abbandonare il Task perché non trova le pagelle.

Task 4: Vota sul sondaggio presente nel sito. (4m07s)

Come al solito la difficoltà più grossa è stata quella del trovare il pulsante di conferma del sondaggio, più che la ricerca del sondaggio in sé.

Infatti abbiamo deciso di valutare questo Task come parziale.

Inizialmente U3 finisce su un banner pubblicitario che invita a votare Aprilia.com, credendo che sia il sondaggio.

Evidentemente è un banner fuorviante:



Si ritrova in questa pagina:



Aprilia World Network - Mozilla Firefox

File Edit View Go Bookmarks Tools Help

http://www.aprilia.com/portale/ita/mag_articolo.phtml?id=860&t=1

Personalizzazione C... HotMail gratuita Windows Windows Media

aprilia ADVENTURE RAIDS 2005 **VOTA QUESTO SITO!** APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW ENGLISH VERSION

MODELLI Clicca Qui →

- RACING
- COMMUNITY
- CONCESSIONARI
- 2ND HAND
- COMPANY
- JOBS
- APRILIA TESTER
- MAILING LIST
- ACCESSORI
- MEMORABILIA
- MUSEO
- LAB
- PDF MODELLI

AREA CLUB

LINKS FRIENDS

LINKS SURF

DOWNLOADS ↓

MAGAZINE

CLICCA PER INGRANDIRE

PREMIOWWW

26-05-2005 TIME 08:58

PARTECIPA AL PREMIO WWW: SCEGLI L'APRILIA WEB!

Continua la corsa del Premio WWW, che, all'ottava edizione, vede Aprilia ancora una volta in corsa per il titolo nell'oscar italiano al miglior sito Internet ideato dal Sole 24 ORE, dopo aver recitato il ruolo di protagonista in tutte le passate edizioni del concorso. Clicca sulla tua passione, e anche quest'anno vota Aprilia! Per www.aprilia.com la categoria di riferimento cui indirizzare il tuo voto è Auto & Motori.

Esprimere la tua preferenza è facile, e fra tutti i votanti ci sarà l'estrazione di numerosi premi (1° premio una Volvo V50 Summum 125cv; 2° premio un viaggio per due persone in Polinesia; 3°-7° premio un televisore Philips Flat 42" con schermo LCD). In più, ricche estrazioni settimanali!

Per votare, collegati al sito del Sole 24 ORE, www.ilsole24ore.com/premiowww, e segui le istruzioni!

Novità di quest'edizione sarà lo sdoppiamento delle fasi di voto, durante la prima fase potrai votare Aprilia.com come sito preferito fino ad agosto. Al termine verrà stilata una short list dei 20 siti più votati per ogni categoria e inizierà la seconda fase, da inizio settembre al 15 novembre, nella quale potrai dare il tuo voto al nostro sito che speriamo

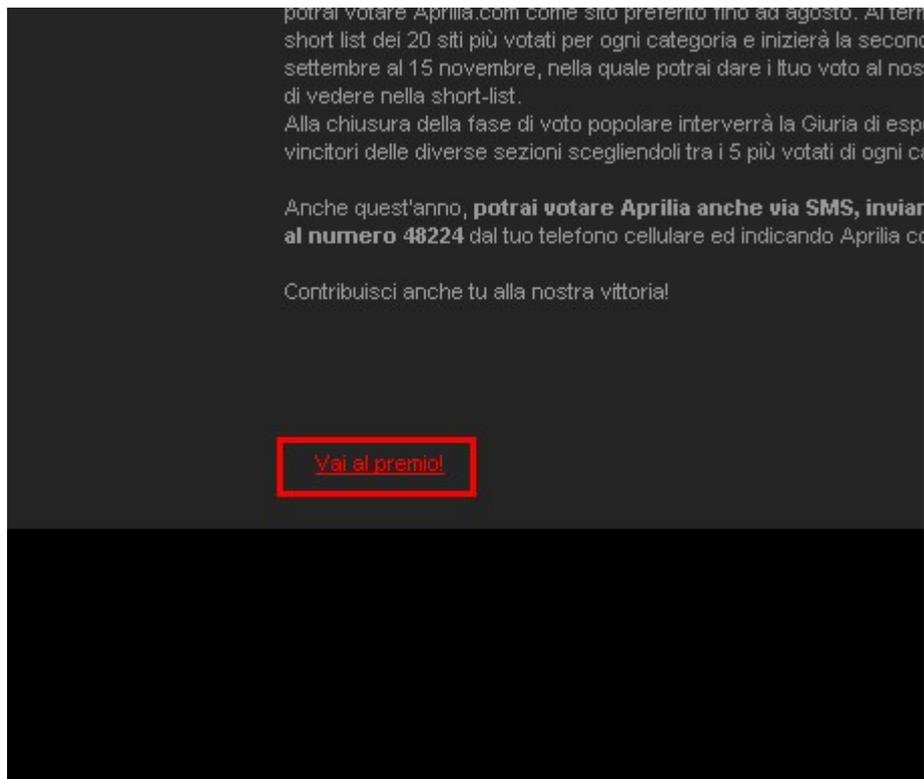
ARCHIVIO MAGAZINE

- 15-07-2005 **L'RSV 1000 E SAMUEL A DE HARBI ALLA 8 ORE DI SUZUKA**
E' la più celebre gara Endurance del mondo, e Aprilia sarà...
- 12-07-2005 **PEGASO 650 STRADA, GLI ACCESSORI DEDICATI**
Scopri dal tuo Concessionario la linea di accessori...
- 11-07-2005 **VALIGIE SCARABEO, LA COMODITA' DELLE BORSE INTERNE**
Dalla tecnologia Techno Tourer, le pratiche borse in...
- 08-07-2005 **PALESTRINA, IL MEETING DELLA MOTO' 6.5**
Si rinnova l'appuntamento per gli amici del Club Italia...
- 08-07-2005 **SR 50, ANCORA PIU' RACING CON I NUOVI DEFL ETTORI**
Maggiore penetrazione aerodinamica e protezione assoluta in...
- 08-07-2005 **CLUB V50, IL TEAM APRILIA**

Read www.aprilia.com

0m30s: "Boh...cosa voto qua? Vai ai premi...". Ovviamente si trova in difficoltà: questo non è un sondaggio! Però la possibilità di vincere un premio lo aiuta a rimanere in questa sezione: pensa sia uno di quei sondaggi a premi.

0m56s: "Io non vedo sondaggi qua, eh!". Per quanto fantasioso si accorge di essere definitivamente nella sezione sbagliata solo dopo un minuto. Non tenta però di tornare alla home page. Come mai? Probabilmente l'apertura di una nuova finestra gli è parsa molto ostica. Tornare indietro, non riuscendogli, non gli è congeniale.



Appare questo sito, appartenente al Sole24Ore in una nuova finestra (è la terza)



01m22s: dopo questo delirio si accorge di essere effettivamente fuori strada.

Chiude tutte le nuove finestre e torna alla home.

01m42s: "Ah ecco: sondaggio". Ha trovato il riquadro del sondaggio



01m52s: U3 vota e sbaglia link: finisce sull'archivio dei sondaggi vecchi.

ARCHIVIO SONDAGGIO

← HOME

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6

pag. 1 di 6

08-07-2005

250cc verso Donington: chi vedi più in forma?

13-06-2005

Bagarre nel Mondiale 125cc: chi il favorito?

06-06-2005

Catalunya: chi il nemico n°1 di Pedrosa?

10-05-2005

Pegaso 650 Strada: il particolare più bello

21-04-2005

Bagarre in 125cc: chi vedi favorito?

06-04-2005

Mondiale 250 al via: chi il favorito?

09-03-2005

250cc: chi la sorpresa 2005?

10-02-2005

Primi test: chi più in forma?

13-01-2005

L'Sxx campione del mondo Supermotard:

06-12-2004

Cambia la coppia italiana nella 250 Aprilia: chi il più veloce?

← HOME

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6

pag. 1 di 6

02m21s: redarguisco l'utente: l'obiettivo non è votare sondaggi vecchi (tra l'altro non è fisicamente possibile). In ogni caso clicca su un sondaggio vecchio. Appare questa finestra:



U3 la chiude e torna sui suoi passi.

02m47s: U3 ritrova in questa pagina il sondaggio e lo ricompila.

The screenshot shows a mobile survey interface. At the top, there is a flag icon for Japan and the text "GIAPPONE". Below this is a section titled "SONDAGGIO" with a downward arrow. The survey question is "250cc verso Donington: chi vedi più in forma?". The options are listed with radio buttons:

- Porto
- De Angelis
- Stoner
- Lorenzo
- Pedrosa

At the bottom right of the survey options, there is a red button labeled "RESULT" with a right-pointing arrow. Below the survey options is a section titled "OWNER OF WEEK".

02m57s: U3 clicca su "Result" non validando il suo voto (anzi, lo ha proprio perso!)



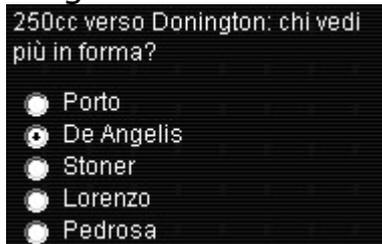
The screenshot shows a poll titled "SONDAGGIO" with a dropdown arrow. The question is "250cc verso Donington: chi vedi più in forma?". There are five radio button options: Porto, De Angelis, Stoner, Lorenzo, and Pedrosa. A red "RESULT" button with a right-pointing arrow is at the bottom right.

Appare la schermata delle votazioni risultanti sul sondaggio corrente fino a quel momento, escluso però il voto di U3



03m02s: "Non c'è una conferma!". L'utente si accorge che il sito non ha dato risposta, né in negativo, né in positivo.

03m18s: U3 si accanisce sulla risposta, quasi dovesse fungere anche da conferma.



Clicca sulla preferenza una decina di volte e sottovoce impreca.

Successivamente anche a voce alta. A questo punto svelo il segreto: gli racconto della frecciolina: ➡.

Vedere il filmato per il pezzo finale, non è elegante farne la cronaca su una relazione.

Task 5: Scarica il tempo meteorologico previsto per la prossima gara di MotoGP (in questo caso Assen). (3m50s)

0m15s: U3, attento, cambia la lingua della sezione Racing da inglese a italiano.

The screenshot shows the Aprilia Racing Official Site in Mozilla Firefox. The browser address bar displays <http://www.racingaprilia.com/eng/home.phtml>. The page header includes the Aprilia Racing logo, a '213 Click here' badge, a 'COUNTDOWN TO DONINGTON' timer showing 06:15:86.15, and a 'APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW' button. The main content area features a large image of a rider on a motorcycle with the text 'RXV, THE FIRST VICTORY'. Below this are three news sections: 'GP 250 RACING NEWS' with a sub-headline 'THE 250 TESTS IN BRNO ARE FINISHED', 'GP 125 RACING NEWS' with 'APRILIA ON THE PODIUM OF ASSEN WITH FAUBEL AND...', and 'SUPERMOTO NEWS' with 'MELK, THE SXV RETURNS TO THE PODIUM'. A left sidebar contains navigation links like 'APRILIA.COM', 'RIDERS', 'STANDINGS', and 'DOWNLOADS'. The footer shows the URL <http://www.racingaprilia.com/eng/standings.phtml>.

Racing Aprilia Official Site - Mozilla Firefox

File Edit View Go Bookmarks Tools Help

http://www.racingaprilia.com/ita/home.phtml

Personalizzazione c... HotMail gratuita Windows Windows Media



213
Clicca qui

COUNTDOWN TO DONINGTON

Days	Hours	Mins	Sec
06 15:86.59			

APRILIA CHECKPOINT
SUBSCRIBE NOW

ENGLISH
VERSION

APRILIA.COM

PILOTI

CLASSIFICA

CALENDARIO

PHOTO GALLERY

PAGELLE

RACING HISTORY

SPONSORS

TRACK WEATHER

TV COVERAGE



RXV, LA PRIMA VITTORIA

GP 250 RACING NEWS

14-07-2005 Time 13:00

LA NAZIONALE PILOTI VINCE LA SFIDA CON MARADONA

Termina 9 a 7 per la squadra dei piloti del Motomondiale la partita di calcio...

250, TERMINATI I TEST A BRNO

Sono terminati i test Aprilia Racing 250 sul circuito di Brno in Repubblica...

GP 125 RACING NEWS

25-06-2005 Time 18:35

APRILIA SUL PODIO DI ASSEN CON FAUBEL E PASINI

La classe 125 ha regalato anche in occasione del 75° Gp d'Olanda, emozioni...

APRILIA IN PRIMA FILA CON PASINI E SIMONCELLI

Saranno due le Aprilia RS 125 che scatteranno domani dalla prima fila del 75°

APRILIA CON PASINI DAVANTI A TUTTI

SUPERMOTO NEWS

20-06-2005 Time 10:52

MELK, L'SXV RITORNA SUL PODIO IRIDATO

Sul corto tracciato di Melk lascia il segno la zampata dell'Aprilia...

ITALIANO SUPERMOTO, L'SXV AL SOLE DI JESOLO

La terza prova del Campionato Italiano Supermoto ha riservato un week-end di...

SOSNOVA, SUL PODIO L'SXV IN CRESCITA

Su una pista estremamente tecnica e veloce, il Team

DOWNLOADS

- VIDEOS
- WALLPAPERS
- SCREENSAVERS
- CALENDAR
- MP3



Questa è la versione italiana.

Om36s: "Non è che cambia molto in italiano". L'utente si dirige, come suo solito, sul calendario, ignorando completamente la voce "Track Weather".

Questo è il calendario delle gare che si disputano nel campionato del mondo MotoGP 2005. Tieni d'occhio questo programma per organizzare i tuoi impegni e non perderti nessuna delle emozionanti corse su due ruote!

APRILE



10 - Jerez Spagna - Gara 1



17 - Estoril Portogallo - Gara 2

MAGGIO



01 - Shanghai Cina - Gara 3



15 - Le Mans Francia - Gara 4

GIUGNO



05 - Mugello Italia - Gara 5



12 - Catalunya Spagna - Gara 6



25 - Assen Olanda - Gara 7

LUGLIO



10 - Laguna Seca USA - Gara 8



24 - Donington Inghilterra - Gara 9



31 - Sachsenring Germania - Gara 10

AGOSTO



28 - Brno Repubblica Ceca - Gara 11

SETTEMBRE

Cerca di cliccare, puntare, selezionare tutto ciò che riguarda Assen, Olanda.

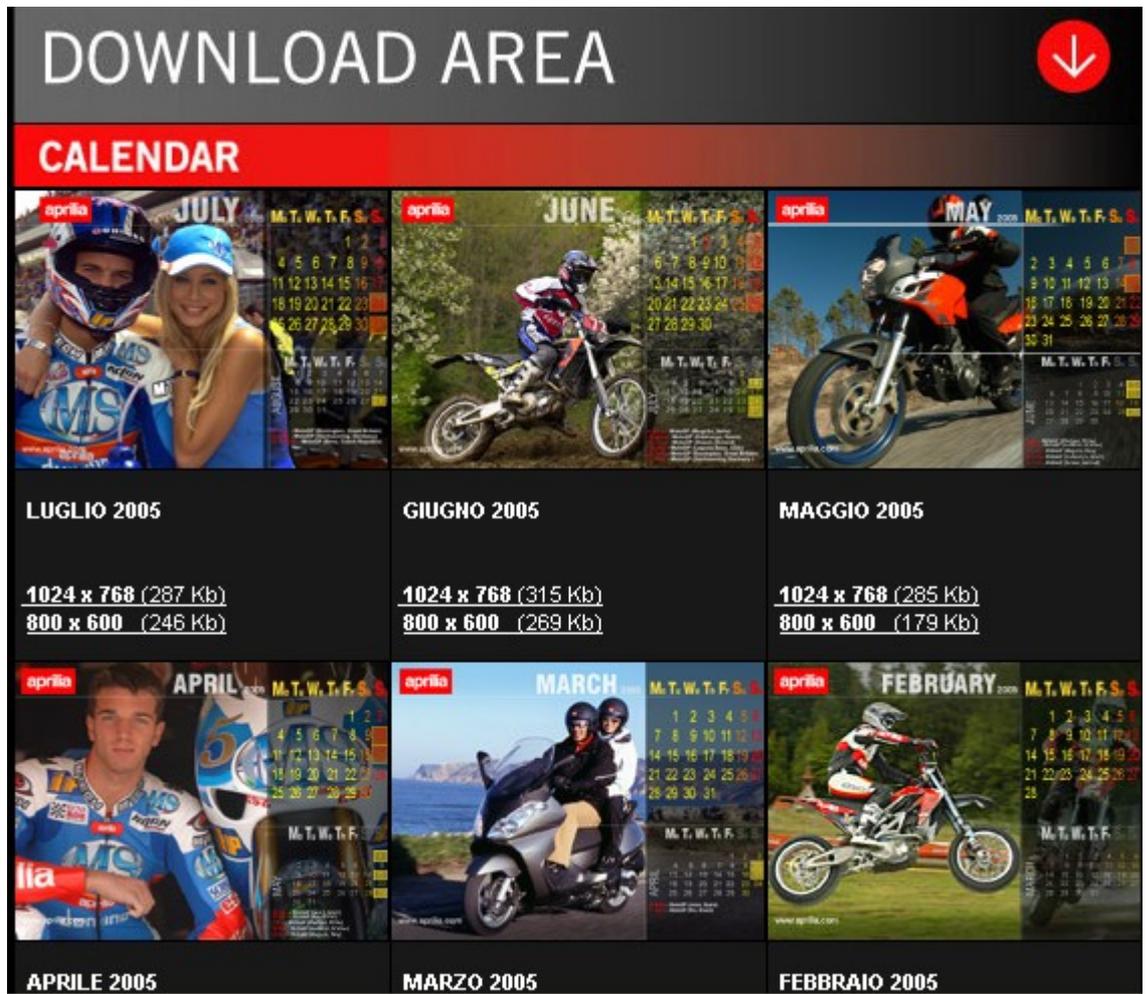
Non si apre niente, U3 sembra stufo di lottare contro Aprilia.com.

0m50s: U3 esordisce con altre frasi colorite.

1m28s: evidentemente affezionato ai calendari, dal sito italiano U3 accede al calendario delle corse, un link scritto in inglese (calendar) che identifica la versione elettronica di un calendario da tavolo



Si ritrova così a questo punto, vagando alla ricerca di qualcosa che possa ricordare "Assen" oppure "Meteo".



3m12s: U3 finisce, in sequenza su:

- Home page inglese tradotta poi in italiano
- Racing, tradotta anch'essa in italiano
- News italiane

3m50s: l'utente si arrende, questa è la sua espressione riguardo alla navigazione (è convinto di essere nel giusto e continua a protestare: l'informazione, secondo lui, non è presente). Inoltre si lamenta della difficoltà del compito.



Questionario finale:

- 1. Quale impressione generale ha affatto il sito?**
Complesso, troppo pieno di informazioni
- 2. Quali aspetti ti sono piaciuti di più? Quali invece affatto?**
Non ci sono particolari aspetti che mi sono piaciuti. Per me è importante trovare le informazioni velocemente. Questo non è possibile su Aprilia
- 4. Hai dei miglioramenti da suggerire? Per esempio, quali parti o funzioni, secondo te, sarebbe utile aggiungere? E quali eliminare?**
Vorrei si potesse riparare l'errore della traduzione erranea tra italiano e inglese. Aggiungerei uno schema del sito così da non dover aprire troppe finestre ed eliminerei l'apertura di finestre nuove per utilizzare al meglio il pulsante Indietro
- 5. La struttura del sito ti è sembrata adeguata?**
È un minestrone di foto e parole, sono scontento. Sinceramente non saprei dire se veramente esiste una struttura
- 6. Ti è sembrata facile la navigazione?**
Per nulla: bisogna andare a tentativi. Per le persone poco esperte come me è un vero problema
- 7. I termini utilizzati sono di facile comprensione?**
No, troppi termini inutilmente inglesi. Per me è troppo complesso, faccio fatica a muovermi in una situazione del genere
- 8. A tuo parere la pagina principale fa capire subito lo scopo di Aprilia?**
Ho intuito una dedizione spassionata al mondo delle corse, ma non saprei proprio dire che tipo di obiettivi si pone il sito
- 9. Ti sembra coerente con l'immagine dell'azienda?**
Indubbiamente il sito ricalca i colori tipici di Aprilia. A volte però il carattere, oltre che piccolo, è di difficile messa a fuoco
- 10. Ti piace la sua grafica?**
Sì, molto

- 11. Pensi che i caratteri siano ben leggibili?**
Come detto prima, ho fatto fatica a leggere
- 12. Pensi che le immagini e lo stile per i testi siano ben scelti?**
Indubbiamente
- 13. Ti sembra che sia facile trovare le informazioni nel sito?**
No, per niente. Lo ribadisco
- 14. Le informazioni ti sono sembrate sempre complete, corrette e pertinenti?**
Le prove erano dedite al raggiungimento di obiettivi, navigando non ho controllato la correttezza delle informazioni
- 15. Ti sembra che sia stato aggiornato di recente?**
Credo di sì. Sono abbastanza appassionato, gli scenari e le fotografie sembrano quelle viste ultimamente in tv
- 16. I tempi d'accesso ti sono sembrati adeguati?**
A volte è lento, ma il più delle volte è veloce
- 17. Il sito ti è sembrato, nel complesso, facile da utilizzare?**
Per niente, è troppo complesso
- 18. Come lo giudichi in rapporto ad altri analoghi che già conosci?**
Non conosco siti analoghi.
- 19. Userai ancora questo sito?**
Non credo, solo se mi servissero informazioni per le gare
- 20. Lo consiglierai ai tuoi amici?**
Non ho amici interessati

U4:

Questionario iniziale:

Nome: Jacopo S. Età: 24 Titolo di studio: ingegnere Professione: studente	Conoscenza internet: Ottima Ore in rete: >5 Compito: Download, email Già visionato: No Siti simili: Si	Conoscenza di Aprilia: Si Conoscenza servizi: No Servizi già usati: No
--	--	--

Task 1: Chiedere info ricambi dischi freno (1m45s)

Dopo una veloce panoramica dell'home page, l'utente in questione entra nella sezione Message Board, resta un attimo fermo ad osservare ciò che il monitor gli mostra ed esclama: "no, non è qui!".



Torna quindi sulla home alla ricerca di voci inerenti a "ricambi" o "disco freno". Trova quello che cerca: nella sezione Café Racing trova la voce "I dischi dei freni".



È però abile ad accorgersi di aver preso un abbaglio (l'esperienza certamente lo aiuta). Ha notato che la sezione in cui è posto il link è racing, non tratta certamente pezzi di ricambio! Senza commettere errori continua la ricerca sulla home page.

Il Task è così formulato: "chiedere informazioni ricambi dischi freno". La richiesta di informazioni invita U4 a cercare un link nel menù che porti a un'interazione con chi gestisce il sito o comunque con qualcuno che tramite sito possa risolvere situazioni del genere.

Dopo aver osservato la pagina più attentamente trova il piccolissimo link contact, effettua un click con il mouse ed entra nella sezione "Le domande più frequenti". Scorre la finestra alla ricerca dei ricambi fino a trovare la frase: "La mia domanda non è tra queste";



Frequently asked questions

Gentile amico, prima di poter accedere allo spazio e-mail, qui di seguito abbiamo inserito delle risposte ai Vs quesiti più frequenti.

- ➔ **BENZINA**
- ➔ **CURRICULUM VITAE**
- ➔ **MATERIALE PROMOZIONALE**
- ➔ **VISITE IN FABBRICA**
- ➔ **ELABORAZIONE DEI MOTORI**
- ➔ **MANUALI D'USO**
- ➔ **MODELLI FUTURI**
- ➔ **SPONSORIZZAZIONI**
- ➔ **LISTINO PREZZI**
- ➔ **CONCESSIONARI**
- ➔ **INDIRIZZI FILIALI E IMPORTATORI**

http://www.aprilia.com - Aprilia World Network - Mozilla Firefox



Frequently asked questions

Per comunicare stampare o scaricare.

Sponsorizzazioni

Aprilia S.p.A. prende in considerazione il patrocinio/sponsorizzazione di eventi/manifestazioni solo a livello internazionale. Per eventi destinati ai singoli Paesi, contattate le nostre filiali

Listino prezzi

Il listino ufficiale è comunque pubblicato su tutte le riviste di settore ma visto che vi sono frequenti promozioni e offerte sui modelli è meglio contattare il concessionario che è in grado di dare quotazioni più aggiornate .

Dealers

Per avere informazioni su dove si trovano i concessionari ufficiali Aprilia consulti il sito www.apriliadealers.com

Importatori e filiali:

Per avere informazioni su dove si trovano gli importatori ufficiali e le filiali Aprilia consulti il sito www.apriliadealers.com

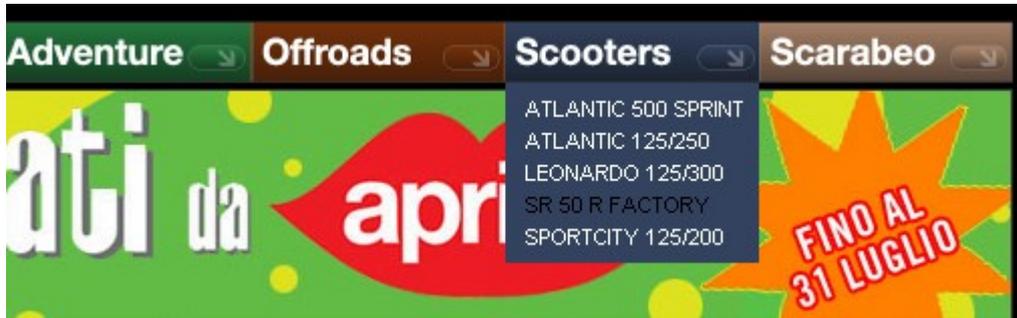
LA MIA DOMANDA NON E' TRA QUESTE

http://www.aprilia.com/intezone/ita/opinions/attract.htm

Seleziona il link corrispondente, compila i campi della form rimanendo sorpreso del eccessivo numero di generalità che si vede costretto ad inserire e dopo aver scritto il messaggio lo interrompiamo. Ha raggiunto l'obiettivo, non vogliamo fargli inviare davvero la richiesta

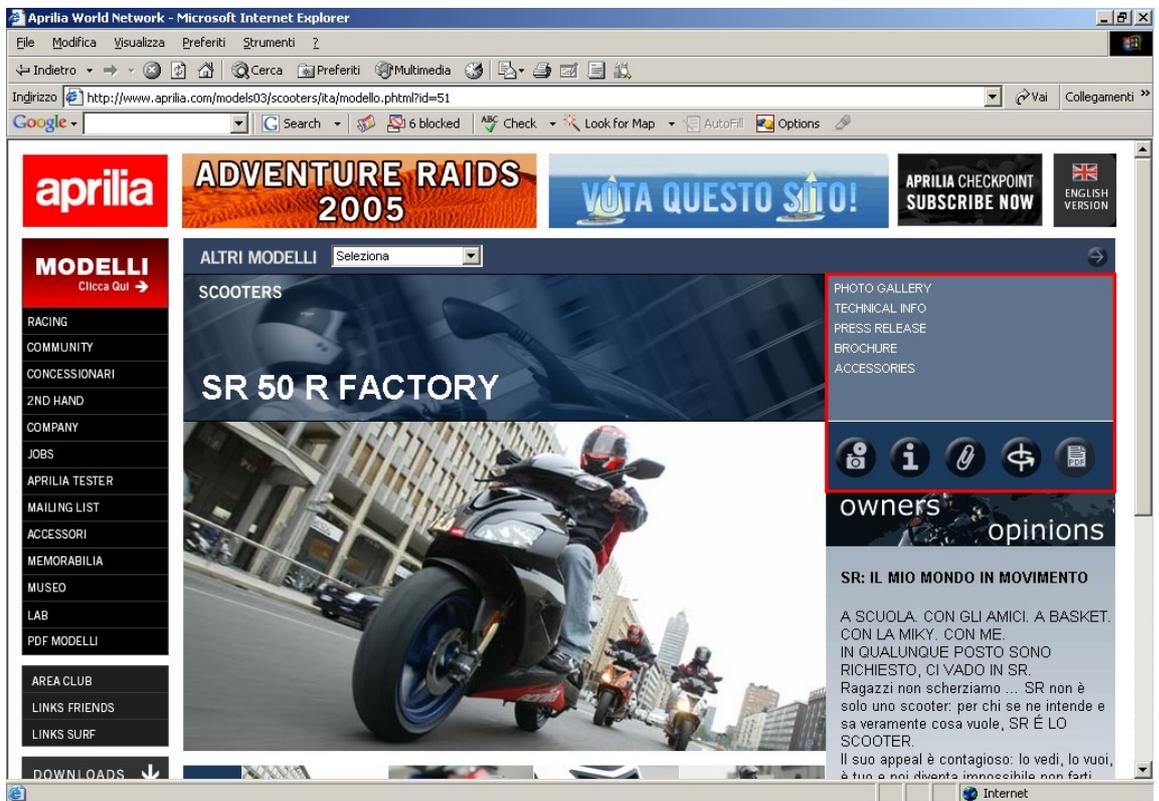
Task 2: Cercare scheda tecnica dello scooter SR50 Factory (0m39s)

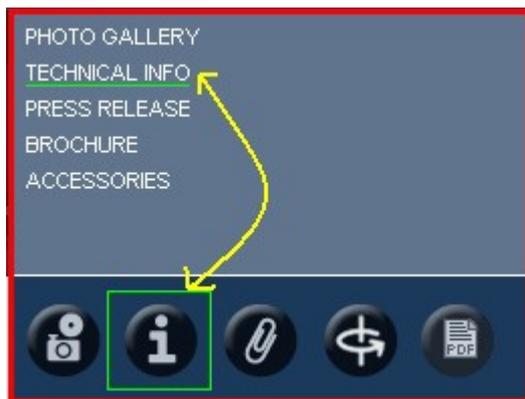
U4, più abituato alla navigazione, porta immediatamente il cursore del mouse sulla voce che identifica la categoria scooter e sceglie SR50 Factory dopo aver notato l'atipicità del menù, non utilizzato per navigazioni di primo livello.



Trova quindi in pochissimo tempo ciò che gli viene chiesto di cercare.

In pochi secondi si è ancora alla sempre affidabile  di informazioni, convinto di trovare, tra tutte, anche la scheda tecnica non presente nella pagina principale dell' SR50 Factory





Riesce così a trovare quello che cercava.

SR 50 R FACTORY

SCHEDA TECNICA

Dati tecnici, caratteristiche e colori si riferiscono al mercato italiano, ma possono essere variati rispetto a quanto descritto nel sito senza preavviso. Per informazioni dettagliate sulle caratteristiche tecniche del mezzo venduto, contatta un concessionario Aprilia.

Motore
Monocilindrico orizzontale a due tempi raffreddato a liquido con Iniezione Diretta Elettronica.

Alesaggio per corsa
40 x 39,3 mm

Cilindrata
49 cc

Rapp. Compressione
11,5:1

Aspirazione aria e olio
lamellare

Iniezione benzina
diretta in camera di combustione, assistita con aria e controllata elettronicamente

Fuel Injector
a bassa portata tipo EFI

Direct Injector

apriliasport.com...

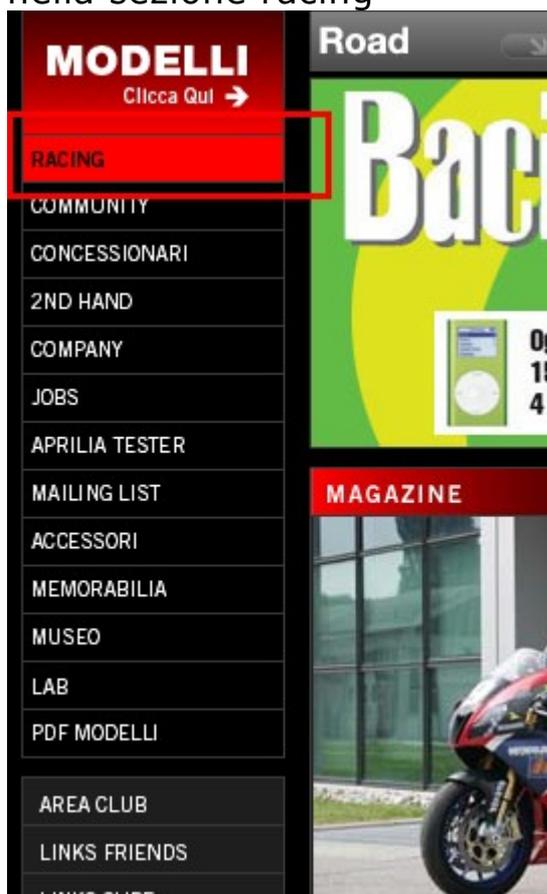
BROCHURE
ACCESSORIES

owners

Task 3: Scarica la pagella di LeMans o di Assen (sono due tracciati nel calendario MotoGP). (2m17s)

Il nostro pratico utente U4 non ha mancato neanche stavolta di mostrarci la sua abilità nelle situazioni difficili.

Accortosi del fatto che Assen e LeMans sono tracciati sportivi per gare motociclistiche, si reca immediatamente nella sezione racing



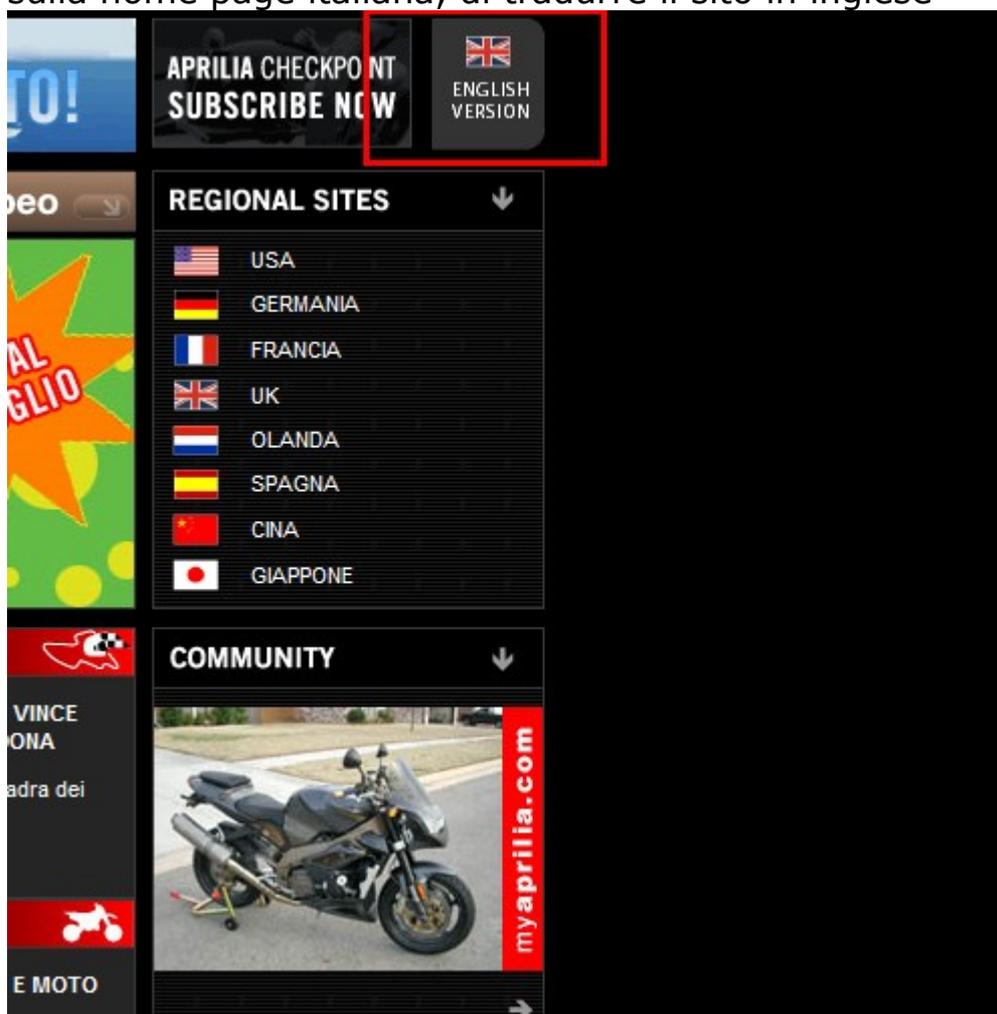
Appare questa videata:

The screenshot shows the Racing Aprilia Official Site in Mozilla Firefox. The browser address bar displays <http://www.racingaprilia.com/eng/home.phtml>. The page header includes the Aprilia Racing logo, a '213 Clickers' badge, and a 'COUNTDOWN TO DONINGTON' timer showing 06 Days, 13:86.01. A 'APRILIA CHECKPOINT SUBSCRIBE NOW' button and a 'VERSIONE ITALIANA' link are also present. The main content area features a large image of a rider on a red Aprilia motorcycle with the text 'RXV, THE FIRST VICTORY'. Below this are three news sections: 'GP 250 RACING NEWS', 'GP 125 RACING NEWS', and 'SUPERMOTO NEWS'. A sidebar on the left contains navigation links: APRILIA.COM, RIDERS, STANDINGS, CALENDAR, PHOTO GALLERY, RATINGS, RACING HISTORY, SPONSORS, TRACK WEATHER, TV COVERAGE, and DOWNLOADS (VIDEOS, WALLPAPERS, SCREENSAVERS, CALENDAR, MP3). The URL at the bottom is <http://www.racingaprilia.com/eng/news.phtml?id=1405&c=11>.

Una rapida occhiata agli argomenti fa suonare il campanello di allarme: ma il sito è inglese?

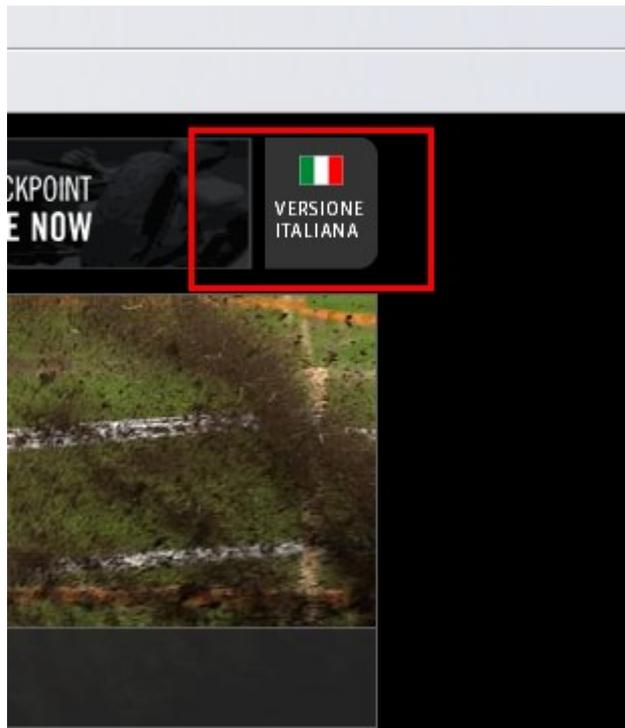
This image shows a close-up of the news sections from the Racing Aprilia website. The left column is titled 'GP 250 RACING NEWS' and features a photo of a rider. The main headline is '01-07-2005 Time 13:12 THE 250 TESTS IN BRNO ARE FINISHED'. Below it, the text reads 'The Aprilia Racing 250 tests on the circuit of Brno in the Czech Republic have...'. A sub-headline states 'PORTO AND APRILIAS WIN THE 75° DUTCH TT' followed by 'Sebastian Porto of the Aprilia Aspar 250 have brought his Aprilia on top of...'. Below that, another headline reads 'ALEX'S FIFTH, SIMONE KEEPS ON GROWING' with the text 'The MS Aprilia Italia Corse riders have respectively finished the Dutch TT...'. At the bottom of this column is a link 'OTHER NEWS →'. The right column is titled 'GP 125 RACING NEWS' and features a photo of a rider on a podium. The main headline is '25-06-2005 Time 18:51 APRILIA ON THE PODIUM OF ASSEN WITH FAUBEL AND...'. Below it, the text reads 'The 125 class's full of emotions in the 75° Dutch TT. The protagonists...'. A sub-headline states 'APRILIA IN THE FIRST ROW WITH PASINI AND...' followed by 'Two Aprilias RS 125 will start tomorrow in front row in Assen race.'. Below that, another headline reads 'PASINI PUTS APRILIA IN FRONT ROW' with the text 'Three Aprilias in the first row thanks to the provisional pole for Mattia...'. At the bottom of this column is a link 'OTHER NEWS →'.

Senza porsi troppe domande ricorda che c'è la possibilità, sulla home page italiana, di tradurre il sito in inglese



Parallelamente e con cognizione di causa, immagina l'esistenza di una funzione inversa anche nella pagina Racing inglese.

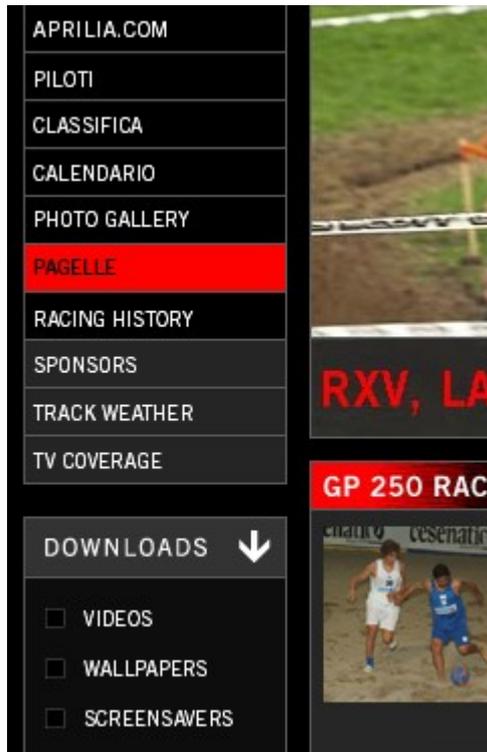
Ha ragione: preme sulla bandiera italiana e si libera della pagina inglese, tornando ad un più comodo italiano. In ogni caso per lui non sarebbe stato un problema trovare qualcosa in inglese. È laureato ingegnere.



Ecco la pagina Racing in italiano:

A screenshot of the Racing Aprilia website in Italian, viewed in a Mozilla Firefox browser. The browser's address bar shows 'http://www.racingaprilia.com/ta/home.phtml'. The website features a red and white header with the 'aprilia racing' logo, a '213' badge, and a 'COUNTDOWN TO DONINGTON' timer showing '06 13:86.39'. A 'SUBSCRIBE NOW' button is also visible. The main content area includes a large image of a rider on a dirt track with the headline 'RXV, LA PRIMA VITTORIA'. Below this, there are three news sections: 'GP 250 RACING NEWS', 'GP 125 RACING NEWS', and 'SUPERMOTO NEWS'. A left sidebar contains navigation links such as 'PILOTI', 'CLASSIFICA', and 'CALENDARIO'. The footer contains the text 'Trasferimento dati da www.racingaprilia.com...'.

Sul menù a sinistra è facile così trovare la voce "Pagelle":



Appare questa schermata:

LA VOSTRA PAGELLA PILOTI

I piloti del Team Aprilia sono dei fuoriclasse... bisogna esserlo per guidare un'Aprilia! Ma al di là dei punti e della classifica ufficiale, qual è il pilota Aprilia più forte della stagione? Chi, secondo te, riesce a dominare e sfruttare al meglio tutta la potenza dei motori Aprilia, e ad entusiasmare di più il pubblico ad ogni Gran Premio con stile, abilità e coraggio? Una speciale pagella, stilata grazie ai voti degli utenti della Community, indica gara per gara la prestazione di ciascun pilota in sella alle moto di Noale nelle categorie 250 e 125. Clicca sul circuito per accedere alla pagella-piloti e dai il tuo voto ai protagonisti delle gare Aprilia!

GARE 2005			
DATA	CIRCUITO	NAZIONE	>>> VAI ALLA PAGELLA
10/04/2005	JEREZ, Spagna		
17/04/2005	ESTORIL, Portogallo		
01/05/2005	SHANGHAI, Cina		
15/05/2005	LE MANS, Francia		
05/06/2005	MUGELLO, Italia		
12/06/2005	BARCELLONA, Catalunya		
25/06/2005	ASSEN, Olanda		>>> Vai
10/07/2005	LAG. SECA, USA		

cingaprilias.com...

Le bizzarrie stilistiche di Aprilia comunque mettono leggermente a disagio anche U4 che esterna il suo disappunto sulla scelta dei link.

Dopo pochi secondi passati a visitare con il mouse i titoli delle colonne della tabella delle pagelle, U4 si sorprende di non riuscire ad arrivare al luogo prefissato

prestazione di ciascun pilota in sella alle moto di Noale nelle categorie 250 e 125.
Clicca sul circuito per accedere alla pagella-piloti e dai il tuo voto ai protagonisti delle gare Aprilia!

GARE 2005			
DATA	CIRCUITO	NAZIONE	>>> VAI ALLA PAGELLA
10/04/2005	JEREZ, Spagna		
17/04/2005	ESTORIL, Portogallo		
01/05/2005	SHANGHAI, Cina		
15/05/2005	LE MANS, Francia		
05/06/2005	MUGELLO, Italia		
12/06/2005	BARCELONA, Catalunya		

Scorrendo la tabella si accorge del verbo "vai" sottolineato e in rosso che invita a premerlo.

È così: quello è il link giusto. Questo ha aiutato U4 a non premere le bandierine o la località della gara o la data di svolgimento come ha fatto U3, con un vantaggio in termini di tempo.

12/06/2005	BARCELONA, Catalunya		
25/06/2005	ASSEN, Olanda		>>> Vai
10/07/2005	LAG. SECA, USA		

Da questo, U4 capisce anche (lo spiega a voce al nostro valutatore) che è inutile cercare di raggiungere la pagella di LeMans: manca il link ">>> vai"

10/04/2005	JEREZ, Spagna		
17/04/2005	ESTORIL, Portogallo		
01/05/2005	SHANGHAI, Cina		
15/05/2005	LE MANS, Francia		?
05/06/2005	MUGELLO, Italia		
12/06/2005	BARCELONA, Catalunya		

*Task 4: Vota sul sondaggio presente nel sito.
(1m01s)*

Molto rapidamente trova la voce "Sondaggio"; essendo tale sezione direttamente disponibile sull'home page, legge la domanda, ragiona qualche secondo e seleziona la risposta che ritiene esatta.

Non ha particolari problemi con la frecciolina: va ad esclusione. Eliminati dalla lista degli oggetti per la conferma il titolo con funzione link e la freccia in basso sempre nel titolo del sondaggio, prosegue nell'analisi e trova "result" in aggiunta alla frecciolina ormai famosa.

"Result" gli ispira idea di risultati più che di votazione. Passa sopra la frecciolina, come ultima alternativa, nota la trasformazione del cursore in manina e clicca.

Davvero nulla da eccepire a U4: è davvero pratico.

*Task 5: Scarica il tempo meteorologico previsto per la prossima gara di MotoGP (in questo caso Assen).
(2m25s)*

Immediatamente porta il cursore del mouse sulla parte della home intitolata "Track Weather".

Inizia ad osservare l'elenco degli stati proposti dal menù a tendina, ma si accorge che da lì non potrà venire a conoscenza di quale sarà il luogo in cui si svolgerà la prossima gara di Motogp.

Inizia allora a riesaminare attentamente la pagina e, dopo parecchi tentativi, rinuncia.

(Il raggiungimento dell'obiettivo proposto dal quinto compito è stato considerato parzialmente completato, poiché l'utente è riuscito a trovare la sezione riguardante il tempo meteorologico).

Questionario finale:

- 1. Quale impressione generale ha affatto il sito?**
E' un sito abbastanza carino.
- 2. Quali aspetti ti sono piaciuti di più? Quali invece affatto?**
Mi è piaciuto il menù centrale e l'elenco dei motoveicoli che esso contiene; in particolare ho gradito la scelta dei colori delle pagine

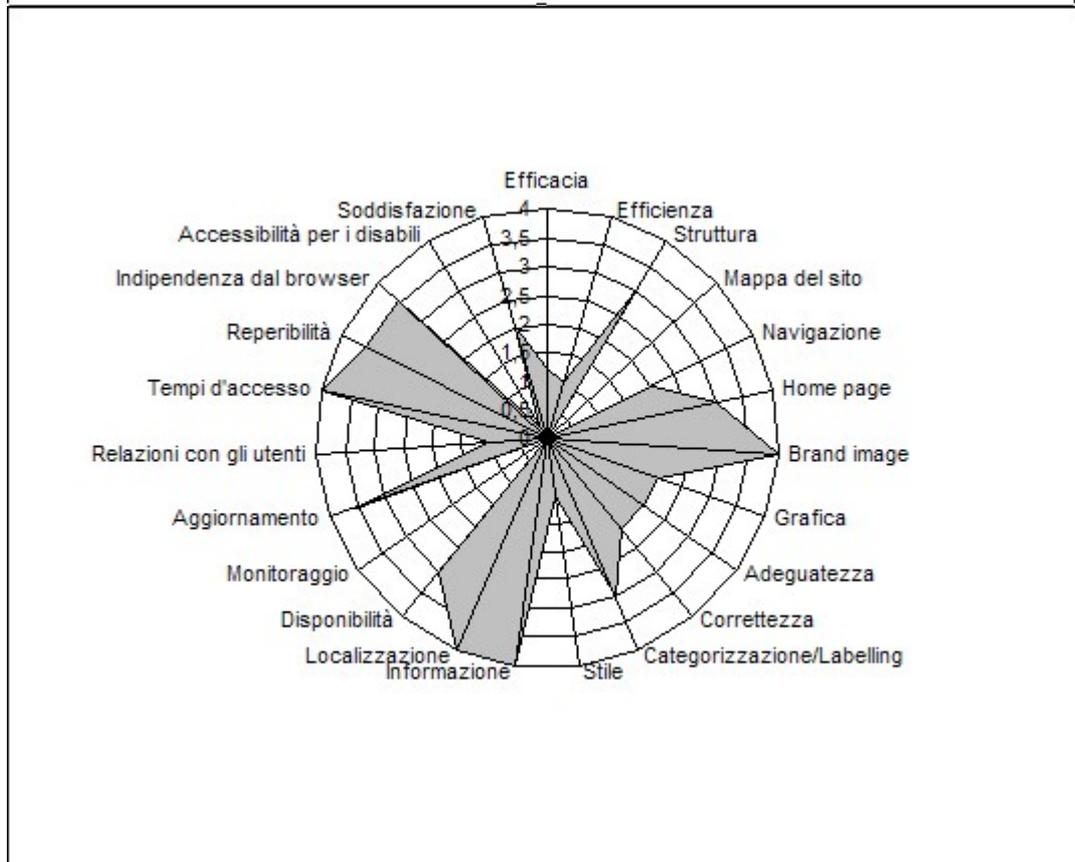
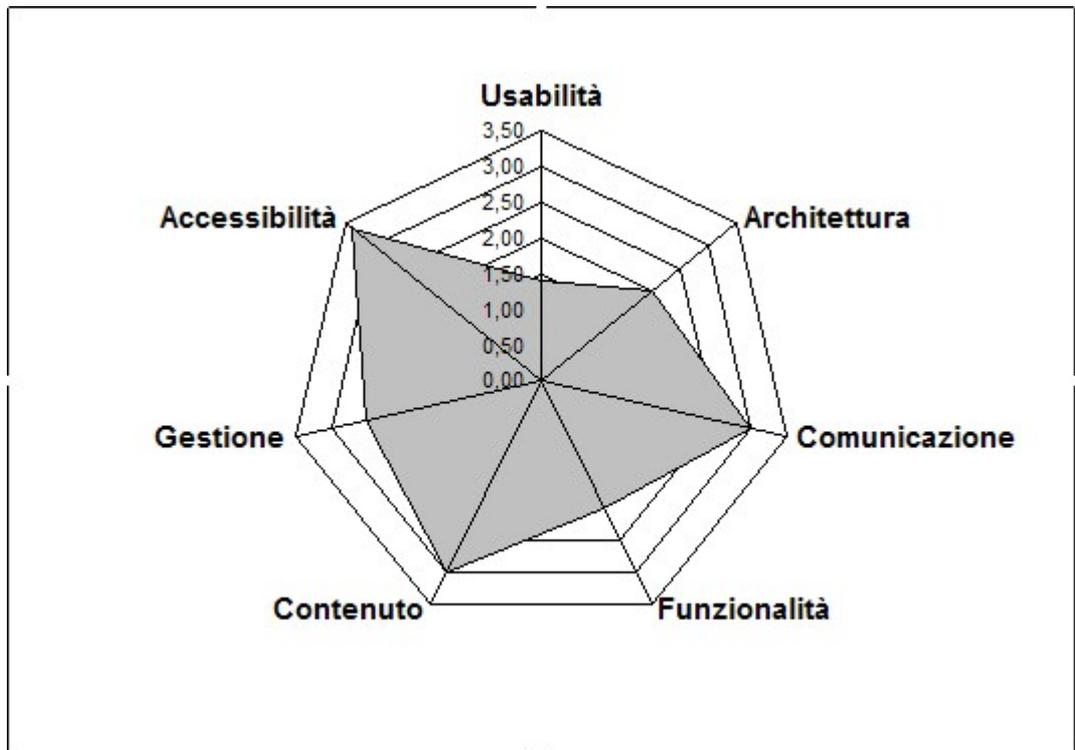
del sito. Tra gli aspetti negativi, direi che il menu laterale non è chiaro.

3. **Hai dei miglioramenti da suggerire? Per esempio, quali parti o funzioni, secondo te, sarebbe utile aggiungere? E quali eliminare?**
Aggiungerei un motore di ricerca, e sistemerei il menù laterale.
4. **La struttura del sito ti è sembrata adeguata?**
Sì, abbastanza.
5. **Ti è sembrata facile la navigazione?**
Abbastanza, ma non in tutte le parti del sito.
6. **I termini utilizzati sono di facile comprensione?**
Sì, quasi tutti. Però cambierei nome alla sezione Message Board.
7. **A tuo parere la pagina principale fa capire subito lo scopo di Aprilia?**
Non proprio.
8. **Ti sembra coerente con l'immagine dell'azienda?**
Assolutamente sì.
9. **Ti piace la sua grafica?**
Sì, molto.
10. **Pensi che i caratteri siano ben leggibili?**
Non tutti, alcuni sono un po' piccoli.
11. **Pensi che le immagini e lo stile per i testi siano ben scelti?**
Sì, le immagini soprattutto.
12. **Ti sembra che sia facile trovare le informazioni nel sito?**
Sì, è abbastanza facile, ma non in tutte le sezioni.
14. **Le informazioni ti sono sembrate sempre complete, corrette e pertinenti?**
Non ho avuto l'opportunità di esaminare attentamente gli scritti durante il test, ma per ciò che ho visto direi di sì.
15. **Ti sembra che sia stato aggiornato di recente?**
Sono sicuro di che sia aggiornato, perché visti i suoi contenuti non può non esserlo.
16. **I tempi d'accesso ti sono sembrati adeguati?**
Sì.
17. **Il sito ti è sembrato, nel complesso, facile da utilizzare?**
Sì.
18. **Come lo giudichi in rapporto ad altri analoghi che già conosci?**
Ci sono siti molto migliori, per esempio quello della Honda.
19. **Userai ancora questo sito?**
Se dovessi averne bisogno, sì.

20. Lo consiglierai ai tuoi amici?

Se mai dovessero chiedermi informazioni su questa marca, glielo consiglierai.

3.8. SINTESI



Come già spiegato nei punti precedenti il sito non sarebbe troppo male se non valutassimo l'usabilità. Purtroppo il Webmaster ha avuto

la sfortuna (?) di mancare proprio al punto valutativo di peso maggiore.

Punti di forza:

- Tante informazioni e curiosità
- Ottima velocità, sia in raggiungimento al sito che alle sottopagine
- Buona scelta dei colori, non penalizza troppo gli utenti con problemi nella rilevazione colore
- La scelta della Brand Image rafforza l'idea di velocità, sportività e dell'essere "cool" che Aprilia fa crescere da decenni
- Notizie: tante e fresche
- Forte multimedialità
- Grande raggiungibilità all'interno della rete Aprilia nel mondo

Punti di debolezza:

- Pessima navigazione, cattivo labeling, tanta informazione confusa
- Simboli poco comprensibili (es. la freccia del "submit" del sondaggio)
- Elementi cliccabili poco comprensibili (bisogna affidarsi alla "manina" del puntatore del mouse)
- Comunicazione con gli utenti pressoché inesistente, sia a livello di raggiungibilità dei form (il link contact è INVISIBILE) che a livello di interazione con i gestori del sito
- Pagine tremendamente pesanti, navigazione assolutamente preclusa a chiunque possieda una linea al di sotto dell'ADSL.

4. RACCOMANDAZIONI FINALI

Inserire la descrizione analitica degli interventi migliorativi che si ritengono più importanti, raggruppati per livelli di priorità.

Priorità 1: Interventi indispensabili e urgenti

- Eliminare il bug che porta alla sottopagina inglese dalla home page in italiano in molte sezioni del sito. L'utente è confuso al riguardo, non trova le informazioni in quanto presentate in lingua diversa da quella originale. Per aggravare il tutto, non tutte le informazioni presenti in una lingua lo sono anche nell'altra e, soprattutto, anche passando dal sito inglese a quello italiano, molte voci rimangono inglesi (vedi commenti degli utenti).
- Aumentare la Gestalt tramite utilizzo della regola delle forme chiuse. Così com'è, la pagina (già a fondo scuro che dà un'idea di cupezza) è pressoché illeggibile. Si riesce a leggere solamente perché le informazioni sono tutte racchiuse nello stesso riquadro grigio.
- Inserimento di un motore di ricerca interno al sito.
- Snellire il peso della homepage per permettere una più rapida fruizione anche da parte di utenti con connessioni di tipologia low-entry (modem, WiFi ecc.)
- Rivedere il sistema di comunicazione con gli utenti, in quanto risulta totalmente carente, se non del tutto assente dalla nostra prova.

Priorità 2: Interventi consigliati ma meno urgente

- Sostituire la frecciolina di ok del sondaggio con un più comprensibile "ok" oppure "invia" oppure "conferma". Pur essendo un compito semplice NESSUNO degli utenti è riuscito a votare al primo tentativo.
- Cambiare il colore del testo o il colore dello sfondo pur mantenendo lo stretto legame con la Brand Image. Attualmente gode di bassissima leggibilità
- Adottare una strategia di navigazione a più livelli. Attualmente esiste ma non è supportata da effetti grafici che enfatizzino la locazione dell'utente nell'immediato. L'utente, dopo essere entrato in una sottosezione del sito dal menù principale della homepage, ignora del tutto il nuovo sottomenù, confondendolo con il menù della homepage, di grafica e stile identici
- Modificare la posizione del link contact o inserirla assieme agli altri elementi del menù. Posta in fondo alla pagina è inutile e inutilmente faticosa da raggiungere.

- Utilizzare lo schema a piramide invertita per rendere i testi più incisivi e maggiormente leggibili.

Priorità 3: Interventi auspicati

- Fare in modo che l'utente possa modificare la grandezza del carattere. Attualmente non è possibile, neanche da browser.
- Aiutare gli utenti non vedenti con strategie atte a rendere leggibili da browser vocali le pagine. Attualmente la situazione è la [seguinte](#) (home page inglese, lettura inglese)